

Atodiadau

**Y llwybr tuag at ddechrau mwy
diogel yng Nghymru
Asesiad sicrwydd cenedlaethol o
ofal a gwasanaethau Mamolaeth a
Newyddenedigol**

Chwefror 2026

Atodiad A: Y Panel, y Grwpiau a'r Sefydliadau sy'n cyfrannu

Aelodau'r Panel Trosolwg Annibynnol

Enw	Rôl
Yr Athro Sally Holland	Cadeirydd Annibynnol
Heidi Smoult	Arweinydd y Panel ar y ffrwd waith Arweinyddiaeth, Diwylliant a Llywodraethiant Sefydliadol
Yr Athro Mary Renfrew	Arweinydd y Panel ar y ffrwd waith Asesu Ansawdd a Diogelwch
Ken Sutton	Arweinydd y Panel ar y ffrwd waith Profiadau Menywod, Rhieni a Theuluoedd
Sue Holden	Arweinydd y Panel ar y ffrwd waith Profiad Staff
Dr Edile Murdoch	Arweinydd y Panel ar y ffrwd waith Ymweliadau Safle 15 Cam a Chynghorydd Newyddenedigol y Panel
Dr Jo Mountfield	Cynghorydd Obstetreg y Panel
Sarah Fox	Cynghorydd Bydwreigiaeth y Panel

Aelodau'r Grŵp Rhanddeiliaid

Enw	Sefydliad
Alex Howells	Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC)
Alun Jones	Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC)
Amanda Lawes	Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe
Ann Lloyd	Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan
Ben Wesson	Y Cyngor Nyrsio a Bydwreigiaeth (NMC)
Carmel Bagness	Y Coleg Nyrsio Brenhinol (RCN)
Carol Shillabeer	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Caroline Lee-Davey	Bliss
Cerith Waters	Seicoleg Amenedigol Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro
Dr Kate Shakespeare	Cymdeithas Seicolegol Prydain
Gethin Matthews-Jones	Y Cyngor Meddygol Cyffredinol (GMC)
Heather Searle	Y Coleg Nyrsio Brenhinol (RCN)
Jason Roberts	Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro
Julie Richards	Coleg Brenhinol y Bydwagedd (RCM)
Ken Sutton	Arweinydd y Panel ar y ffrwd waith Profiadau Menywod, Rhieni a Theuluoedd (Is-gadeirydd)
Laura Cartwright	Partneriaeth Llais Mamolaeth a Newyddenedigol - Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg
Lauren Edwards	Proffesiynau Perthynol i Iechyd - Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg
Lisa Llewellyn	Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC)
Lucie Lewis	Cymdeithas Nyrsys Babanod Newydd-anedig (NNA)
Lucy Graham	Y Gymdeithas Camesgoriad
Malcolm Gajraj	Coleg Brenhinol Pediatreg ac Iechyd Plant (RCPCH) Cymru
Matt Lewis	Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe
Munira Oza	Yr Ymddiriedolaeth Beichiogrwydd Ectopig

Enw	Sefydliad
Yr Athro Sally Holland	Cadeirydd y Panel Trosolwg Annibynnol (Cadeirydd)
Rhys Jones	Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC)
Roxanne Treacy	Llais
Sam Jeffreys	Pwyllgor Gweithredol RCPCH Cymru, Pwyllgor Hyfforddeion RCPCH, Ysgol Pediatreg Cymru
Sandy Harding	Y Coleg Nyrsio Brenhinol (RCN)
Sarah Douglass	Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro
Sarah Williamson	Coleg Brenhinol Pediatreg ac Iechyd Plant (RCPCH)
Tracey Maccormack	Y Cyngor Nyrsio a Bydwreigiaeth (NMC)
Vicki Robinson	Y Gymdeithas Camesgoriad

Aelodau'r Grŵp Ymgynghorol ar Ymgysylltu â Menywod, Rhieni a Theuluoedd

Enw	Sefydliad neu Ardal Grŵp
Ken Sutton	Aelod Annibynnol o'r Panel (Cadeirydd)
Caroline Lee-Davey	Bliss
Chloe Lanzaby	Birth Trauma Association
Racheal McGrath	Birth Trauma Association
Laura Cartwright	Partneriaeth Lleisiau Mamolaeth a Newyddenedigol Cwm Taf Morgannwg
Mahaboob Basa	Cymuned Fwslimaidd Abertawe
Roxanne Treacy	Llais
Sarah Fox	Midwifery Panel Advisor

Rhestr o'r sefydliadau a gymerodd ran yn y sesiynau gwranddo

Unigolion neu sefydliadau a gyfrannodd	Ardal
Baby Shower Cwm Taf	Maesteg
Grŵp Bwydo ar y Fron Bwcle	Wrecsam
Y Gymuned Tsieineaidd	Cenedlaethol
Dinky Dragons	Casnewydd
Grŵp Cymunedol Mwslimaidd Dynion Eyst	Caerdydd
Grŵp Cymunedol Mwslimaidd Menywod Eyst	Caerdydd
Grŵp Chwarae Little Chicks	Cwm-bach, Aberdâr
Canolfan Blant Llwynhendy	Sir Gaerfyrddin
Grŵp Cefnogi Babanod Newydd-anedig	Ysbyty Tywysoges Cymru
Cyfarfod Teulu	Llanelwy
Grŵp Rhieni a Babanod/Dechrau'n Deg	Abergele
Sut Mae Dad	Bangor
Mae Mamau yn Bwysig	Yr Hwb, Tonypandy
Canolfan Geni Tirion	Ysbyty Brenhinol Morgannwg
Grŵp Tylino Babanod y Trallwng	Y Trallwng
Rhwydwaith Eiriolaeth Menywod	Grangetown, Caerdydd

Atodiad B:

Rhestr termau

Aciwtedd	Dyma fesur o ddifrifoldeb cyflwr claf a dwyster neu gym-hlethdod y gofal clinigol sydd ei angen arno, mae'n cael ei ddefnyddio'n aml i bennu lefelau staffio a brys triniaethau.
Uned ochr yn ochr dan arweiniad bydwagedd (AMU)	Cyfleuster lle mae bydwagedd yn bennaf gyfrifol am ofalu am fenywod sydd â risg isel o gymhlethdodau yn ystod yr esgor a'r enedigaeth. Mae uned ochr yn ochr dan arweiniad bydwagedd yn yr un adeilad ag uned obstetreg, felly mae'n bosibl cael gafael ar yr un cyfleusterau meddygol os oes angen.
Cyn geni	Y cyfnod rhwng y cenhedlu a'r geni
BadgerNet® - Newyddenedigol	Y cofnod meddygol electronig sy'n cynnwys cofnodion gofal newyddenedigol, mae'n cael ei ddefnyddio gan ysbytai yng Nghymru a ledled y DU
BadgerNet® - Mamolaeth	Y cofnod meddygol electronig sy'n cynnwys cofnodion gofal mamolaeth, mae'n cael ei ddefnyddio mewn nifer fach o fyrddau iechyd ledled Cymru. Mae disgwyl i bob Bwrdd Iechyd roi system mamolaeth ddigidol ar waith erbyn mis Mawrth 2026
Birthrate Plus®	Y teclyn cynllunio'r gweithlu sy'n cael ei ddefnyddio yn y DU i gyfrifo lefelau staffio diogel ar gyfer bydwreigiaeth.
Mynegai Màs y Corff (BMI)	Mae Mynegai Màs y Corff (BMI) yn gyfrifiad rhifol sy'n defnyddio taldra a phwysau unigolyn i amcangyfrif braster y corff a dosbarthu'r unigolyn i un o'r categorïau canlynol - dan bwysau, pwysau iach, gorbwysau neu ordew.
Dysplasia Broncoysgyfeiniol	Clefyd cronig yr ysgyfaint sy'n effeithio'n bennaf ar fabanod cynamserol, gan achosi llid a chreithio yn yr ysgyfaint sy'n arwain at lwybrau anadlu a chodennau aer sydd heb ddat-blygu'n iawn.
Genedigaeth/Toriad Cesaraid	Llawdriniaeth lle caiff y baban ei eni drwy endoriadau yn abdomen a chroth y fam, yn hytrach na thrwy'r llwybr geni.

Gwasanaeth Cludo Gofal Dwys i Fabanod Newydd-anedig rhwng Ysbytai Cymru (CHANTS)	Tîm GIG Cymru 24/7 sy'n darparu cludiant diogel ac arben-igol i fabanod sy'n ddifrifol wael neu fabanod cynamserol rhwng unedau babanod newydd-anedig yn Ne Cymru ac i/o Loegr.
Menywod Mewn Oed i Gael Plant	Menywod yn eu blynyddoedd atgenhedlu, yn gyffredinol dywedir bod hyn yn 15-45 oed, sy'n gallu beichiogi a rhoi genedigaeth yn ffisiolegol. Mae'r term hwn yn cael ei ddefnyddio mewn cyd-destunau meddygol a demograffig i nodi unigolion sydd â'r potensial i fod yn feichiog, ni waeth beth yw eu defnydd presennol o ddulliau atal cenhedlu na'u statws priodasol. Mae'r term hwn yn cael ei ddefnyddio yn yr adroddiad hwn i gwmpasu pob person sy'n geni p'un a ydynt yn ystyried eu hunain yn fenyw, yn ddyn neu'n anneu-aid.
Amddifadedd	Mae amddifadedd yng nghyswllt canlyniadau amenedigol yn cyfeirio at ddiffyg adnoddau angenrheidiol, sefydlog-rwydd economaidd-gymdeithasol, a mynediad at gyfleoedd fel incwm, addysg, cyflogaeth a thai digonol sy'n effeithio'n uniongyrchol ar iechyd person beichiog a'r bab-an.
Mamolaeth Ddigidol Cymru	Rhaglen i oruchwylio gweithredu Badgernet® ar draws GIG Cymru
Doula	Gweithiwr proffesiynol anfeddygol, nad yw'n cael ei gyflogi gan y GIG nac yn gysylltiedig ag ef, sy'n cefnogi unigolion a theuluoedd cyn, yn ystod ac ar ôl geni.
Dyletswydd Gonestrwydd	Gofyniad cyfreithiol a gyflwynwyd ym mis Ebrill 2023 i holl sefydliadau'r GIG fod yn agored ac yn onest gyda chleifion, defnyddwyr gwasanaeth, neu eu teuluoedd pan fyddant yn profi marwolaeth neu niwed cymedrol/difrifol annisgwyl neu anfwriadol, wrth dderbyn gofal.
Marwolaeth Amenedigol Estyn-edig	Mae hyn yn cyfeirio at bob marw-enedigaeth a marwolaeth newyddenedigol
Baban Cynamserol Eithafol	Babanod sy'n cael eu geni cyn cwblhau 27 wythnos o'r cyf-nod cario.
Trosglwyddiad Ex-Utero	Mae trosglwyddiad ex-utero yn golygu trosglwyddo baban i ysbyty gwahanol ar ôl i'r baban gael ei eni.

Gofal Integredig i Deuluoedd (FiCare)	Mae Gofal Integredig i Deuluoedd yn fodel o ofal newydd-enedigol sy'n hyrwyddo diwylliant o bartneriaeth rhwng rhieni, gofalmwyr a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol sy'n gweithio gyda'i gilydd i ofalu am fabanod yn yr uned baban-od newydd-enedig
Dechrau'n Deg	Dechrau'n Deg yw rhaglen Blynnyddoedd Cynnar wedi'i thargedu Llywodraeth Cymru i deuluoedd sydd â phlant o dan 4 oed sy'n byw yn rhai o ardaloedd mwyaf difreintiedig Cymru.
Gefeiliau	Teclyn metel llyfn, crwm mae obstetryddion yn ei ddefnyddio i afael yn ysgafn ym mhen baban a'i helpu drwy ei arwain allan o'r llwybr geni.
Uned Bydwreigiaeth Annibynnol (FMU)	Cyfleuster lle mae bydwrededd yn bennaf gyfrifol am ofalu am fenywod sydd â risg isel o gymhlethdodau yn ystod yr esgor a'r enedigaeth nad yw ar yr un safle ag uned obstetr-ig.
Cyfnod Cario	Proses/cyfnod datblygu ffetws yn y groth rhwng y cenhedlu a'r enedigaeth.
Mwyafrif Byd-eang	Pobl nad ydynt yn wyn, ac sydd gyda'i gilydd yn cynrychioli tua 80-85% o boblogaeth y byd.
Llywodraethiant	Y prosesau, y strwythurau a'r atebolrwydd sy'n sicrhau bod sefydliadau'r GIG yn darparu gofal diogel, effeithiol ac o ansawdd uchel, yn rheoli risgiau, ac yn defnyddio adnodd-au'n effeithlon.
Safonau Ansawdd Iechyd a Gofal (HCQS)	Cafodd y Safonau Ansawdd Iechyd a Gofal eu cyflwyno ar 1 Ebrill 2023 ac maent yn mynnu bod holl wasanaethau GIG Cymru yn darparu gofal o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn o dan 'Ddyletswydd Ansawdd' statudol. Mae chwe dimensiwn craidd i'r safonau: Diogel, Amserol, Effeithiol, Effeithlon, Teg, ac yn Canolbwyntio ar yr Unigol-yn, sy'n cael eu cefnogi gan alluogwyr allweddol: arwein-yddiaeth, gweithlu, diwylliant, gwybodaeth a gwella.
Bwrdd Iechyd	Mae saith bwrdd iechyd yng Nghymru. Mae pob bwrdd iechyd yn gyfrifol am ddarparu a/neu gomisiynu holl was-anaethau gofal iechyd y GIG mewn ardal ddaearyddol.
Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC)	Sefydliad GIG Cymru sy'n gyfrifol am gomisiynu addysg strategol, hyfforddiant a datblygiad y gweithlu.
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC)	Arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol gwasanaethau gofal iechyd yng Nghymru.

Ymwelydd Iechyd	Nyrs neu fydwraig gymwysedig sydd wedi cael hyfforddiant arbenigol mewn iechyd cyhoeddus cymunedol, gan ganol-bwyntio ar ddatblygiad a llesiant plant 0-5 oed.
Enceffalopathi Isgemig Hypocsig	Anaf i'r ymennydd mewn babanod newydd-anedig sy'n cael ei achosi gan ddiffyg ocsigen a llif gwaed (isemia hypocsia) o gwmpas adeg y geni, sy'n arwain at gamweithrediad yn yr ymennydd.
Cyfarfodydd Ansawdd, Cynllunio a Chyflawni Integredig (IQPD)	Cyfarfodydd dan arweiniad Llywodraeth Cymru sydd wedi'u dylunio i fonitro darpariaeth gwasanaethau byrddau iechyd.
Asesiad Cychwynnol	Asesiad cychwynnol y llwybr mamolaeth, sydd weithiau'n cael ei alw yn apwyntiad cyntaf neu'r brysbennu cychwyn-nol, yw'r cyswllt cynhwysfawr, wyneb yn wyneb cyntaf gyda bydwraig i asesu anghenion iechyd a chymdeithasol person beichiog a'r baban. Fel arfer, mae'n digwydd tua 8-10 wyth-nos ar ôl dechrau'r cyfnod cario a'i nod yw pennu'r llwybr gofal priodol (e.e. risg isel neu risg uchel).
Gofal yn Ystod yr Enedigaeth	Y term sy'n cael ei ddefnyddio i ddisgrifio'r gofal sy'n cael ei roi i fenywod yn ystod yr esgor a'r enedigaeth.
Gwaedlif Mewnfentriglaidd	Gwaedu i mewn i'r manau llawn hylif (fentriglau) yn yr ymennydd, sy'n digwydd amlaf fel cymhlethdod mewn genedigaeth gynamserol oherwydd pibellau gwaed bregus.
Trosglwyddiad In-utero	Mae trosglwyddiad in-utero yn golygu trosglwyddo menyw feichiog i ysbyty gwahanol cyn geni'r baban.
Cyd-bwyllgor Comisiynu (JCC)	Corff cydweithredol a ffurfiwyd gan saith bwrdd iechyd Cymru i gynllunio, i sicrhau ac i gomisiynu gwasanaethau arbenigol penodol GIG Cymru.
Asesiad o Anghenion Strategol ar y Cyd (JSNA)	Proses sy'n cael ei defnyddio gan awdurdodau lleol, y GIG a phartneriaid i ddadansoddi anghenion iechyd, gofal cymdeithasol a llesiant cymuned leol ar hyn o bryd ac yn y dyf-odol.
Esgor	Esgor yn ystod beichiogrwydd (sydd hefyd yn cael ei alw yn eni plentyn) yw'r broses ffisiolegol lle mae'r ffetws, y brych a'r pilenni'n cael eu rhyddhau o'r groth drwy'r llwybr geni.
Colli ffetws yn hwyr (diffiniad MBRRACE-UK)	Baban sy'n cael ei eni ar ôl 22 neu 23 wythnos o'r cyfnod cario ac yn dangos dim arwyddion o fywyd, ni waeth pryd digwyddodd y farwolaeth.

Baban cynamserol hwyr	Babanod sy'n cael eu geni rhwng 34-36+6 wythnos o'r cyf-nod cario.
Uned Leol ar gyfer Babanod New-ydd-anedig (LNU)	Uned babanod newydd-anedig sy'n darparu gofal dibyn-iaeth fawr neu ofal dwys tymor byr i fabanod sy'n cael eu geni ar ôl cwblhau 27 wythnos o'r cyfnod cario. Sylwer Nid oes gan Gymru unrhyw Unedau Lleol dynodedig ar gyfer Babanod Newydd-anedig
Mamau a Babanod: Lleihau Risg drwy Archwiliadau ac Ymholiadau Cyfrinachol ledled y DU (MBRRACE -UK)	Y cydweithrediad sy'n cynnal y Rhaglen genedlaethol ar gyfer Adolygu Canlyniadau Clinigol Mamau, Babanod Newydd-anedig a Babanod, gan gynnal gwyliadwriaeth ac ymchwilio i achosion marwolaethau mamau, marw-enedigaethau a marwolaethau babanod
Y Panel Cyngori Cenedlaethol ar Ddysgu (LAP)	Grŵp aml-broffesiwn dan arweiniad clinigol sy'n gweith-redu fel is-bwyllgor i Bwyllgor Cronfa Risg Cymru (WRPC).
Rhwydwaith Clinigol Strategol Cenedlaethol ar gyfer Gwasan-aethau Mamolaeth a Newyddenedigol	Er bod y Rhwydwaith Clinigol Strategol Cenedlaethol ar gyfer Gwasanaethau Mamolaeth a Newyddenedigol wedi cael ei sefydlu'n ffurfiol ar 1 Ebrill 2024, mae rhwydwaith mamolaeth a newyddenedigol sefydledig wedi bod ar waith yng Nghymru ers 2019. Roedd y rhwydwaith yn rhan o Weithrediaeth y GIG a ddaeth wedyn yn Perfformiad a Gwella'r GIG yn 2025. Nod y Rhwydweithiau Strategol yw gwella canlyniadau a phrofiad pob mam, baban a'u teu-luoedd.
Enterocolitis Madruo (NEC)	Clefyd coluddol difrifol, sy'n effeithio'n bennaf ar fabanod cynamserol, lle mae meinwe'r coluddyn yn mynd yn llidus, yn cael ei niweidio, ac yn gallu marw (madru).
NICU (Uned Gofal Dwys i Fabanod Newydd-anedig)	Uned ysbyty arbenigol sy'n darparu gofal dibyniaeth fawr neu ddwys (Lefel 3) i fabanod newydd-anedig cynamserol, pwysau geni isel neu ddifrifol wael.
Gofal Dan Arweiniad Bydwagedd	Gofal i fenywod sy'n cael plant a babanod, a'r fydwaig yw'r gweithiwr proffesiynol sy'n arwain. Mae gofal dan arwein-iad bydwagedd yn addas i fenywod iach sydd â beichiogrwydd risg isel a syml
Camesgor	Terfynu beichiogrwydd yn ddigymell cyn 24 wythnos o'r cyfnod cario

Dull Geni	Mae dull geni yn golygu'r dull sy'n cael ei ddefnyddio i eni baban o'r groth, mae'n cael ei gategoreiddio'n bennaf fel geni o'r wain (yn ddigymell neu gyda chymorth/wedi'i ysg-ogi) neu drwy doriad Cesaraid.
Rhaglen Cefnogi Diogelwch mewn Gofal Mamolaeth a Newyddened-igol (MatNeoSSP)	Adroddiad Darganfod 2023, a'r rhaglen weithredu ddilynol, i gefnogi ansawdd a diogelwch gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol yng Nghymru.
Marwolaeth	Mae marwolaeth famol yn golygu pan fydd menyw yn marw yn ystod beichiogrwydd, genedigaeth, neu o fewn 42 di-wrnod i derfynu beichiogrwydd, a achosir gan gymhleth-dodau sy'n gysylltiedig â'r beichiogrwydd neu ei reolaeth. Mae marwolaeth baban newydd-anedig yn golygu pan fydd baban sydd wedi'i eni'n fyw yn marw yn ystod 28 diwrnod cyntaf ei fywyd.
Rhaglen Archwilio Newyddenedig-ol Genedlaethol (NNAP)	Mae'r Rhaglen Archwilio Newyddenedigol Genedlaethol yn asesu a yw babanod sy'n cael eu derbyn i unedau babanod newydd-anedig yng Nghymru, Lloegr a'r Alban yn cael gofal o ansawdd uchel yn gyson, ac yn canfod meysydd i wella'r ansawdd.
Digwyddiadau sy'n Adroddadwy yn Genedlaethol (NRI)	Digwyddiadau diogelwch cleifion sy'n achosi niwed syl-weddol (cymedrol, difrifol neu farwolaeth) y mae'n rhaid adrodd amdanynt.
Newyddenedigol	Y cyfnod newyddenedigol yw'r cyfnod rhwng genedigaeth fyw a hyd at 28 diwrnod ar ôl yr enedigaeth. Mae hyn yn cynnwys babanod sy'n cael eu geni cyn amser ac ar ôl y cyfnod cario llawn.
Marwolaeth Baban Newydd-anedig (diffiniad MBRRACE-UK)	Pan fydd baban sy'n cael ei eni'n fyw ar ôl cwblhau 20 wythnos o'r cyfnod cario yn marw cyn pen 28 diwrnod ar ôl ei eni.
Uned Babanod Newydd-anedig	Ward ysbyty i ddarparu gofal arbenigol i fabanod newydd-anedig. Mae'r gofal newyddenedigol yn cael ei drefnu yn ôl disgrifiad o'r math o uned sy'n darparu'r gofal a lefel y gofal sy'n cael ei ddarparu.
Newydd-anedig	Baban sydd newydd gael ei eni hyd at 28 diwrnod ar ôl ei eni
Uned Gofal Dwys i Fabanod Newydd-anedig (NICU)	Uned babanod newydd-anedig sy'n gofalu am fabanod sy'n cael eu geni'n gynnar iawn neu sy'n sâl, y mae angen gofal dwys arnynt yn ogystal â'r rhai y gallai fod angen gofal ar-bennig neu ddibyniaeth fawr arnynt.

Y Tu Hwnt i Ganllawiau	Dewis gofal mamolaeth sy'n wahanol i'r canllawiau safon-ol.
Allanolyn	Perfformiad sy'n ystadegol uwch neu is na'r disgwyl
Mesurau Profiadau a Adroddir gan Gleifion (PREMs)	Arolygon wedi'u dilysu sy'n cofnodi safbwynt personol claf ar y gofal a gafodd.
Amenedigol	Mae nifer o ddiffiniadau'n cael eu defnyddio ar gyfer y 'cyfnod amenedigol'. At ddibenion yr ymarfer sicrwydd mae'r term amenedigol yn cynnwys y llwybr mamolaeth a gofal newyddenedigol
Adnodd Adolygu Marwolaeth Am-enedigol (PMRT)	Adnodd safonol ar y we i unedau mamolaeth a babanod newydd-anedig y GIG yn y DU, sy'n galluogi adolygiadau amlddisgyblaethol o ofal ar ôl marwolaeth baban (cam-esgoriad hwyr i 28 diwrnod ar ôl geni).
Trawma Perineol	Niwed i'r perinëwm, yr ardal rhwng y wain a'r anws, sy'n gallu digwydd wrth eni plentyn.
Ar ôl y geni/Ôl-enedigol	Y cyfnod rhwng yr enedigaeth a 6 wythnos ar ôl yr enedig-aeth.
Gofal ôl-enedigol	Y gofal a roddir i fenyw a'r baban, o'r enedigaeth am oddeutu 6 wythnos.
Gwaedlif Ôl-enedigol (PPH)	Gwaedu difrifol ar ôl geni plentyn, argyfwng difrifol lle mae'r gwaed a gollir yn uwch na'r lefelau arferol.
Tiwtoriaeth	Rhaglen gymorth strwythuredig i weithwyr gofal iechyd proffesiynol sydd newydd gymhwyso i ddatblygu hyder a chymhwysedd wrth iddynt symud o fod yn fyfyrwr i fod yn ymarferydd annibynnol.
Genedigaeth Gynamserol	Mae genedigaeth gynamserol yn golygu bod baban yn cael ei eni cyn cwblhau 37 wythnos o feichiogrwydd, yn hytrach na'r 40 wythnos lawn.
Hyfforddiant PROMPT	Mae PROMPT (PRactical obstetric Multi-Professional Train-ing) yn becyn hyfforddiant amlbroffesiynol sy'n seiliedig ar dystiolaeth ar gyfer argyfyngau obstetrig.

Nodweddion Gwarchodedig	Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn diffinio naw nodwedd warchodedig sy'n amddiffyn unigolion rhag gwahaniaethu, aflonyddu neu erledigaeth yn y gweithle, pan ddarperir gwasanaethau ac mewn cymdeithas yn ehangach: oedran, anabledd, ailbennu rhywedd, priodas/partneriaeth sifil, beichiogrwydd/mamolaeth, hil, crefydd/cred, rhyw a chyfeiriadedd rhywiol.
Diogelwch Seicolegol	'Cred na fydd unrhyw un yn cael ei gosbi na'i fychanu am godi ei lais gyda syniadau, cwestiynau, pryderon neu gam-gymeriadau, a bod y tîm yn ddiogel i gymryd risgiau rhyng-bersonol' (Amy Edmundson)
Retinopathi Cynamseroldeb	Clefyd llygaid sy'n effeithio ar fabanod cynamserol, pan fo pibellau gwaed annormal yn tyfu yn y retina (y feinwe sy'n sensitif i olau yng nghefn y llygad), gan amharu ar ei ddat-blygiad arferol.
Rowndiau Schwartz	Fforymau strwythuredig sydd wedi'u dylunio er mwyn i staff gofal iechyd (clinigol ac anghlinigol) drafod heriau emos-iynol a chymdeithasol gweithio ym maes gofal iechyd.
Fframwaith Codi Llais heb Ofn	Fframwaith GIG Cymru sydd wedi'i ddylunio i feithrin di-wylliant lle mae staff yn teimlo ei bod hi'n ddiogel iddynt godi pryderon heb ofni y bydd rhywun yn talu'r pwyth yn ôl.
Uned Gofal Arbennig i Fabanod (SCBU neu SCU)	Uned babanod newydd-anedig sy'n gofalu am fabanod sy'n cael eu geni ar ôl 32 wythnos o'r cyfnod cario ac nad oes arnynt angen gofal dwys. Sylwer Mae hyn yn codi i 34 wyth-nos o'r cyfnod cario mewn gefeilliaid/mwy na dau blentyn ar gyfer Unedau Gofal Arbennig i Fabanod yn Ne Cymru
Canolfan Is-ranbarthol ar gyfer Gofal Dwys i'r Newydd-anedig (SuRNiCC)	Uned babanod newydd-anedig sy'n benodol i Gymru sy'n gofalu am fabanod sy'n cael eu geni ar ôl cwblhau 26 wythnos o'r cyfnod cario ac sy'n pwyso 1kg neu fwy
Marw-enedigaeth (diffiniad MBRRACE-UK)	Baban sy'n cael ei eni ar ôl 24 wythnos o'r cyfnod cario ac yn dangos dim arwyddion o fywyd, ni waeth pryd digwydd-odd y farwolaeth.
Symleiddio	Cynllun sydd wedi'i ddylunio i baru bydwagedd sydd ar flwyddyn olaf eu hyfforddiant yn effeithlon â chyfleoedd cyflogaeth ar draws Byrddau Iechyd Cymru.

Cyfnod Cario Llawn	Babanod sy'n cael eu geni ar neu ar ôl cwblhau 37 wythnos o'r beichiogrwydd.
Gofal Trosiannol (TC)	Mae gofal trosiannol yn cefnogi mamau/rhieni preswyl fel darparwyr gofal sylfaenol i'w babanod sydd â gofynion gof-al sy'n uwch na gofal arferol babanod newydd-anedig ond nad oes angen eu derbyn i'r uned babanod newydd-anedig.
Dull Gweithredu sy'n Ystyriol o Drawma	Pan fydd unigolyn, sefydliad, rhaglen neu system yn syl-weddoli effaith trawma ac yn deall y llwybrau posibl i wella ac i oresgyn adfyd a thrawma.
UNICEF	Cronfa Blant y Cenhedloedd Unedig yw UNICEF. Mae Cyn-ulliad Cyffredinol y Cenhedloedd Unedig yn mynnu ei bod yn eiriol dros amddiffyn hawliau plant, helpu i ddiwallu eu hanghenion sylfaenol ac i ehangu eu cyfleoedd i gyrraedd eu llawn botensial.
Thromboemboledd Gwythiennol (VTE)	Cyflwr difrifol sy'n cynnwys clot gwaed mewn gwythïen.
Fentws	Cwpan gwactod sy'n cael ei roi ar ben y baban drwy sugno er mwyn creu pwysau tynnu ysgafn sy'n tywys y baban i lawr y llwybr geni.
Cronfa Risg Cymru (WRP)	Uned yng Ngwasanaeth Cyfreithiol a Risg Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru sy'n rheoli indemniad, hawl-iadau ac asesiadau risg ar gyfer holl Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd y GIG yng Nghymru.

Atodiad C:

Cyfarwyddyd

aeddfedrwydd

hunanasesiad sefydliadol

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreifftiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Diwylliant a Gwerthoedd y Sefydliad	1.1a	Mae'r staff yn teim-lo'n ddiogel yn seico-legol ac yn hyderus i godi pryderon heb ofni cael bai.	Canlyniadau arolygon staff; testun rhydd arol-ygon staff; adroddiadau'r Gwarcheidwad Rhyddid i Siarad; data Adnoddau Dynol ar chwythu'r chwiban; Dull system o ddysgu o ddigwyddiadau	Dim tystiolaeth o ddiogelwch seicolegol; mae'r staff yn ofni sgil-effeithiau am godi pryd-eron.	Mae adrodd am ddiogelwch seicolegol gan staff yn am-rywio.	Mae'r rhan fwyaf o staff yn dweud eu bod yn gallu codi pryderon heb ofn, er bod rhywfaint o amryw-iaeth ar draws timau.	Mae diogelwch seicolegol wedi'i wreiddio'n llawn ar draws y gwasan-aeth; mae'r staff yn codi pryderon yn gyson heb ofn.
Diwylliant a Gwerthoedd y Sefydliad	1.1b	Mae'r fframwaith Codi Llais heb Ofn wedi'i wreiddio gyda system uwchgyfeirio glir ar waith o'r ward i'r bwrdd	Adroddiadau Gwarch-eidwad Rhyddid i Siarad; data Adnoddau Dynol ar chwythu'r chwiban; cof-nodion y Bwrdd yn dangos materion a chamau gweithredu wedi'u huwchgyfeirio.	Dim tystiolaeth o adolygu adroddiadau Codi Llais	Mae prosesau codi llais ffurfiol ar waith ond yn cael eu defnyddio'n ang-hyson	Mae systemau uwchgyf-eirio'n cael eu defnyddio fel mater o drefn o'r ward i'r bwrdd gyda chamau dilynol cyson.	Mae arferion codi llais yn cael eu rhannu mewn ffyrdd sy'n dylan-wadu ar dimau ehangach.

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Diwylliant a Gwerthoedd y Sefydliad	1.2	Mae'r gwasanaeth bob amser yn dangos gofal parchus, tostur-ïol sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn, gyda thystiolaeth o ad-borth gan fenywod, rhieni a theuluoedd; gan gynnwys cefnog-aeth ar gyfer ymreol-aeth a chydysniad gwybodus.	Arolygon menywod, rhieni a theuluoedd; data PREMs; canlyniadau archwiliadau cydsynio; adolygiadau achos; cof-nodion hyfforddi.	Mae tystiolaeth o gwyn-ion gan fenywod, rhieni a theuluoedd yn ymwneud â diffyg parch/cydsyniad.	Mae ychydig o adborth cadarnhaol gan fenywod, rhieni a theuluoedd; nid yw ymreolaeth a chyd-syniad gwybodus yn cael eu cefnogi'n gyson.	Mae adborth gan fenyw-od, rhieni a theuluoedd yn gadarnhaol ar y cyfan; mae ymreolaeth a chyd-syniad gwybodus wedi'u cofnodi ond heb eu mon-itro'n systematig.	Mae gofal parchus, tosturiol sy'n can-olbwyntio ar yr unigolyn yn gyson; mae ymreolaeth a chydysniad yn cael eu harchwilio a'u cefnogi drwy hy-fforddiant a mon-itro.
Diwylliant a Gwerthoedd y Sefydliad	1.3	Mae'r Bwrdd a thim-au arwain y gwasan-aeth yn gwerthfawr-ogi ac yn cynnwys safbwyntiau amryw-ïol wrth ddatblygu cynlluniau gwella parhaus.	Adroddiadau prosiectau gwella ansawdd; grwpiau ffocws staff; Paneli men-ywod, rhieni a theu-luoedd; Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb; papurau'r Bwrdd sy'n dangos newidiadau o'r adborth.	Mae penderfyniadau gwella'n cael eu gwneud heb fewnbwn o safbwyntiau amrywiol.	Mae rhywfaint o gasglu safbwyntiau ad-hoc; nid yw amrywiaeth safbwyntiau'n cael ei gweithredu'n gyson.	Mae safbwyntiau amryw-ïol (staff/ menywod, rhieni a theuluoedd) yn cael eu casglu ac yn cyfrannu at rai prosiectau gwella.	Mae safbwyntiau amrywiol yn cyf-rannu'n systematig at flaenoriaethau gwella; mae ad-borth gan staff a menywod, rhieni a theuluoedd yn cael ei ddefnyddio'n weithredol i siapio gwelliannau i was-anaethau Amened-igol.
Diwylliant a Gwerthoedd y Sefydliad	1.4	Mae'r arweinyddiaeth yn cyfleu gwerthoedd sefydliadol yn gyson drwy sianeli dwy-ffordd, gyda thystiol-aeth o effaith amlwg ar ymddygiad staff a chyfranogiad amlwg y Bwrdd.	Strategaeth cyfathrebu mewnol; canlyniadau arolygon staff; archwil-iadau arsyl-wi/ ymddygiad; ad-roddiadau ar deithiau'r Bwrdd.	Mae gwerthoedd sefyd-liadol yn bodoli ond nid ydynt yn cael eu cyfleu na'u dangos yn weithred-ol.	Mae gwerthoedd yn cael eu cyfleu'n rheolaidd ac yn weladwy mewn rhai meysydd; tystiolaeth rannol o'r effaith ar ym-ddygiad staff	Mae sianeli cyfathrebu dwyffordd yn atgyfnerthu gwerthoedd yn gyson; mae gweledd y Bwrdd yn amlwg; ymddygiad staff sy'n cyd-fynd â'r gwerthoedd.	Mae'r gwerthoedd sefydliadol i'w gweld, yn cael eu hatgyfnerthu'n gyson, ac yn dylan-wadu ar ymddyg-iadau ar bob lefel; mae ymgysylltu ag arweinwyr yn sbar-duno cysondeb diwylliant ar draws y gwasanaeth Am-enedigol.
Arweinyddiaeth Glinigol a Phroffesiynol	2.1a	Mae modd adnabod arweinwyr clinigol ar bob lefel, gydag ar-weinwyr meddygon ymgynghorol, bydwr-eigiaeth a nyrsio newyddenedigol penodol yn atebol am ddiogelwch ac an-sawdd.	Siartiau sefydliadol; rota o arweinwyr meddygon ymgynghorol; ad-roddiadau'r Bwrdd ar uwchgyfeirio materion diogelwch.	Mae'r arweinyddiaeth glinigol yn aneglur; mae'r staff yn ansicr pwy sy'n atebol am ddiogelwch ac ansawdd.	Mae arweinwyr meddyg-on ymgynghorol, bydwr-eigiaeth a nyrsio newyddenedigol wedi cael eu henwi ar gyfer diogel-wch/ansawdd ond mae'r ymgysylltu'n amrywiol	Mae arweinwyr meddyg-on ymgynghorol, bydwr-eigiaeth a nyrsio newydd-enedigol yn amlwg yn atebol am ddiogelwch ac ansawdd o'r ward i'r bwrdd.	Mae atebolrwydd dros ddiogelwch ac ansawdd wedi'i wreiddio'n amlwg ac mae'n dylan-wadu ar ber-fformiad a chanlyn-iadau'r tîm amen-edigol

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffthiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Arweinyddiaeth Glinigol a Phroffesiynol	2.1b	Mae'r arweinwyr clinigol i'w gweld mewn ardaloedd rheng flaen	Adborth arolygon staff; adroddiadau'r Bwrdd ar uwchgyfeirio materion diogelwch	Mae'r staff yn nodi diffyg gweleddd a hygyrchedd arweinwyr clinigol.	Mae'r arweinwyr clinigol i'w gweld mewn rhai ardaloedd	Mae'r arweinwyr clinigol yn i'w gweld ac ar gael yn gyson ar y rheng flaen	Mae'r arweinwyr clinigol i'w gweld ac ar gael yn gyson ar draws pob shift
Arweinyddiaeth Glinigol a Phroffesiynol	2.2	Mae'r arweinyddiaeth yn hyrwyddo gofal diogel o ansawdd uchel a llesiant staff, gyda llwybrau uwch-gyfeirio wedi'u diffin-io o'r ward i'r bwrdd.	Siartiau llif uwchgyfeirio; data cyfranogiad mewn rhaglenni llesiant; can-lyniadau arolygon staff; tystiolaeth adolygu di-gwyddiadau.	Nid oes prosesau uwch-gyfeirio ffurfiol; dim ond ychydig iawn o ffocws ar ddiogelwch/ llesiant gan yr arweinyddiaeth.	Mae llwybrau uwchgyf-eirio'n bodoli ond nid ydynt yn cael eu deall yn dda; mentrau llesiant ad hoc.	Mae prosesau uwchgyf-eirio wedi'u cofnodi ac yn cael eu dilyn yn gyffred-inol; mae'r arweinydd-iaeth yn weladwy wrth hyrwyddo diogel-wch/ llesiant.	Mae llwybrau uwchgyfeirio wed-i'u gwreiddio ac yn cael eu defnyddio'n rheolaidd; mae arweinwyr yn mynd ati i hyrwyddo di-ogelwch/llesiant a chefnogi staff.
Arweinyddiaeth Glinigol a Phroffesiynol	2.3a	Mae timau arwain amlddisgyblaethol yn cydweithio'n rheol-aidd, gan gynnwys rowndiau ward dan arweiniad meddygon ymgynghorol, gyda phrosesau clir, pro-sesau gwneud pen-derfyniadau wedi'u cofnodi ac atebol-rwydd ar y cyd.	Cofnodion cyfarfodydd y Tim Amlddisgyblaethol; rota meddygon ymgyngh-horol; dogfennau rown-diau ward; adroddiadau prosiectau Gwella An-sawdd; rowndiau ward mewn gwahanol leoliad-au	Mae arweinyddiaeth y Tim Amlddisgyblaethol yn brin; mae rowndiau ward yn anghyson; mae pen-derfyniadau'n cael eu cofnodi'n wael.	Mae arweinyddiaeth y Tim Amlddisgyblaeth yn digwydd ond yn afreol-aidd; mae cyfranogiad y meddyg ymgynghorol yn anghyson.	Rowndiau ward rheolaidd y Tim Amlddisgyblaethol dan arweiniad meddygon ymgynghorol gyda chof-nodi cyson; mae atebol-rwydd clir ar y cyd ar draws grwpiau proffes-iydol.	Mae arweinydd-iaeth y Tim Aml-ddisgyblaethol wedi'i gwreiddio; mae rowndiau ward dan arweiniad meddygon ym-gynghorol a phen-derfyniadau Amen-edigol a rennir yn rheolaidd, gydag atebolrwydd clir yn gwella canlyniadau ar draws grwpiau proffesiynol.
Arweinyddiaeth Glinigol a Phroffesiynol	2.3b	Mae cyfarfodydd tîm arweinyddiaeth Am-enedigol Aml-ddisgyblaethol yn cael eu cynnal gyda chynrychiolaeth broffesiynol briodol i gynllunio gofal i fen-ywod sydd ag ang-henion cymhleth	Cofnodion o gyfarfodydd lle mae ceisiadau men-ywod am ofal y tu allan i ganllawiau clinigol arferol wedi cael eu trafod; cof-nodion o drafodaethau a dogfennau cytundeb a mesurau lliniaru yn y meysydd hyn	Mae cyfarfodydd arwein-yddiaeth y Tim Aml-ddisgyblaethol yn brin; nid oes unrhyw drafod-aethau ar daith mamol-aeth gyfan i fenywod	Mae cyfarfodydd arwein-yddiaeth y Tim Aml-ddisgyblaethol yn cael eu cynnal, ond mae'r cyf-ranogiad proffesiynol yn gyfyngedig; mae trafod-aethau ar daith mamol-aeth gyfan yn gyfyngedig	Mae cyfarfodydd arwein-yddiaeth y Tim Aml-ddisgyblaethol yn cael eu cynnal yn rheolaidd; gyd-a'r pynciau'n cael eu dew-is i adolygu teithiau mamolaeth cyfan gyda dogfennau o benderfyn-iadau a mesurau lliniaru lle bo angen	Mae cyfarfodydd arweinyddiaeth y Tim Aml-ddisgyb-laethol wedi'u gwreiddio ac maent yn adolygu teithiau mamolaeth cyfan gyda phenderfyn-iadau a mesurau lliniaru'n cael eu cofnodi gydag at-ebolrwydd ar y cyd dilynol
Arweinyddiaeth Glinigol a Phroffesiynol	2.4	Mae arweinyddiaeth ffurfiol yn cael ei datblygu a chynllun-iau olyniaeth, sy'n cynnwys arweinwyr amrywiol y dyfodol wedi'u cefnogi gan adnoddau i ddatblygu arweinyddiaeth.	Cynlluniau llif talent; data dilyn rhaglenni ar-weinyddiaeth; monitro amrywiaeth; dogfennau cynllunio olyniaeth y Bwrdd.	Nid oes cynllunio ar gyfer olyniaeth na chymorth datblygu; mae diffyg am-rywiaeth mewn arwein-yddiaeth.	Cynigir rhywfaint o gyfleoedd datblygu ar-weinyddiaeth; mae'r cynllunio ar gyfer olyn-iaeth yn anffurfiol ac yn gyfyngedig.	Rhaglenni arweinyddiaeth strwythuredig ar waith; mae'r cynllunio olyniaeth yn dod i'r amlwg gyda rhywfaint o ffocws ar amrywiaeth.	Cynllunio olyniaeth ffurfiol gydag ad-noddau sy'n cyn-nwys staff amryw-iol; mae datblygu arweinyddiaeth wedi'i gefnogi ar sawl lefel.

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreifftiol	Lefel Aeddfedrwydd			
			1	2	3	4
Strwythurau Llywodraethiant ac Atebolrwydd	3.1 Mae strwythurau llywodraethiant ar gyfer gofal amened-igol wedi'u cofnodi'n glir, mae'r staff yn eu deall, ac maent yn cael eu hadolygu'n rheolaidd; gan gyn-nwys systemau diog-elu integredig gydag asiantaethau partner.	Dogfennau fframwaith llywodraethiant; polisïau diogelu; arolygon staff ar eglurder llywodraethiant; archwiliadau ar y cyd ag asiantaethau partner.	Mae'r strwythurau llywodraethiant yn aneglur neu heb eu cofnodi; diog-elu heb ei integreiddio.	Mae fframwaith llywodraethiant sylfaenol yn bodoli ond nid oes deall-twriaeth dda ohono; diogelu yn ynysig.	Mae'r fframwaith llywodraethiant yn glir ac yn ddealladwy ar draws grwpiau staff; mae systemau diogelu integredig wedi'u gwreiddio a'u profi gydag asiantaethau partner.	Mae fframweithiau llywodraethiant a systemau diogelu wedi'u gwreiddio'n llawn ar draws gwasanaethau, yn cael eu hadolygu'n rheolaidd, ac yn cael eu defnyddio'n gyson; defnyddir dysgu i wella ymarfer ar draws timau Amenedigol
Strwythurau Llywodraethiant ac Atebolrwydd	3.2 Mae risgiau'n cael eu nodi'n rhagweithiol, eu hasesu ar bob cyswllt, eu cyfathrebu a'u huwchgysfeirio drwy systemau llywodraethiant lleol a chenedlaethol, gyda dysgu amserol yn cael ei fwydo'n ôl i dimau.	Cofrestrau risg; cofnod-ion digwyddiadau; cof-nodion uwchgysfeirio; adborth staff ar ddysgu; cyflwyniadau adrodd cenedlaethol.	Rheoli risg ad hoc; ang-hysondeb o ran uwchgysfeirio; dysgu'n cael ei ran-nu'n anaml.	Mae prosesau nodi risg yn bodoli ond nid ydynt yn cael eu defnyddio'n gyson; mae'r dolenni adborth yn wan.	Mae risgiau'n cael eu nodi a'u huwchgysfeirio fel mater o drefn; mae'r hyn sy'n cael ei ddysgu yn cael ei rannu ond yn amrywio o ran prydlondeb.	Mae risgiau'n cael eu hasesu'n systematig ar bob cyswllt; mae uwch-gysfeirio amserol wedi'i wreiddio; mae'r dysgu'n cael ei fwydo'n ôl i di-mau'n gyson
Strwythurau Llywodraethiant ac Atebolrwydd	3.3 Mae'r galw/capaciti, cymarebau staffio, perfformiad ansawdd a diogelwch yn cael ei dracio yn erbyn dangosyddion y cyt-unwyd arnynt a thrwy setiau data amened-igol integredig/systemau digidol, yn cael eu meinc-nodi, ac yn cael eu hadrodd yn gyhoeddus drwy ddangosfyrddau.	Dangosfyrddau'r gweith-lu; darnau o setiau data amenedigol; adroddiadau bwrdd cyhoeddus; adroddiadau meincnodi; cyflwyniadau digidol y GIG.	Dim monitro'r galw, staffio na pherfformiad yn systematig.	Rhywfaint o fonitro'r galw/capaciti a chymarebau staffio; setiau data anghyflawn neu wedi'u cadw â llaw.	Tracio'r galw/capaciti, staffio a pherfformiad yn rheolaidd yn erbyn dangosyddion; rhywfaint o feincnodi.	Setiau data amenedigol integredig a systemau digidol a ddefnyddir ar gyfer monitro amser real; dangosfyrddau a adroddwyd yn gyhoeddus; trefn feincnodi.

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Strwythurau Llywodraethiant ac Atebolrwydd	3.4	Mae canfyddiadau archwiliadau ac adol-ygiadau yn sbarduno camau gweithredu gyda'r gwaith o'u cwblhau'n cael ei fonitro, y ddylet-swydd gonestrwydd a chyfranogiad ystyrion gan rieni/teuluoedd.	Rhestrau archwilio; ad-roddiadau dyletswydd gonestrwydd; adnoddau tracio camau gweithredu; cofnodion cyfran-ogiad teuluoedd; can-fyddiadau adolygiadau allanol.	Archwiliadau ac adolyg-iadau'n anghyson; ychydig o ddilyniant; ychydig o gyfranogiad teuluoedd.	Mae rhai archwiliad-au/ adolygiadau wedi'u cwblhau; mae camau gweithredu wedi'u cof-nodi ond heb eu monitro bob amser; mae cyfran-ogiad teuluoedd yn brin.	Mae canfyddiadau ar-chwiliadau ac adolygiad-au'n llywio camau gweithredu sy'n cael eu monitro'n gyson; mae'r ddylet-swydd gonestrwydd yn cael ei chynnal; mae cyf-ranogiad teuluoedd ystyr-lon wedi'i wreiddio.	Mae canfyddiadau archwiliadau ac adolygiadau'n llyw-io camau gweithredu'n gyson; mae'r ddyletswydd gon-estrwydd a chyf-ranogiad ystyrion gan rieni/teuluoedd wedi'u gwreiddio ar draws llwybrau Amenedigol ac yn sail i welliant parh-aus.
Ansawdd Gofal a Chanlyniadau Menywod, Rhieni a Theuluoedd	4.1	Mae canlyniadau'n cael eu mesur ar draws dimensiynau clinigol, profiad a thegwch a gwybod-aeth am iechyd y boblogaeth, gan gyn-nwys dysgu o adolyg-iadau o farwolaethau amenedigol, er mwyn cyfrannu at wellian-nau wedi'u targedu.	Adroddiadau adolygu marwolaethau; data PREMs/ PROMs; ad-roddiadau archwilio teg-wch; dangosfyrdau iechyd y boblogaeth; cynlluniau gwella sy'n gysylltiedig â chanlyniad-au.	Nid yw canlyniadau'n cael eu casglu fel mater o drefn; nid yw adolygiadau o farwolaethau'n cael eu defnyddio'n systematig.	Mae rhai canlyniadau'n cael eu casglu (clinigol yn bennaf); mae adolygiad-au o farwolaethau am-enedigol yn digwydd ond nid yw'r dysgu'n cael ei ddefnyddio'n gyson.	Mae canlyniadau'n cael eu casglu ar draws di-mensiynau clinigol a phrofiad; roedd rhywfaint o wybodaeth am degwch ac iechyd y boblogaeth wedi'i chynnwys.	Mae canlyniadau'n cael eu mesur fel mater o drefn ar draws pob dimen-siwn (clinigol, profiad, tegwch, iechyd y boblog-aeth); mae'r dysgu o adolygiadau o farwolaethau am-enedigol wedi'i wreiddio mewn gwelliannau.
Ansawdd Gofal a Chanlyniadau Menywod, Rhieni a Theuluoedd	4.2	Mae llwybrau gofal yn dilyn y dystiolaeth orau, yn cael eu per-sonoli ac yn cefnogi parhad gofalydd, llwybrau gofal mewn profedigaeth, gofal integredig i deu-luoedd a gofal tros-iannol er mwyn osgoi gwahanu.	Canllawiau clinigol; dog-fennau llwybr gofal; ad-roddiadau rhaglen FiCare; archwiliadau gofal mewn profedig-aeth; adborth gan fen-ywod, rhieni a theu-luoedd.	Mae'r llwybrau gofal yn amrywiol; nid oes sylfaen dystiolaeth na phersonoli cyson.	Mae rhai llwybrau sy'n seiliedig ar dystiolaeth ar waith; prin yw'r person-oli a'r parhad.	Mae llwybrau bob tro'n seiliedig ar dystiolaeth, wedi'u personoli ac yn cynnwys parhad gofal, gofal mewn profedigaeth, FiCare a gofal trosiannol.	Mae llwybrau gofal amenedigol bob tro'n seiliedig ar dystiolaeth, wedi'u personoli ac wedi'u gwreiddio; mae parhad gofalydd, gofal mewn profed-igaeth, gofal teulu integredig a gofal trosiannol yn cael ei optimeiddio.

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Ansawdd Gofal a Chanlyniadau Menywod, Rhieni a Theuluoedd	4.3	Mae dysgu o ddi-gwyddiadau, dam-weiniau a fu bron â digwydd, a chwynion yn amserol ac yn dryloyw yn unol â'r ddyletswydd gonest-rwydd, gyda menywod, rhieni a theuluoedd yn cymryd rhan a mewnbwn clinigol allanol lle bo hynny'n briodol.	Logiau digwyddiad-au/cwynion; adroddiad-au dyletswydd gonest-rwydd; cofnodion adolygu gan gynnwys cyfranogiad menywod, rhieni a theuluoedd; canfyddiad-au adolygiadau allanol.	Nid yw digwyddiadau a chwynion yn cael eu hadrodd yn gyson; nid oes llawer o dystiolaeth o ddysgu na chyfranogiad menywod, rheini a theuluoedd.	Mae rhywfaint o adrodd ac adolygu'n digwydd; nid yw'r adborth yn am-serol; ychydig iawn o gyfranogiad gan fenywod, rhieni a theuluoedd.	Mae'r dysgu o ddigwydd-iadau, damweiniau a fu bron â digwydd a chwyn-ion bob tro'n gyson, yn amserol ac yn dryloyw; mae menywod, rhieni a theuluoedd yn cymryd rhan mewn adolygiadau fel mater o drefn; gofyn-nir am fewnbwn allanol pan fo hynny'n briodol.	Mae'r dysgu o ddi-gwyddiadau, dam-weiniau a fu bron â digwydd, a chwyn-ion yn amserol ac yn dryloyw; mae menywod, rhieni a theuluoedd yn cyfrannu fel mater o drefn, ac mae gwelliannau'n cael eu rhoi ar waith yn gyson ar draws timau Amenedigol.
Ansawdd Gofal a Chanlyniadau Menywod, Rhieni a Theuluoedd	4.4	Mae'r staff yn gym-wys ac yn hyderus i gyflawni eu rolau perthnasol ac i weithio'n effeithiol ar draws y Tîm Aml-ddisgyblaethol.	Hyfforddiant; cofnodion cymhwysedd a goruch-wyliaeth ar lefel Tîm Aml-ddisgyblaethol	Mae'r staff yn dangos cymhwysedd sylfaenol mewn tasgau craidd; ych-ydig iawn o ddealltwr-iaeth o rolau eraill y Tîm Aml-ddisgyblaethol; mae'r cydweithio'n ynysig ac yn adweithiol.	Mae'r staff yn dangos cymhwysedd mewn ag-weddau craidd ar eu rôl gyda hyder cynyddol; yn cydnabod yr angen i weithio ar y cyd â'r Tîm Aml-ddisgyblaethol.	Mae'r staff bob amser yn gymwys ac yn hyderus; dealltwriaeth glir o'u rôl eu hunain a rôl cyd-weithwyr y Tîm Aml-ddisgyblaethol; cydweith-io rhagweithiol a rheol-aidd	Mae'r staff yn gymwys iawn, yn hyderus, ac yn gweithredu fel modelau rôl; mae gwaith y Tîm Aml-ddisgyblaethol yn ddi-dor, gydag integreiddio cryf a pharch at ei gilydd.
Ansawdd Gofal a Chanlyniadau Menywod, Rhieni a Theuluoedd	4.5	Mae prosiectau gwella yn dangos canlyniadau mesur-adwy a pharhaus sy'n cyd-fynd â rhaglenni cenedlaethol, yn dangos effaith menywod, rhieni a theuluoedd ac yn defnyddio adnoddau'n effeithlon/cynaliadwy.	Adroddiadau prosiectau Gwella Ansawdd; can-fyddiadau gwerthuso; dogfennau cysoni â rhag-lenni cenedlaethol; dad-ansoddiadau cost a budd; adborth menywod, rhieni a theuluoedd ar welliannau.	Mae prosiectau gwella yn brin neu heb eu monitro; effaith fach iawn ar fenywod, rhieni a theuluoedd.	Mae rhai prosiectau wedi cael eu gwneud; nid yw canlyniadau'n cael eu monitro fel mater o drefn; nid yw'r defnydd o adnoddau'n cael ei ystyr-ied; cyfranogiad rhannol gan fenywod, rhieni a theuluoedd.	Mae prosiectau gwella bob tro'n dangos canlyn-iadau mesuradwy a pharhaus sy'n cyd-fynd â rhaglenni cenedlaethol, mae menywod, rhieni a theuluoedd yn elwa a dangosir bod adnoddau'n cael eu defnyddio mewn ffordd effeithlon/cynaliadwy.	Mae prosiectau gwella yn cyflawni canlyniadau mesur-adwy a pharhaus bob tro; mae gwer-si'n cael eu gwreiddio, mae adnoddau'n cael eu defnyddio'n effeithlon, ac mae'r effaith yn amlwg ar draws y gwasanaeth Am-enedigol.
Profiad, Llais ac Ymgysylltiad Staff	5.1	Gofynnir am adborth gan staff ac mae cam-au gweithredu ac effeithiau'n cael eu rhannu'n ôl.	Canlyniadau arolygon staff; testun rhydd arol-ygon staff; data arolygon pwls; cynlluniau gweith-redu o adborth; cyfath-rebu sy'n dangos effaith llais staff.	Dim adborth systematig gan staff; pur anaml y gweithredir ar faterion.	Mae adborth yn cael ei gasglu o bryd i'w gilydd ond nid yw'r ymatebion yn dryloyw; ychydig o dystiolaeth o weithredu.	Mae adborth yn cael ei gasglu'n gyson drwy nifer o fecanweithiau; gan gyn-nwys testun rhydd; mae camau gweithredu clir yn cael eu cymryd ac mae'r staff yn cael gwybod am yr effeithiau.	Mae adborth staff yn cael ei gasglu'n systematig a gweithredir arno; mae gwelliannau'n cael eu cyfleu a'u rhannu'n glir, gan ddylanwadu ar arferion ar draws y gwasanaeth Amen-edigol.

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Profiad, Llais ac Ymgysylltiad Staff	5.2	Mae llesiant staff yn cael ei fonitro a'i gefnogi gyda diogel-wch seicolegol wedi'i wreiddio a mynediad amserol at gymorth drwy wasanaethau hygyrch a mentrau rhagweithiol.	Canlyniadau arolygon llesiant; y nifer sy'n manteisio ar wasanaethau cymorth; adroddiadau iechyd galwedigaethol; grwpiau ffocws staff; cydnabyddiaeth/gwobrau allanol.	Nid yw llesiant y staff yn cael ei fonitro'n systematig; diffyg gwasanaethau cymorth neu maent yn ad hoc.	Mae cymorth llesiant ar gael ond prin yw'r ym-wybyddiaeth ohono a'r mynediad ato; nid oes llawer o fonitro.	Mae llesiant yn cael ei fonitro'n weithredol gyda chymorth hygyrch ac amserol; mae diogelwch seicolegol wedi'i wreiddio ar draws timau.	Mae llesiant staff yn cael ei fonitro'n rheolaidd; mae cymorth hygyrch a diogelwch seico-legol yn cael eu gwreiddio, gyda gwelliannau parh-aus ar draws timau Amenedigol.
Profiad, Llais ac Ymgysylltiad Staff	5.3	Mae gan staff ar bob lefel amser a chyfleoedd wedi'u neilltuo i ddysgu ac i wella gwasanaethau, gyda mynediad at DPP sy'n benodol i'r gwasanaeth a hy-fforddiant amlbroffesiwn.	Data am y nifer sy'n manteisio ar DPP; cof-restrau hyfforddi; dyran-iadau rota sy'n dangos amser wedi'i neilltuo; gwerthuso rhaglenni hyfforddi.	Dim amser na chyfleoedd penodol ar gyfer DPP; hyfforddiant ad hoc yn bennaf.	Mae rhywfaint o hy-fforddiant ar gael ond mae'r amser wedi'i neilltuo yn anghyson; ychydig o ddysgu amlbroffesiwn.	Mae amser wedi'i neilltuo'n cael ei wreiddio'n gyson; mae staff yn cael mynediad at DPP a hy-fforddiant amlbroffesiwn fel mater o drefn; mae amser gwella'n cael ei ddarparu.	Mae amser wedi'i neilltuo ar gyfer dysgu a gwella gwasanaethau wed-i'i wreiddio; mae staff yn cydym-ffurfio'n llawn â DPP a hyfforddiant amlbroffesiwn, gan gyfrannu at wella gwasanaethau Amenedigol yn barh-aus.
Profiad, Llais ac Ymgysylltiad Staff	5.4	Mae gweithgareddau prosiectau gwella a gwneud penderfyniadau yn amlwg yn cynnwys grwpiau staff amrywiol, gan gefnogi diwylliant cynhwysol.	Adroddiadau prosiect yn dangos cyfranogiad staff; cofnodion cyfarfodydd; data monitro cydraddol-deb; tystebau staff.	Mae penderfyniadau'n cael eu cyfyngu i uwch staff; ychydig iawn o am-rywiaeth o ran mewnbwn.	Peth ymwneud gan grwpiau staff ehangach; cynhwysiant yn anghys-on.	Mae diwylliant cynhwysol yn amlwg; staff amrywiol yn cymryd rhan gyson mewn prosiectau gwella ansawdd a gwneud penderfyniadau.	Mae gweithgareddau gwneud penderfyniadau a gwella yn cynnwys grwpiau staff am-rywiol yn gyson; mae arferion cyn-hwysol yn dylanwadu ar flaenoriaethau gwasanaethau ac maent wedi'u gwreiddio ar draws y gwasanaeth Amenedigol.
Profiad, Llais ac Ymgysylltiad Staff	5.5	Mae'r amgylchedd gwaith yn galluogi pob grŵp staff i ffyn-nu ac i arloesi er mwyn sbarduno gwelliannau mewn diwylliant o chwif-frydedd	Canlyniadau arolygon staff; portffolios prosiect Gwella Ansawdd; nod-iadau cyfarfodydd ymgysylltu â staff a fforym-au arwain	Mae'r amgylchedd yn adweithiol. Anaml iawn y ceisir neu y gweithredir ar chwifrydedd a syniadau gwella	Prosiectau arloesi ach-lysurol sy'n cael eu har-wain gan rai unigolion brwdfrydig. Strwythurau cyfyngedig ar waith i hybu cydweithio traws-ddisgyblaethol neu lais staff.	Mae llesiant staff yn cael ei gefnogi'n weithredol, ac mae timau aml-ddisgyblaethol yn cyd-weithio ar wella. Mae chwifrydedd ac arloes-edd yn cael eu hybu ond nid ydynt wedi'u gwreiddio'n llawn mewn diwylliant o ddydd i ddydd	Mae systemau ar gael i staff ar bob lefel gynbig a phrofi gwelliannau. Mae arloesi traws-ddisgyblaethol yn gyffredin, ac mae cymorth llesiant yn rhagweithiol. Mae'r arweinyddiaeth yn modelu chwifryd-edd a gwelliant parhaus.

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffthiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Cyfranogiad Menywod, Rhieni, Teuluoedd a'r Gymuned	6.1	Cydweithio ac ym-gysylltu'n rhagweithiol ag amrywiaeth eang o randdeiliaid, gan gynnwys grwp-iau agored i niwed (menywod a'u teuluoedd, elusennau, partneriaid ehan-gach) i ystyried saf-bwyntiau allanol wrth wneud newid-iadau neu sbarduno gwelliannau mewn gwasanaethau mamolaeth drwy weithredu ffram-waith ymgysylltu amenedigol Cymru gyfan.	Adroddiadau fframwaith ymgysylltu; allbynnau digwyddiadau cydgyn-hyrchu; astudiaethau achos aildylunio gwas-anaethau; cofnodion panel defnyddwyr.	Anaml iawn y mae menywod, rhieni a theuluoedd yn ymwneud â chynllunio neu werthuso gwasanaethau.	Mae rhywfaint o ymgysylltu'n digwydd, ond mae'r cyfranogiad yn gyfyngedig; defnydd rhannol o fframwaith ymgysylltu Cymru gyfan.	Mae cydgynhyrchu wedi'i wreiddio ar draws y meysydd dylunio, darparu a gwerthuso, gan gyn-nwys gyda grwpiau agored i niwed; defnydd cyson o fframwaith ymgysylltu amenedigol Cymru gyfan.	Mae menywod, rhieni a theuluoedd yn cymryd rhan lawn yn y gwaith o ddylunio, darparu a gwerthuso gwasan-aethau Amenedig-ol; mae eu mew-n-bwn yn siapio ym-arfer yn gyson ac yn llywio gwelliannau.
Cyfranogiad Menywod, Rhieni, Teuluoedd a'r Gymuned	6.2	Mae'r adborth cyn-rychioladol yn cael ei ddefnyddio i lywio blaenoriaethau, gyda PREMs cyson, ymgysylltu amser real a thrioglgi gyda chan-lyniadau.	Data PREMs; canlyniadau arolygon amser real; dangosfyrddau canlyn-iadau; adroddiadau'r Bwrdd sy'n dangos tri-ongli.	Mae adborth yn cael ei gasglu'n ad hoc; nid yw'n gynrychioladol; dim defnydd systematig wrth gynllunio.	Mae rhywfaint o adborth strwythuredig yn cael ei gasglu; cynrychiolaeth gyfyngedig; anaml y mae'r canlyniadau'n cael eu cysylltu.	Mae adborth cynrychiol-wyr yn cael ei gasglu'n systematig; PREMs ac ymgysylltu amser real wedi'u gwreiddio; triongli â data canlyniadau i siap-io blaenoriaethau.	Mae adborth menywod, rhieni a theuluoedd cyn-rychioladol yn cael ei gasglu'n systematig, ei driongli â chanlyniadau, a'i ddefnyddio i siapio blaenoriaethau Amenedigol a sbar-duno gwelliannau parhaus.
Cyfranogiad Menywod, Rhieni, Teuluoedd a'r Gymuned	6.3	Mae newidiadau i wasanaethau'n cael eu cyfleu mewn fformatau hygyrch, yn yr iaith a'r dull o ddewis, gyda'r Gymraeg yn cael ei chynnig yn rhagweithiol.	Cyfathrebu dwyieithog; deunyddiau Hawdd eu Deall; dogfennau strat-egaeth cyfathrebu; ad-borth menywod, rhieni a theuluoedd ar hygyrch-edd.	Nid yw newidiadau i was-anaethau'n cael eu cyfathrebu fel mater o drefn neu mae'n cael ei wneud mewn fformat-au/ieithoedd cyfyngedig yn unig.	Mae rhywfaint o wybod-aeth gwasanaeth yn hyg-yrch; mae'r Gymraeg a fformatau amgen yn cael eu darparu ar gais yn unig.	Mae newidiadau i wasan-aethau'n cael eu cyfathrebu'n gyson mewn fformatau hygyrch; mae'r Gymraeg yn cael ei chyn-nig yn rhagweithiol ochr yn ochr ag ieithoedd/fformatau er-aill.	Mae gwybodaeth am wasanaethau amenedigol ar gael yn gyson mewn sawl fformat ac iaith, gan gynnwys y Gymraeg; mae arferion cyfathrebu-'n cael eu gwerth-uso a'u hoptim-eiddio'n rheolaidd.

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffthiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Cyfranogiad Menywod, Rhieni, Teuluoedd a'r Gymuned	6.4	Mae partneriaethau gweithredol gyda sefydliadau cymun-edol ac eiriolaeth yn dylanwadu ar ddar-paru gwasanaethau di-dor ar draws gofal sylfaenol, eilaidd a thrydyddol, gan gyn-nwys gwasanaethau rhanbarthol.	Cytundebau partner-iaeth; cofnodion cyd-weithgorau; tystiolaeth o ailddylunio llwybrau; adborth gan sefydliadau eiriolaeth.	Ychydig iawn o gysylltiad- au â grwpiau cymuned-ol/ eiriolaeth; darparu gwasanaethau'n ynysig.	Mae rhai partneriaethau cymunedol yn bodoli ond mae'r effaith ar lwybrau gofal yn gyfyng- edig.	Partneriaethau gweith-redol gyda grwpiau cym-unedol/ eiriolaeth mewn rhannau o'r gwasanaeth; rhywfaint o dystiolaeth o ddylanwad ar lwybrau.	Mae partneriaethau cryf wedi'u gwreiddio; mae sefydliadau cymun-edol ac eiriolaeth yn dylanwadu'n gyson ar ddarparu gwasanaeth ar draws haenau a gwasanaethau rhanbarthol.
Cyfranogiad Menywod, Rhieni, Teuluoedd a'r Gymuned	6.5	Pan fydd pethau wedi mynd o chwith, mae'r ffordd mae menywod a'u rhwydwaith cymorth agos yn cael gwybod am gynnydd ym-chwiliadau neu feysydd ym-chwiliadau ffocws; y gwersi a ddysgwyd yn cael eu bwydo'n ôl i deuluoedd	Protocol i gyfathrebu â theuluoedd; tystiolaeth o gyfraniad teuluoedd yn siapio cwestiynau ym-chwiliadau neu feysydd ym-chwiliadau; y gwersi a ddysgwyd yn cael eu bwydo'n ôl i deuluoedd	Mae'r cyfathrebu'n ang-hyson, yn adweithiol neu-'n aneglur. Mae teuluoedd ond yn gallu cael gwybod bod ymchwiliad yn digwydd, gyda phrin dim cyfle i rannu profiad- au neu siapio'r broses.	Mae rhai diweddariadau strwythuredig yn cael eu rhoi, yn aml ar gamau penodol. Mae cyfrifon teuluoedd yn cael eu casglu ond efallai na fyddant yn cael dylanwad sylweddol ar yr ymchwiliad.	Mae cyfathrebu clir, am-serol a thosturiol ar waith. Gofynnir yn weith-redol am brofiadau teuluoedd ac maent yn cael eu hintegreiddio i ym-chwiliadau, gan ddylan-wadu ar ganfyddiadau ac argymhellion.	Mae menywod a'u rhwydweithiau cymorth yn cyd-ddylunio eu cyfran- ogiad, yn cael di-weddariadau rheol- aidd wedi'u teilwra, ac yn gweld sut mae eu profiadau'n sbarduno ymchwiliadau. Mae'r dull yn dryloyw, yn adferol, ac yn arwain at ddsygu ar draws y system a newid amlwg.
Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant	7.1	Mae camau gweith-redu wedi'u targedu, gydag adnoddau i fynd i'r afael ag anghydraddoldebau iechyd i grwpiau sy'n cael eu tangynrychioli ac yn cael eu cyflawni a'u gwerthuso i weld yr effaith.	Archwiliadau tegwch iechyd; gwerthuso pros-iectau; dyraniadau cyllid; data canlyniadau fesul grŵp; adroddiadau all-anol.	Dim camau gweithredu wedi'u targedu; anghydraddoldebau ddim yn cael eu cydnabod neu ddim yn cael sylw.	Rhai camau gweithredu wedi'u nodi ond heb eu hariannu neu'n cael eu cyflawni'n anghyson.	Camau gweithredu wedi'u targedu wedi'u cyflawni i rai grwpiau; gwerthuso cyfyngedig.	Mae camau gweith-redu wedi'u tar-gedu, gydag ad-noddau, yn cael eu cyflawni'n gyson ar draws grwpiau sy'n cael eu tangynrych- ioli; mae'r effaith yn cael ei gwerthuso a chamau gweithred-u'n cael eu rhoi ar waith.
Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant	7.2	Mae'r staff yn cael hyfforddiant cyn-hwysiant a chym-hwysedd diwyllianol, ac mae'r defnydd a'r effaith yn cael eu monitro ar draws grwpiau proffesiynol.	Cofrestrau hyfforddiant; adroddiadau gwerthuso; canlyniadau arolygon staff; asesiadau o'r eff-aith ar gydraddoldeb; data gwerthuso.	Dim hyfforddiant ar gyn-hwysiant/ cymhwysedd diwylliannol.	Mae rhai staff yn cael hyfforddiant ond mae'r niferoedd sy'n manteisio arno yn anghyson; nid yw'r effaith yn cael ei gwerthuso.	Mae pob grŵp staff wedi derbyn hyfforddiant mewn cynhwys- iant/cymhwysedd diwyll-iannol; mae'r nifer sy'n derbyn hyn ac effaith hynny'n cael eu monitro'n systematig.	Mae'r holl staff yn derbyn hyfforddiant cynhwysiant a chymhwysedd di-wylliannol; mae defnydd ac effaith yn cael eu monitro-'n rheolaidd, ac yn arwain at wellian-nau mesuradwy mewn tegwch a chynhwysiant.

Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant	7.3	Mae data am ddef-nyddio gwasanaethau a chanlyniadau'n cael ei ddadansoddi'n rheolaidd yn ôl nod-weddion gwarchod-edig, gyda chanfyddiadau'n sbarduno camau gweithredu wedi'u targedu, wed-i'u hategu gan fonitro a sicrhau ansawdd parhaus.	Dangosfyrdau cydradd-oldeb; adroddiadau can-lyniadau yn ôl nodwedd; adroddiadau sicrhau ansawdd; cynlluniau gweithredu; canfyddiad-au archwiliadau annib-ynnol.	Nid oes dim data yn cael ei gasglu na'i ddadan-soddi yn ôl nodweddion gwarchodedig.	Mae rhywfaint o ddata'n cael ei gasglu ond mae'r dadansoddi'n ang-hyflawn; camau gweithredu aneglur.	Dadansoddiad cynhwys-fawr ar draws nodwedd-ion gwarchodedig; mae'r canfyddiadau'n sbarduno camau gweithredu wedi'u targedu gyda monitro a sicrhau ansawdd parhaus.	Mae data am ddef-nyddio gwasanaeth a chanlyniadau amenedigol yn cael ei ddadansoddi'n gynhwysfawr ar draws nodweddion gwarchodedig; mae canfyddiadau'n sbarduno camau gweithredu wedi'u targedu, sicrwydd ansawdd a gwelliannau parhaus yn gyson.
Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant	7.4	Mae cynlluniau teg-wch, amrywiaeth a chynhwysiant wedi'u cofnodi yn dangos gwelliannau mesur-adwy o ran mynediad a chanlyniadau.	Cynlluniau gweithredu Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant; metrigau mynediad/ canlyniadau; astudiaethau achos; cydnabyddiaeth allanol; adroddiadau cydraddol-deb blyneddol.	Diffyg mentrau Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant neu nid ydynt yn cael eu cofnodi.	Mae mentrau wedi cael eu rhoi ar waith gyda rhai gwelliannau mesuradwy mewn mynediad neu ganlyniadau.	Mae mentrau Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant yn cael eu dogfen-nu'n gyson; gwelliannau mesuradwy mewn myn-ediad a chanlyniadau'n cael eu dangos.	Mae mentrau Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant yn cael eu gweith-redu'n gyson; gwelliannau mesur-adwy mewn myn-ediad ac mae can-lyniadau'n cael eu gwreiddio a'u def-nyddio i lywio strategaeth Amenedigol barhaus
Capasiti Dysgu, Gwella ac Ar-loesi	8.1	Mae gwella ansawdd wedi'i wreiddio mewn ymarfer dydd-iol, wedi'i gefnogi gan fframwaith gwella sefydliadol clir, gwerthuso cyson a rhannu dysgu fel mater o drefn.	Dogfennau strategaeth gwella ansawdd; cof-restrau prosiectau; ad-roddiadau gwerthuso; cofnodion digwyddiadau dysgu; cydnabyddiaeth allanol.	Dim fframwaith gwella clir; gweithgarwch gwella ansawdd ad hoc ac anghydlynus.	Mae rhai prosiectau gwella ansawdd yn bod-oli ond wedi'u datgysylltu oddi wrth fframwaith sefydliadol.	Mae gwella ansawdd wedi'i wreiddio mewn ymarfer dyddiol; ffram-waith sefydliadol yn cael ei ddefnyddio'n gyson; dysgu'n cael ei rannu'n rheolaidd ar draws gwas-anaethau.	Mae gwella an-sawdd wedi'i wreiddio'n llawn mewn ymarfer dyddiol; mae dysgu'n cael ei rannu a'i gymhwyso'n rheolaidd i sicrhau gwelliannau parhaus ar draws y gwasan-aeth Amenedigol.
Capasiti Dysgu, Gwella ac Ar-loesi	8.2	Mae'r staff yn cael eu hyfforddi, eu hannog a'u cefnogi i arloesi ac i wella gwasanaethau, ac mae mentrau llwyddian-nus yn cael eu cydnabod.	Cofrestrau hyfforddiant; dyfarniadau arloesi; astudiaethau achos; ad-roddiadau gwerthuso; adborth o arolygon staff.	Dim hyfforddiant na chefnogaeth strwythur-edig ar gyfer arloesi ymysg staff; dim anogaeth i wella.	Mae rhai staff yn cael hyfforddiant; mae cyn-lluniau gwella ar gael ond mae'r gydnabyddiaeth yn anghyson.	Mae'r staff ehangach wedi'u hyfforddi a'u han-nog i gymryd rhan mewn gwelliannau; mae rhai cynlluniau cydnabydd-iaeth ar waith.	Mae'r sefydliad yn darparu hyfforddiant a chefnogaeth strwythuredig; mae mentrau llwyddian-nus yn cael eu cyd-nabod a'u dathlu.

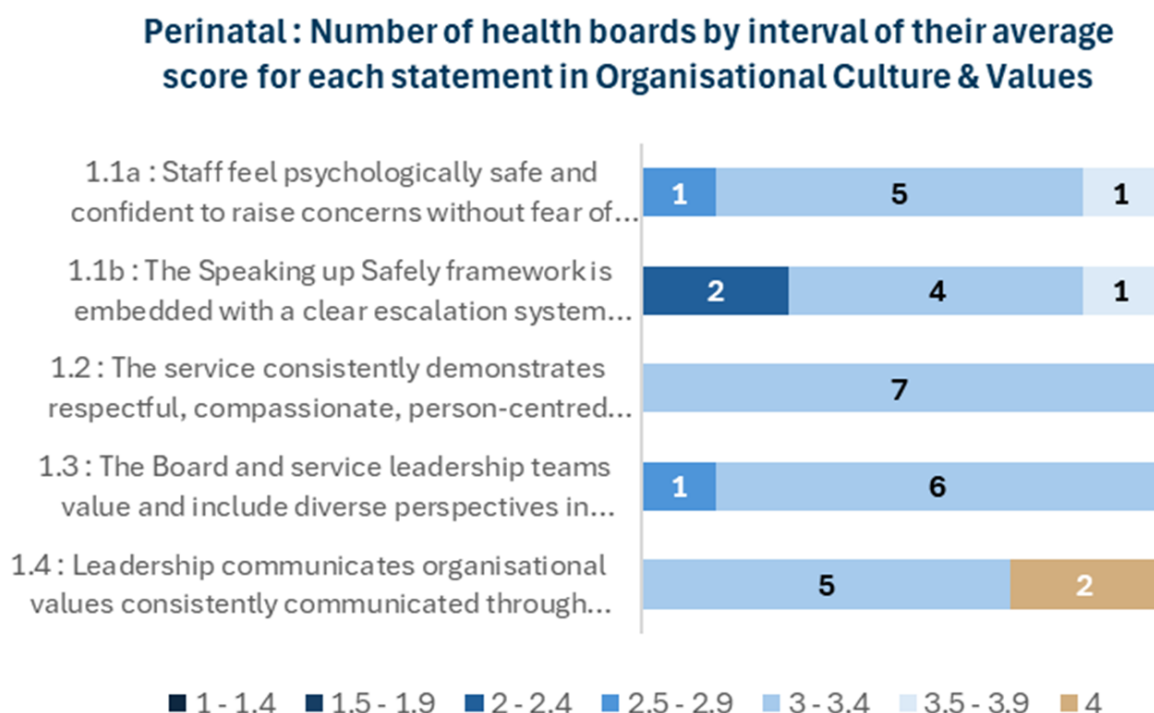
Maes	Datganiad Asesiad	Tystiolaeth Eng-hreiffiol	Lefel Aeddfedrwydd				
			1	2	3	4	
Capasiti Dysgu, Gwella ac Ar-loesi	8.3	Mae'r hyn a ddysgir o adolygiadau mewnol ac allanol yn dryloyw, yn cael ei rannu ac yn cael ei weithredu o fewn amserlenni wedi'u diffinio.	Adroddiadau adolygu allanol; tracwyr camau gweithredu; cyfathrebu â staff; diweddariadau menywod, rhieni a theu-luoedd; cyflwyniadau adrodd cenedlaethol.	Nid yw adolygiadau'n cael eu cynnal yn aml ac an-aml y gweithredir arnynt; ychydig o dryloywder.	Mae rhai adolygiadau'n cael eu cynnal; mae cam-au gweithredu'n cael eu cofnodi ond nid ydynt yn cael eu cwblhau na'u rhannu'n gyson.	Mae adolygiadau'n cael eu cwblhau'n gyson; mae'r dysgu'n dryloyw ac yn cael ei rannu; mae camau gweithredu'n cael eu cyflawni o fewn amser-lenni wedi'u diffinio.	Mae'r hyn a ddysgir o adolygiadau mewnol ac allanol yn cael ei ddefnyddio'n gyson; mae camau gweith-redu'n cael eu cwblhau o fewn amserlenni wedi'u diffinio, gyda thystiolaeth o wella ymarfer ar draws y gwasanaeth Amenedigol.
Capasiti Dysgu, Gwella ac Ar-loesi	8.4	Mae gwelliannau llwyddiannus yn cael eu cynnal, eu tyfu a'u gwerthuso ar gyfer effaith hirdymor.	Adroddiadau gwerthuso hydredol; astudiaethau achos tyfu; data cyfranogiad ymchwil; allbynnau lledaenu cenedlaethol.	Anaml y bydd gwellian-nau'n cael eu cynnal na'u tyfu; dim gwerthusiad o'r effaith hirdymor.	Mae rhai gwelliannau'n cael eu cynnal; gwerthus-iad cyfyngedig o'r effaith; diffyg cymryd rhan mewn ymchwil.	Mae gwelliannau llwydd-iannus yn cael eu cynnal, eu tyfu a'u gwerthuso'n rheolaidd; mae'r sefydliad yn cymryd rhan mewn ymchwil perthnasol.	Mae gwelliannau llwyddiannus yn cael eu cynnal, eu tyfu a'u gwerthuso'n rheolaidd; mae'r dysgu'n sail i optimeiddio gwasanaethau Amened-igol ac yn cyfrannu at ganlyniadau hirdymor.

Atodiad D:

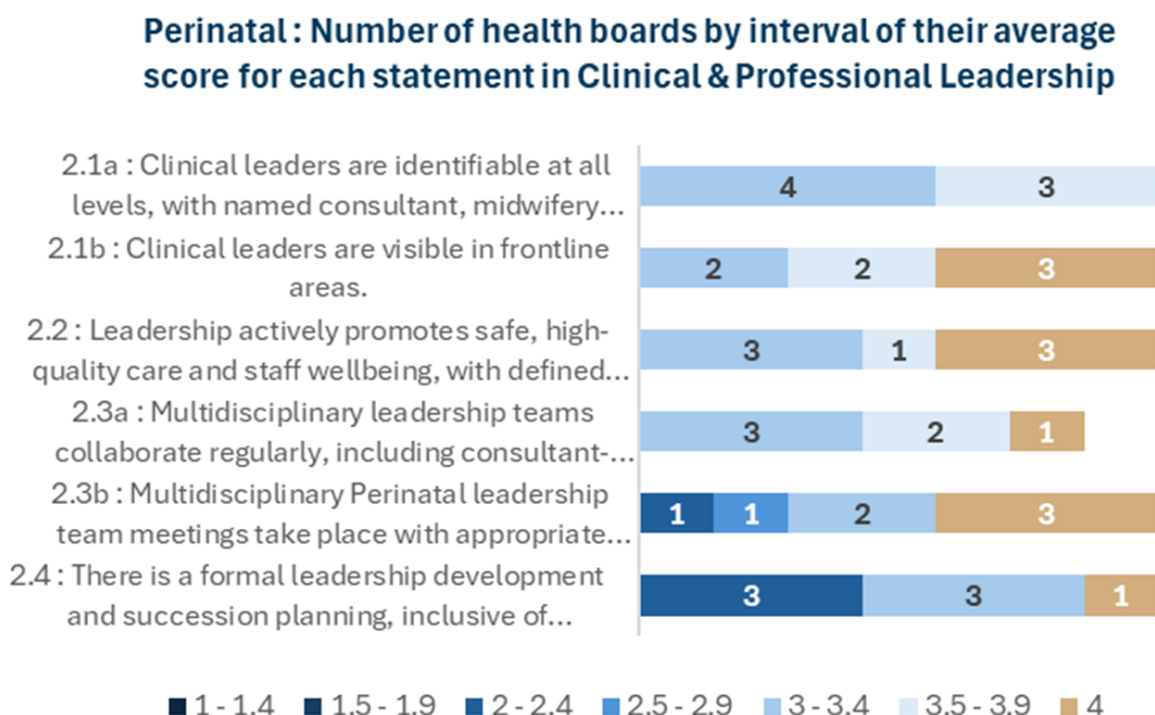
Siartiau hunanasesu'r sefydliad

Mae'r sgoriau hunanasesu cyfartalog wedi cael eu dangos fesul camau o 0.5 i'w gwneud yn haws gweld gwahaniaethau rhwng sgoriau is ac uwch ym mhob lefel. Ar gyfer pob bwrdd iechyd, mae'r siartiau (Ffigurau 1 i Ffigur 8) yn dangos un sgôr gyfartalog (cymedr). Os oedd bwrdd iechyd wedi cyflwyno mwy nag un adnodd (er enghraifft, un fesul uned neu wasanaeth), cafodd y sgoriau hyn eu cyfuno i roi cyfartaledd cyffredinol.

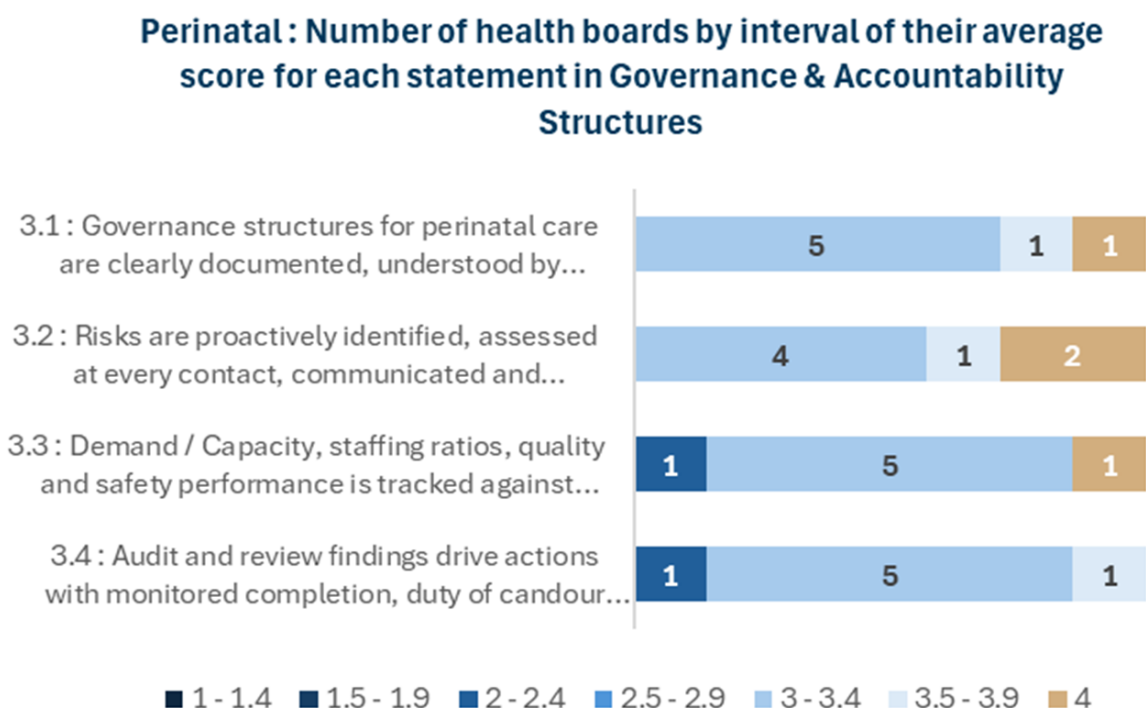
Ffigur 1: Nifer y Byrddau Iechyd yn ôl cyfwng eu sgôr gyfartalog ar gyfer pob datganiad yn Diwylliant a Gwerthoedd y Sefydliad



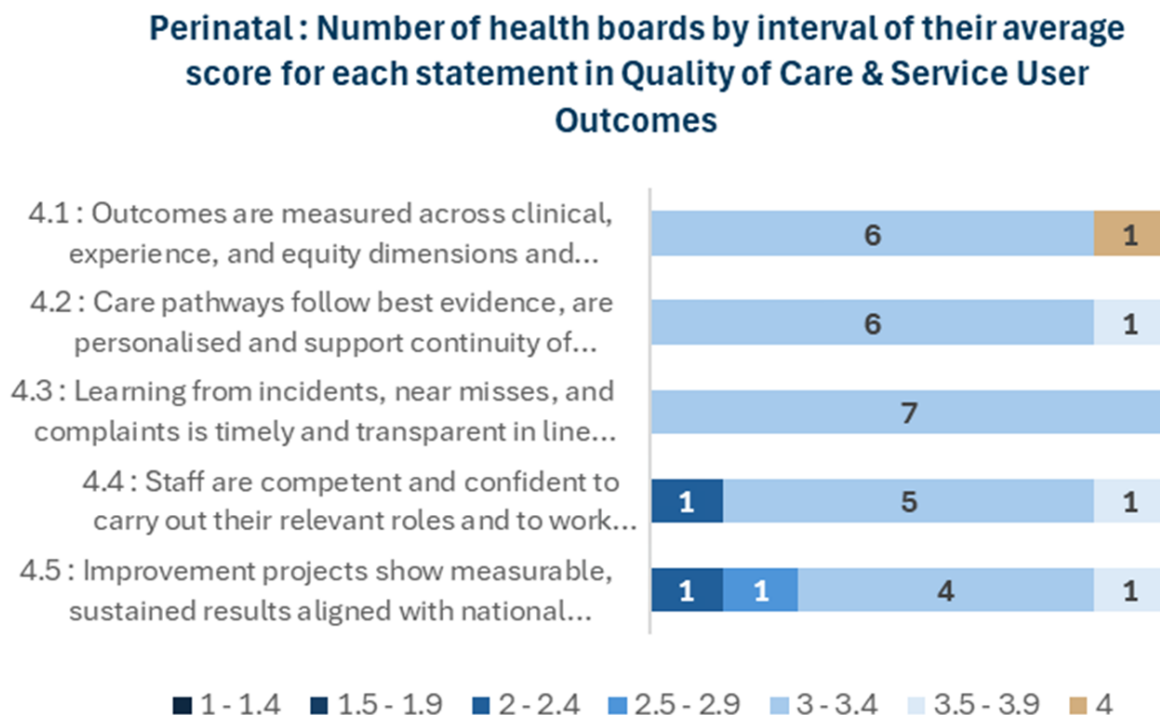
Ffigur 2: Nifer y Byrddau lechyd yn ôl cyfwng eu sgôr gyfartalog ar gyfer pob datganiad yn Arweinyddiaeth Glinigol a Phroffesiynol



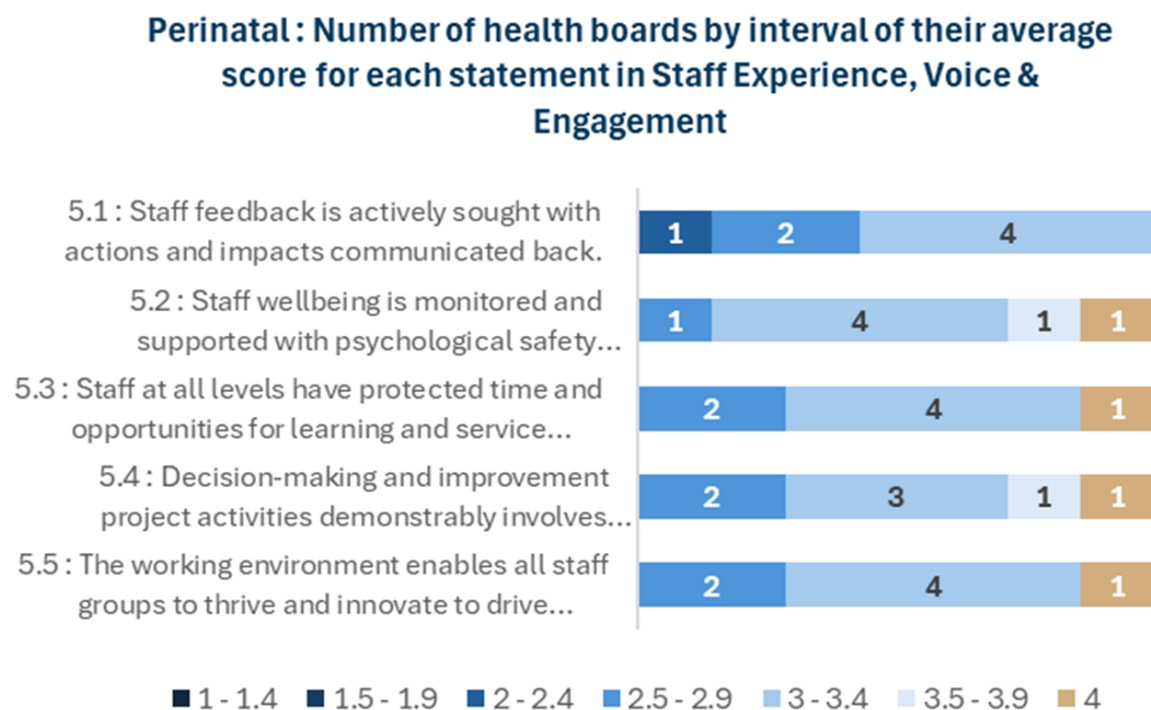
Ffigur 3: Nifer y Byrddau lechyd yn ôl cyfwng eu sgôr gyfartalog ar gyfer pob datganiad yn Llywodraethiant a Strwythurau Atebolrwydd



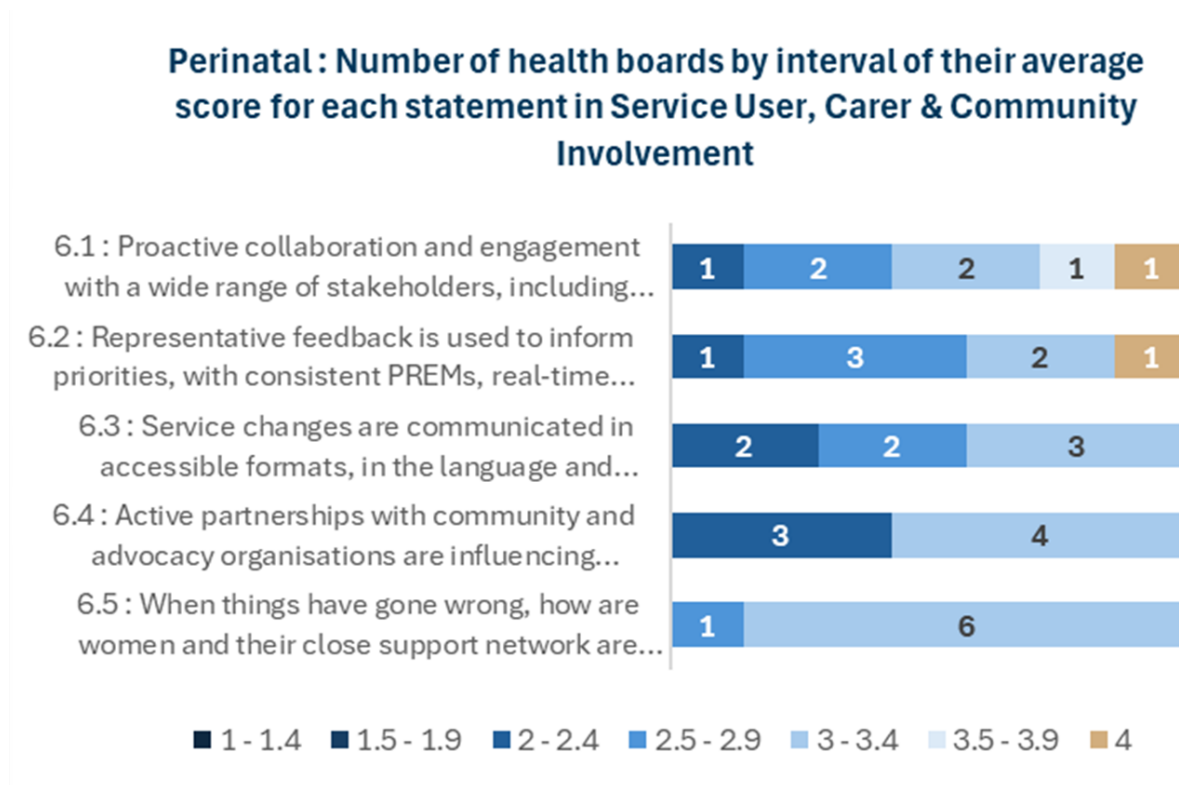
Ffigur 4: Nifer y Byrddau Iechyd yn ôl cyfwng eu sgôr gyfartalog ar gyfer pob datganiad yn Ansawdd Gofal a Chanlyniadau Defnyddwyr Gwasanaeth



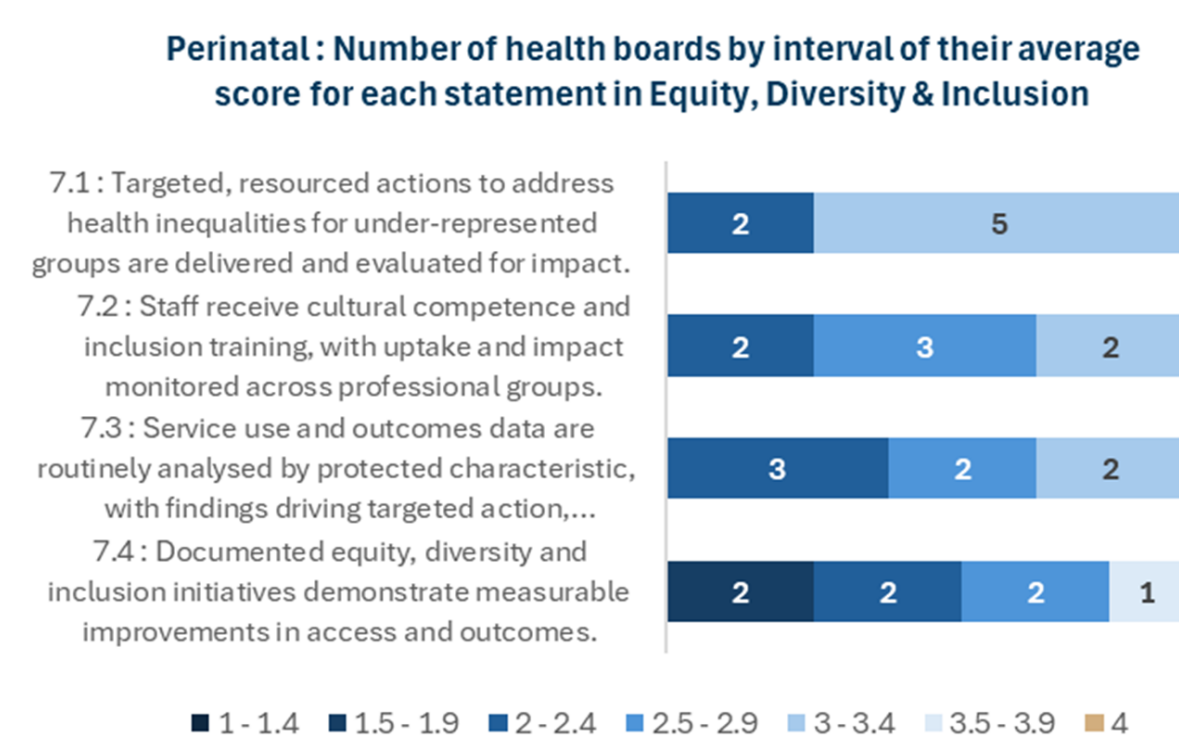
Ffigur 5: Nifer y Byrddau Iechyd yn ôl cyfwng eu sgôr gyfartalog ar gyfer pob datganiad yn Profiad, Llais ac Ymgysylltiad Staff



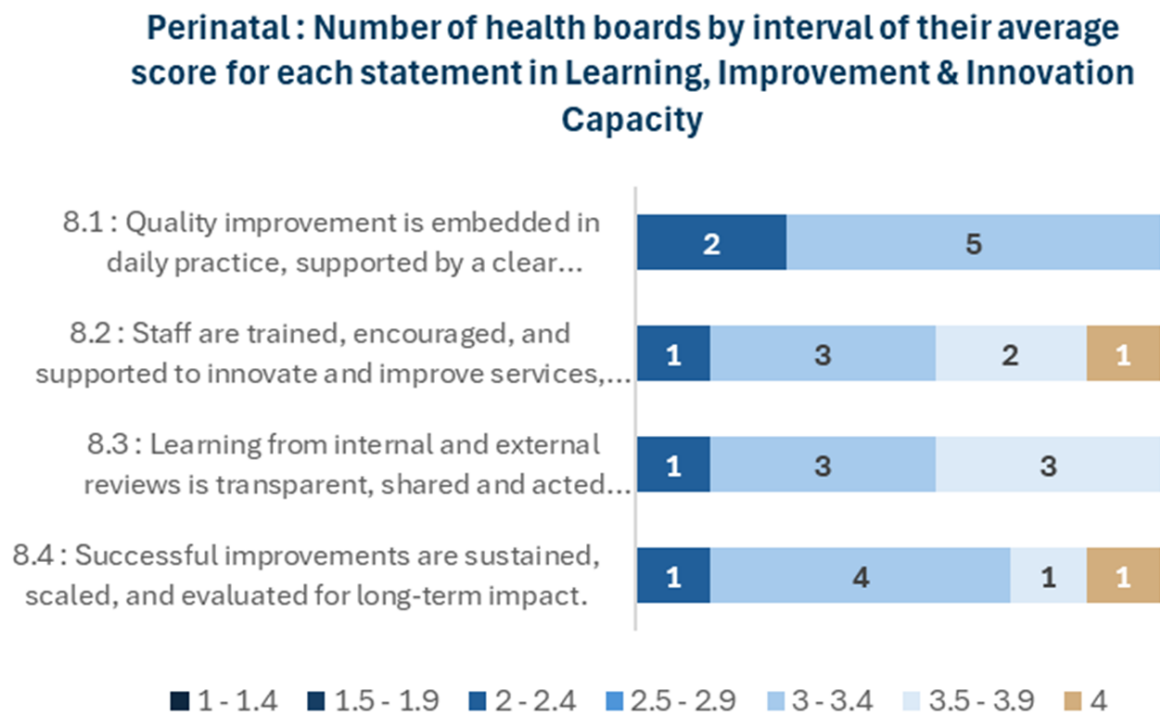
Ffigur 6: Nifer y Byrddau lechyd yn ôl cyfwng eu sgôr gyfartalog ar gyfer pob datganiad yn Cyfranogiad Defnyddwyr Gwasanaeth, Gofalwyr a'r Gymuned



Ffigur 7: Nifer y Byrddau lechyd yn ôl cyfwng eu sgôr gyfartalog ar gyfer pob datganiad yn Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant



Ffigur 8: Nifer y Byrddau Iechyd yn ôl cyfwng eu sgôr gyfartalog ar gyfer pob datganiad yn Capasiti Dysgu, Gwella ac Arloesi



Atodiad E: Holiadur Llywodraethiant a Chomisiynu a chwestiynau ychwanegol

Adran 1: Cyllid:

1. Sut mae'r cyllid ar gyfer gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol yn cael ei gytuno a'i ddyrannu i bob bwrdd iechyd? (gan gynnwys grantiau bloc a chyllid prosiect)
2. Pa gyfran o'r gyllideb iechyd gyffredinol yng Nghymru sydd wedi cael ei gwario ar wasanaethau mamolaeth a newyddenedigol ym mhob blwyddyn yn ystod tymor y Senedd hon?
3. Sut rhoddir cyfrif am anghydbwysedd ariannol sy'n deillio o ofal trawsffiniol? (mae trawsffiniol yn cynnwys byrddau iechyd ac ymddiriedolaethau yng Nghymru a Lloegr).
4. Pa raglenni mamolaeth a newyddenedigol cenedlaethol ychwanegol sydd wedi cael eu hariannu yn ystod tymor y Senedd hon, a sut cafodd y cyllid ei ddosbarthu?
5. Yng nghyswllt penderfyniadau cyllido sy'n ymwneud â gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol, sut ystyrir anghenion sy'n newid fel cymhlethdod cynyddol gofal, tystiolaeth am wasanaethau y dylid ac na ddylid eu darparu, a ffactorau poblogaeth fel anghenion iechyd, amddifadedd economaidd-gymdeithasol, a daearyddiaeth ac ati?
6. Beth yw'r gyllideb ar gyfer gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol arbenigol, a gomisiynir gan y Cyd-bwyllgor Comisiynu, a sut mae hyn wedi newid dros y pum mlynedd diwethaf
7. Rhowch esboniad cryno o'r prosesau cynllunio gwasanaeth/cyllideb - mewn byrddau iechyd, ac yn eich sefydliad cenedlaethol.

Adran 2: Ansawdd a diogelwch

8. Sut ydych chi'n cael eich sicrhau bod gwasanaethau o ansawdd yn cael eu darparu?
 - a. Pa ddata ac adroddiadau ydych chi'n eu cael gan fyrdau iechyd am ansawdd gofal mamolaeth a newyddenedigol a beth yw'r oedi rhwng darparu gwasanaethau a'ch gwaith o fonitro'r data hwnnw?
 - b. Sut mae profiadau menywod, partneriaid, staff a myfyrwyr yn cael eu hymgorffori yn eich asesiadau ansawdd?
 - c. Sut ydych chi'n ymateb i unrhyw faterion ansawdd a nodir, ac o fewn pa amserlen?
9. Sut ydych chi'n cael eich sicrhau bod gwasanaethau diogel yn cael eu darparu mewn gofal mamolaeth a newyddenedigol?
 - a. Pa ddata ac adroddiadau ydych chi'n eu cael gan fyrdau iechyd am ddiogelwch a beth yw'r oedi rhwng darparu gwasanaethau a'ch gwaith o fonitro'r data hwnnw?
 - b. Sut mae profiadau menywod, partneriaid, staff a myfyrwyr yn cael eu hymgorffori yn eich asesiadau o ddiogelwch?
 - c. Sut ydych chi'n ymateb i unrhyw faterion diogelwch a nodir?
10. Sut ydych chi'n sicrhau cysondeb ansawdd a diogelwch ar draws byrdau iechyd?
11. Beth yw cryfderau'r llinellau atebolrwydd presennol, a ble hoffech chi weld gwelliannau yn y llinellau atebolrwydd?
 - a. Sut ydych chi'n gweithio gyda Byrdau Iechyd i naill ai hybu neu fynnu gwelliant neu arloesedd?
 - b. Rhowch sylw am y cydberthnasoedd a'r llif gwybodaeth rhwng cyrff cenedlaethol. Sut mae'r rhain yn eich galluogi i gyflawni eich cyfrifoldebau, a beth ellid ei wella? Mae croeso i chi roi enghraifft benodol, fel proses IMPT, i ddangos hyn.
12. Sut mae byrdau iechyd a theuluoedd yn ymwneud â datblygu polisi cenedlaethol mewn gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol?
13. Sut mae costau ymglyfreitha'n cael eu dyrannu?
 - a. Pa berthynas sydd rhwng ansawdd gofal a dyrannu costau ymglyfreitha?

Adran 3: Addysg

14. Beth yw'r berthynas rhwng comisiynu gwasanaethau a chomisiynu addysg – ar gyfer addysg a) israddedig neu b) ôl-raddedig a DPP?

a. Beth yw'r mecanwaith ar gyfer hyn?

b. Sut pennir effeithiolrwydd a gwerth am arian comisiynu mewn perthynas â darparu gwasanaeth.

Adran 4: Y system gomisiynu

15. Eglurwch sut mae comisiynu'n gweithio mewn gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol yng Nghymru.

a. Beth yw cryfderau a gwendidau'r system gomisiynu bresennol?

Cwestiynau testun agored ychwanegol ar gyfer y Bwrdd

- Oes gennych chi weledigaeth a strategaeth yn benodol ar gyfer eich gwasanaeth mamolaeth a newyddenedigol? Sut y datblygwyd hyn a phwy oedd yn rhan ohono (partneriaid a'r holl randdeiliaid)?
 - » A yw'r weledigaeth a'r strategaeth yn cynnwys ffactorau cynaliadwyedd (ariannol, ansawdd neu'r ddau) sy'n gysylltiedig â'u cyflawni'n effeithiol?
 - » Sut mae eich gweledigaeth a strategaeth mamolaeth a newyddenedigol yn ystyried y risgiau sy'n gysylltiedig â'r risgiau, megis darpariaeth ddaearyddol gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol; ystyried y modelau gofal sy'n gysylltiedig â risg ddaearyddol a modelu'r gweithlu (ynysu a gweithgarwch)
 - » Sut mae'r weledigaeth a'r strategaeth yn ystyried datblygiad darpariaeth gofal mamolaeth a newyddenedigol a'r modelu gweithlu neu'r risgiau strategol cysylltiedig?
 - » Pa mor aml y caiff y strategaeth hon ei hadolygu ar ôl ei chymeradwyo; beth sy'n sbarduno adolygiad a phryd y cwblhawyd yr adolygiad diwethaf?
- Sut mae gwasanaethau Mamolaeth a Newyddenedigol yn bwydo i Fframwaith Sicrwydd y Bwrdd a phrosesau rheoli risg? Sut mae'r Bwrdd yn cael sicrwydd bod ganddo olwg glir ar wasanaethau mamolaeth a newyddenedigol (a oes sawl haen o bwyllgorau rhwng y Bwrdd a'r rhai sydd â chyfrifoldeb o ddydd i ddydd)? A oes rhe-olwr gwasanaeth sydd â gwybodaeth am arferion cyfredol yn bresennol yn yr ystafell yn ystod pob trafodaeth am wasanaethau mamolaeth?)?
- Sut mae'r Bwrdd yn cael sicrwydd:
 - » Sut mae'r Bwrdd yn cael sicrwydd:
 - » bod prosesau uwchgyfeirio yn gadarn, yn fewnol o fewn y Bwrdd lechyd ac yn allanol gyda phartneriaid a rheoleiddwyr ehangach. ar ôl uwchgyfeirio materion y caiff yr ymateb a'r camau gweithredu angenrheidiol eu sbarduno a'u gweithredu arnynt, yn fewnol o fewn y Bwrdd lechyd ac yn allanol gyda phartneriaid a rheoleiddwyr ehangach.

- » Pa ganlyniadau mamolaeth a newyddenedigol y mae'r Bwrdd yn eu monitro a pha mor aml? Pa gamau gweithredu sydd wedi deillio o ganlyniadau monitro?
- Pryd y cafodd y Bwrdd drafodaeth sylweddol ddiwethaf am wasanaethau mamolaeth, beth a drafodwyd a pha gamau gweithredu a ddeilliodd o hynny?
- Pa aelod o'r Bwrdd sy'n gweithredu fel arweinydd ar gyfer gwasanaethau mamolaeth? Pa mor rheolaidd mae aelodau'r bwrdd (gweithredol ac anweithredol) yn ymweld â gwasanaethau mamolaeth, pryd gwnaethon nhw gynnal ymweliad safle ddiwethaf a beth oedd canlyniad yr ymweliad(au)?
- Pa lefel o awdurdod sydd gan y fydwraig lefel uchaf sydd wedi'i phenodi a pha feysydd gwasanaeth y mae'r rôl honno'n eu cwmpasu o ran cyfrifoldeb a goruchwyliaeth?
- Pryd oedd y tro diwethaf i'r Bwrdd lechyd ofyn am fewnbwn allanol neu adolygiad gan gymheiriaid yn rhagweithiol a sut mae'r Bwrdd lechyd yn cofleidio cymariaethau adolygiadau gan gymheiriaid i ystyried effeithiolrwydd a diogelwch eu gwasanaeth mamolaeth a newyddenedigol eu hunain? Rhowch enghreifftiau.
- Beth yw eich proses ar gyfer ymdrin ag Asesiadau o'r Effaith ar Ansawdd, pwy sy'n eu cynnal a pha benderfyniad ynghylch gwasanaethau mamolaeth nad ydych chi wedi'i wneud o ganlyniad i Asesiad o'r Effaith ar Ansawdd?
- Sut ydych chi'n cael sicrwydd bod materion yn ymwneud ag ymddygiad (hiliaeth; bwlio; gwahaniaethu ar sail rhyw; aflonyddu ac ati) sy'n cael eu codi yn cael eu rheoli'n bri-odol? A beth yw eich achos disgyblu hiraf sydd heb ei ddatrys?

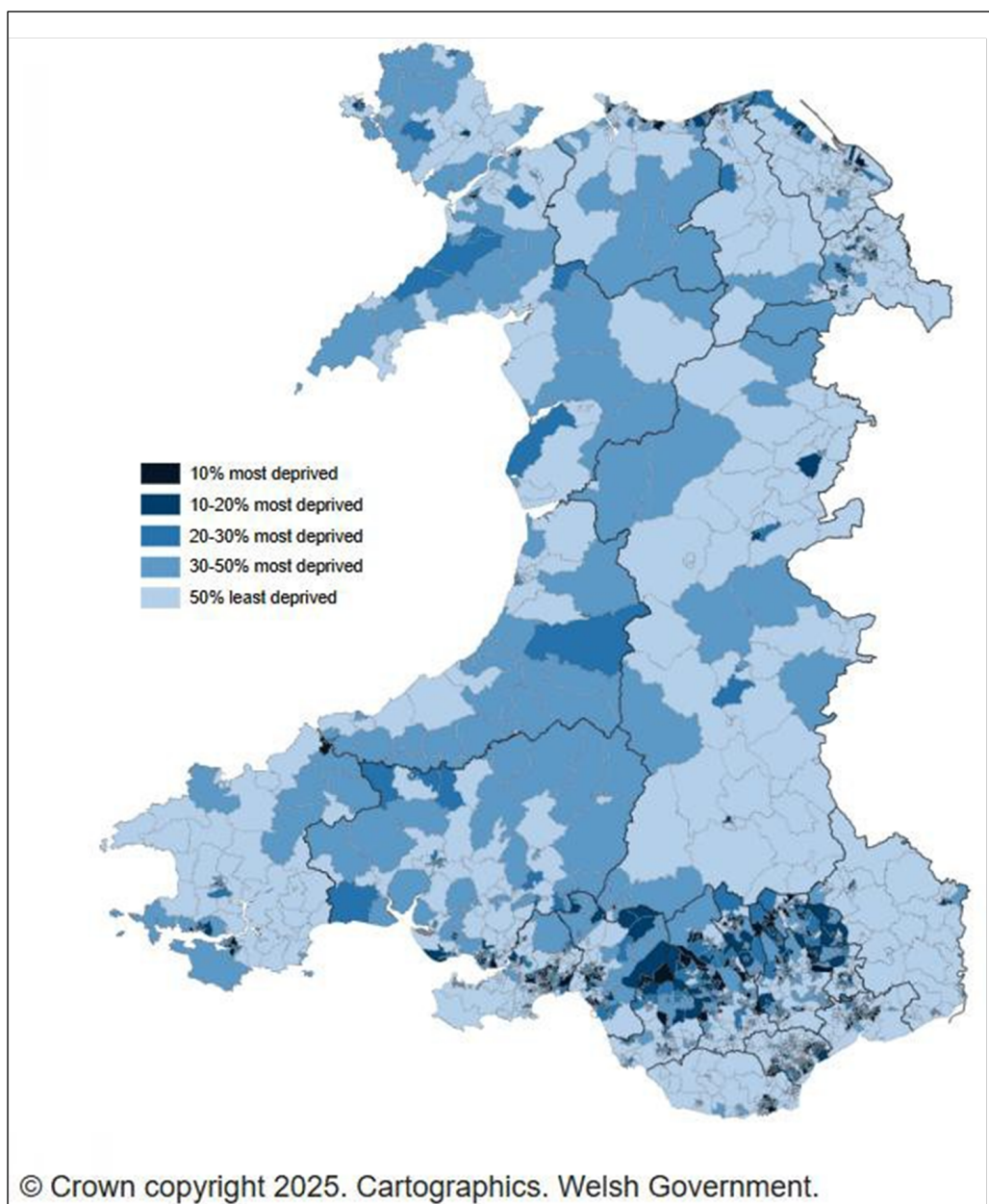
Cwestiynau testun agored ychwanegol ar gyfer Cyfarwyddwr Bydwreigiaeth/Pennaeth Gwasanaeth Newyddenedigol:

- Sut ydych chi'n cael sicrwydd bod y gwaith o gynllunio a darparu gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol yn ystyried pobl ag anghenion gwahanol, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i: ethnigrwydd, materion economaidd-gymdeithasol a daearyddol, anabledd, cyfeiriadedd rhywiol neu rywedd? Sut ydych chi'n mynd ati i asesu risg bob elfen o daith yr unigolyn er mwyn ystyried anghydraddoldebau?
- Sut ydych chi'n adolygu canllawiau a rhybuddion cenedlaethol i sicrhau eu bod yn berthnasol a, lle bo angen, yn cael eu cymhwyso ar draws eich gwasanaethau? Pwy sy'n gwneud hyn?
- Pa gyfarfodydd traws-sefydliadol ydych chi'n eu mynychu er mwyn sicrhau bod gwasanaethau amenedigol yn cael eu cydnabod a'u bod yn rhan graidd o'r Bwrdd lechyd yn ei gyfanrwydd ac nid yn rhywbeth ar wahân?
- Beth sy'n destun y pryder mwyaf i chi o ran eich gwasanaeth ar hyn o bryd? Pa newidiadau fyddai o gymorth mwyaf?
- Beth ydych chi fwyaf balch ohono am eich gwasanaeth?

Atodiad F:

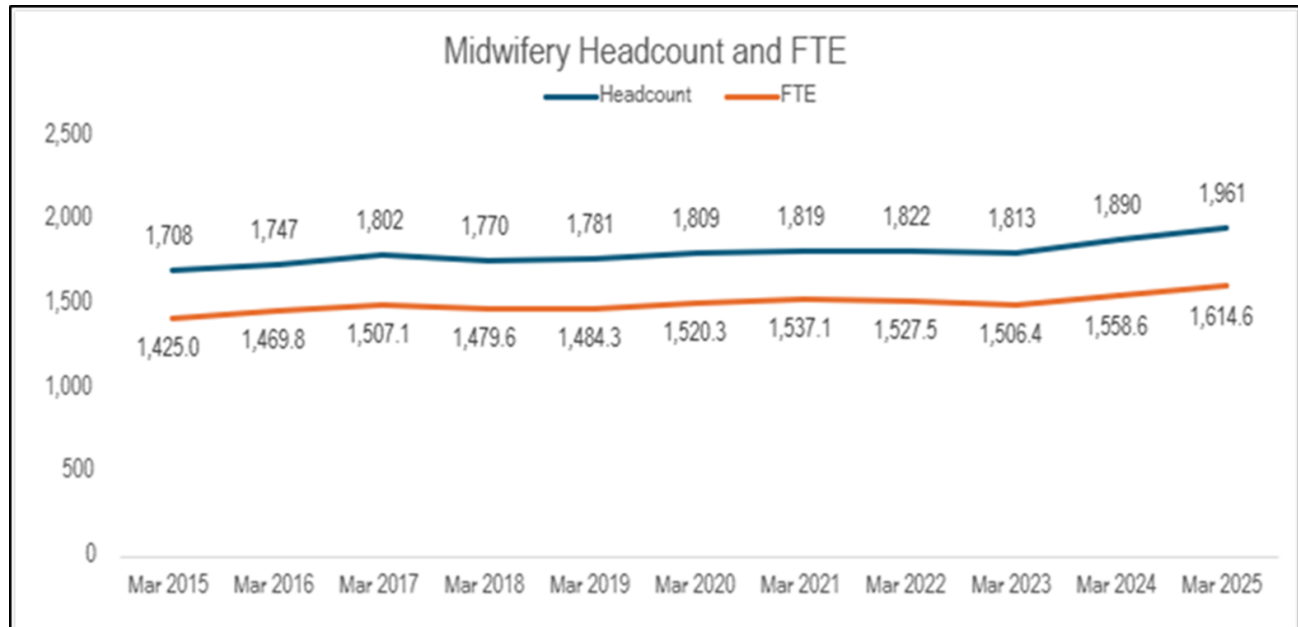
Data atodol

Ffigur 1: Map o Fynegai Amddifadedd Lluosog Cymru (MALIC), Cymru, 2025.



Ffigur 2: Niferoedd a chyfwerth ag amser llawn bydwreigiaeth yng Nghymru, Mawrth 2015 - Mawrth 2025

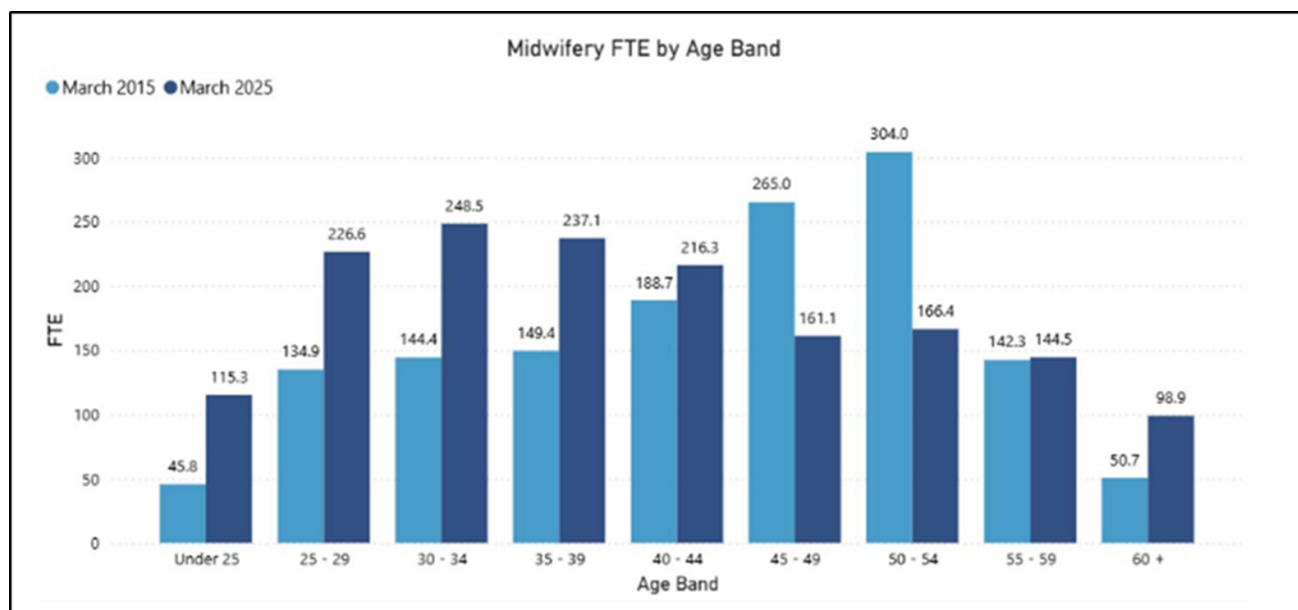
Niferoedd a chyfwerth ag amser llawn



Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).

Ffigur 3: Cyfwerth ag amser llawn bydwreigiaeth yng Nghymru, yn ôl band oedran, Mawrth 2015 a Mawrth 2025.

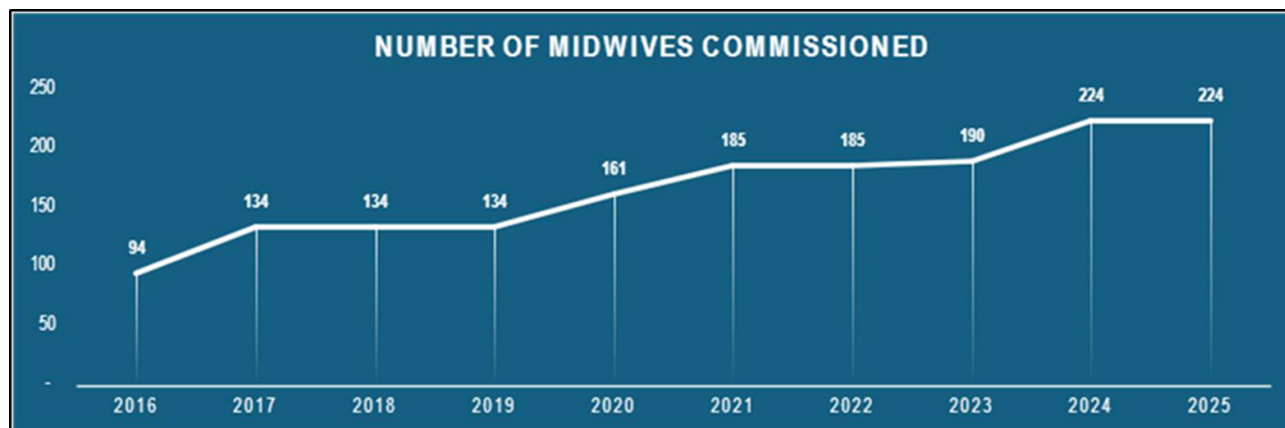
Cyfwerth ag amser llawn yn ôl band oedran



Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC)

Ffigur 4: Nifer y bydwagedd a gomisiynwyd yng Nghymru, 2016-2025.

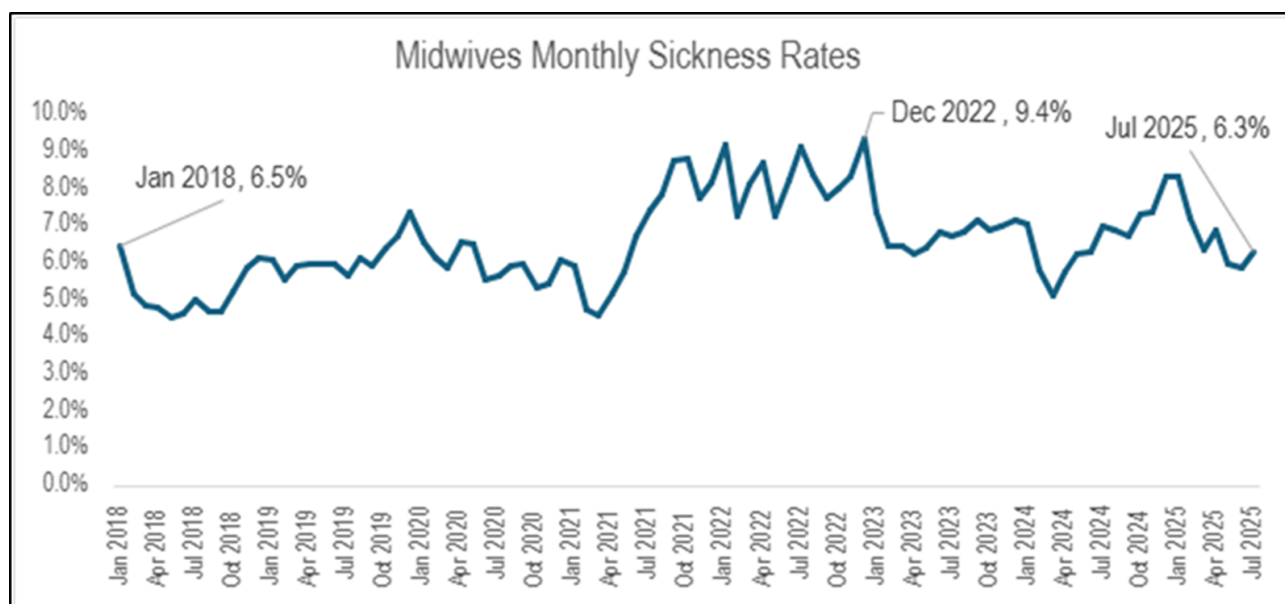
Lleoedd wedi'u comisiynu ar gyfer myfyrwyr bydwreigiaeth



Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).

Ffigur 5: Cyfraddau salwch misol bydwagedd Cymru, Ionawr 2018-Gorffennaf 2025.

Cyfraddau salwch



Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).

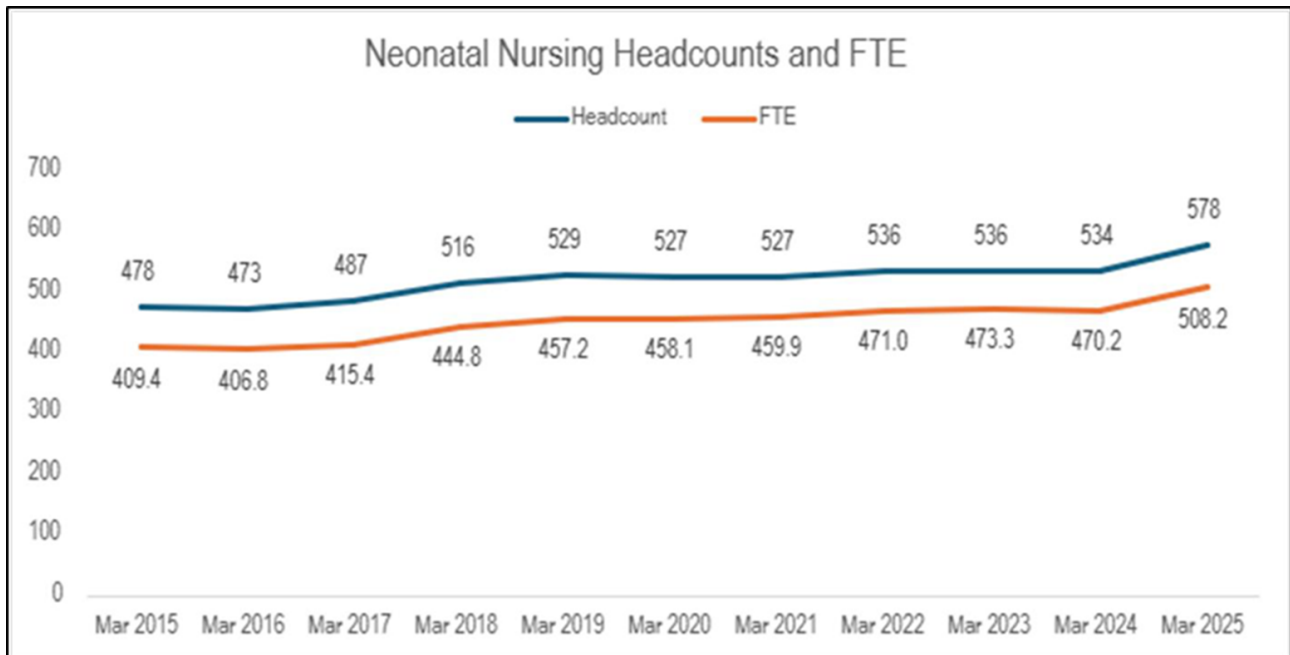
Tabl 1: Rhesymau dros salwch bydwreigiaeth yng Nghymru, 2024/25.

Rheswm dros salwch	Cyfran y diwrnodau salwch (%)
Gorbryder/straen/iselder/salwch seiciatrig arall	37.55
Annwyd, peswch, ffliw	8.25
Problemau gastroberfeddol	6.23
Problemau cyhyrsgerbydol eraill	5.92
Anhwylderau cenhedlol-wrinol a gynaecolegol	5.70
Anhwylderau sy'n gysylltiedig â beichiogrwydd	5.47
Achosion hysbys eraill - heb fod mewn unrhyw gategori arall	5.00
Anaf, torri asgwrn	4.71
Problemau cefn	3.45
Problemau calon, cardiaidd a chylchrediad gwaed	3.35
Problemau â'r frest ac anadlu	2.96
Cur pen/meigrryn	2.09
Achosion anhysbys/heb eu nodi	2.09
Tiwmorau anfalaen a malaen, canserau	1.63
Clust, trwyn, gwddf (ENT)	1.47
Anhwylderau'r croen	1.05
Anhwylderau'r system nerfol	0.99
Problemau endocrinaidd/chwarennol	0.54
Clefydau heintus	0.53
Problemau gyda'r llygaid	0.49
Problemau deintyddol a phroblemau gyda'r geg	0.27
Anhwylderau gwaed	0.22
Asthma	0.01
Llosgiadau, gwenwyno, ewinrhew, hypothermia	0.01

Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).

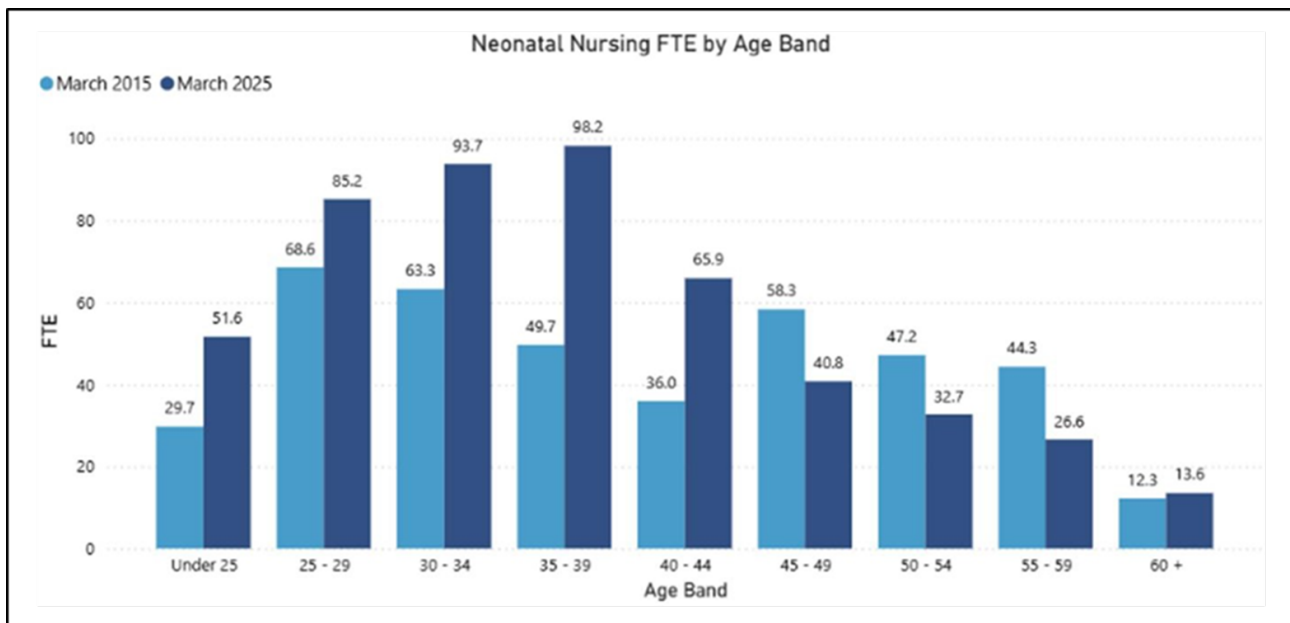
Nodyn: Dros y flwyddyn ariannol 24/25, y rheswm mwyaf cyffredin dros salwch ymysg Bydwreagedd oedd 'Gorbryder/straen/iselder/salwch seiciatrig arall' a oedd yn cyfrif am 37.55% o'r diwrnodau salwch

Ffigur 6: Niferoedd a chyfwerth ag amser llawn nyrsio newyddenedigol yng Nghymru, Mawrth 2015 - Mawrth 2025



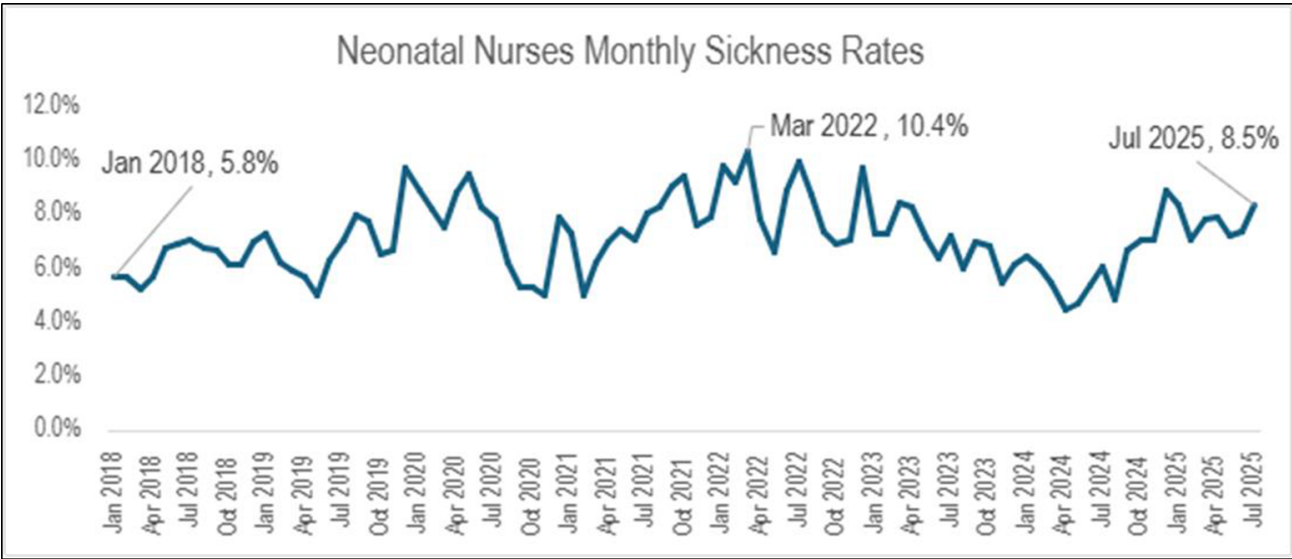
Ffynhonnell: Addysg a Gwellu Iechyd Cymru (AaGIC).

Ffigur 7: Cyfwerth ag amser llawn nyrsio newyddenedigol yng Nghymru, yn ôl band oedran, Mawrth 2015 a Mawrth 2025.



Ffynhonnell: Addysg a Gwellu Iechyd Cymru (AaGIC).

Ffigur 8: Cyfraddau salwch misol nyrsys newyddenedigol Cymru, Ionawr 2018-Gorffennaf 2025.



Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).

Tabl 2: Rhesymau dros salwch nyrsio newyddenedigol yng Nghymru, 2024/25.

Rheswm dros salwch	Cyfran y diwrnodau salwch (%)
Gorbryder/straen/iselder/salwch seiciatrig arall	38.23
Anhwylderau sy'n gysylltiedig â beichiogrwydd	9.13
Problemau cyhyrsgerbydol eraill	8.96
Annwyd, peswch, ffliw	8.70
Achosion hysbys eraill - heb fod mewn unrhyw gategori arall	5.41
Problemau gastroberfeddol	5.25
Anaf, torri asgwrn	5.00
Clust, trwyn, gwddf (ENT)	3.08
Problemau â'r frest ac anadlu	2.98
Problemau cefn	2.38
Cur pen/meigrwn	2.37
Anhwylderau cenhedlol-wrinol a gynaeolegol	1.67
Problemau calon, cardiaidd a chylchrediad gwaed	1.53
Achosion anhysbys/heb eu nodi	1.39
Clefydau heintus	1.29
Problemau gyda'r llygaid	1.25

Rheswm dros salwch	Cyfran y diwrnodau salwch (%)
Tiwmorau anfalaen a malaen, canserau	0.41
Anhwylderau'r croen	0.31
Anhwylderau gwaed	0.30
Problemau deintyddol a phroblemau gyda'r geg	0.19
Asthma	0.09
Problemau endocrinaidd/chwarennol	0.08

Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).

Nodyn: Dros y flwyddyn ariannol 24/25, y rheswm mwyaf cyffredin dros salwch ymysg Nyrsys Newyddenedigol oedd 'Gorbryder/straen/iselder/salwch seiciatrig arall' a oedd yn cyfrif am 38.23% o'r diwrnodau salwch

Tabl 3: Cydymffurfiad PROMPT yn ôl bwrdd iechyd, 01/09/24-31/08/25

Gwiliadwriaeth o'r Ffetws yn ystod yr Enedigaeth (IFS)

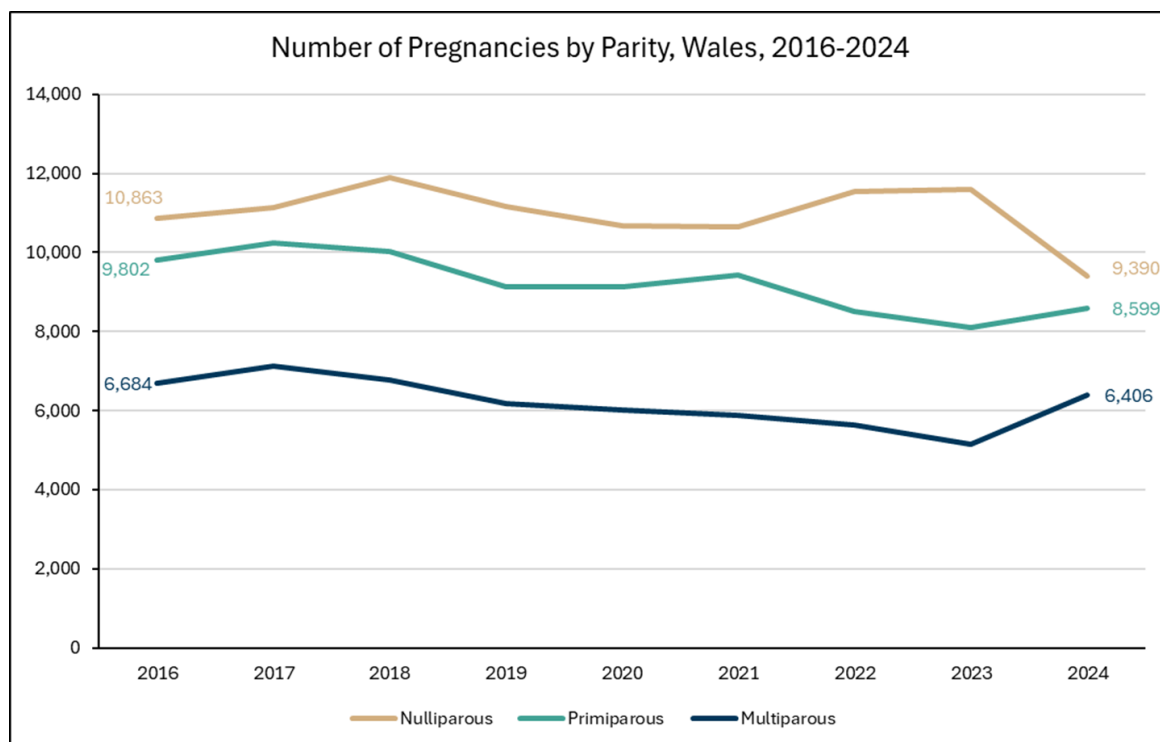
Bwrdd iechyd	Cydymffurfio (%)
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	97.0
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	88.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	97.0
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg	89.0
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	88.5
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	100
Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe	97.0

Ffynhonnell: Cronfa Risg Cymru, Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru (NWSSP)

Tabl 4: Gwiliadwriaeth o'r Ffetws yn ystod yr Enedigaeth (IFS) yn ôl bwrdd iechyd, 01/09/24-31/08/25

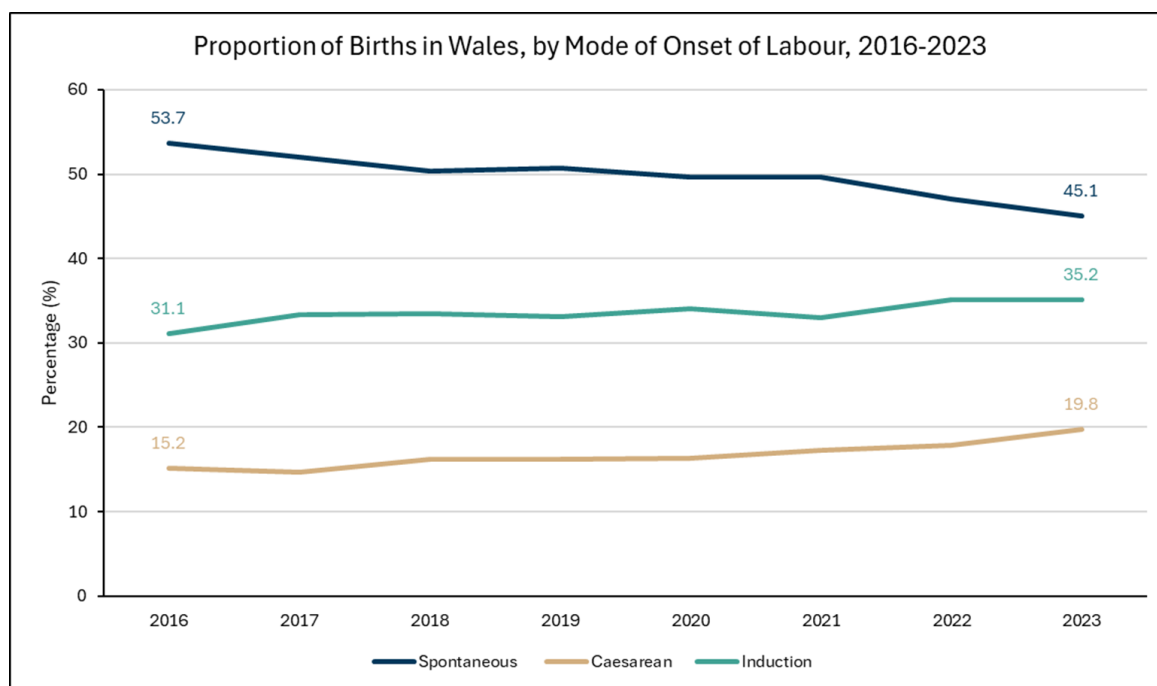
Bwrdd iechyd	Cydymffurfio (%)
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	97.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	80.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	91.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg	83.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	90.5
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	91.0
Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe	98.0

Ffigur 9: Nifer y beichiogrwydd yn ôl esgoredd, Cymru, 2016-2024.



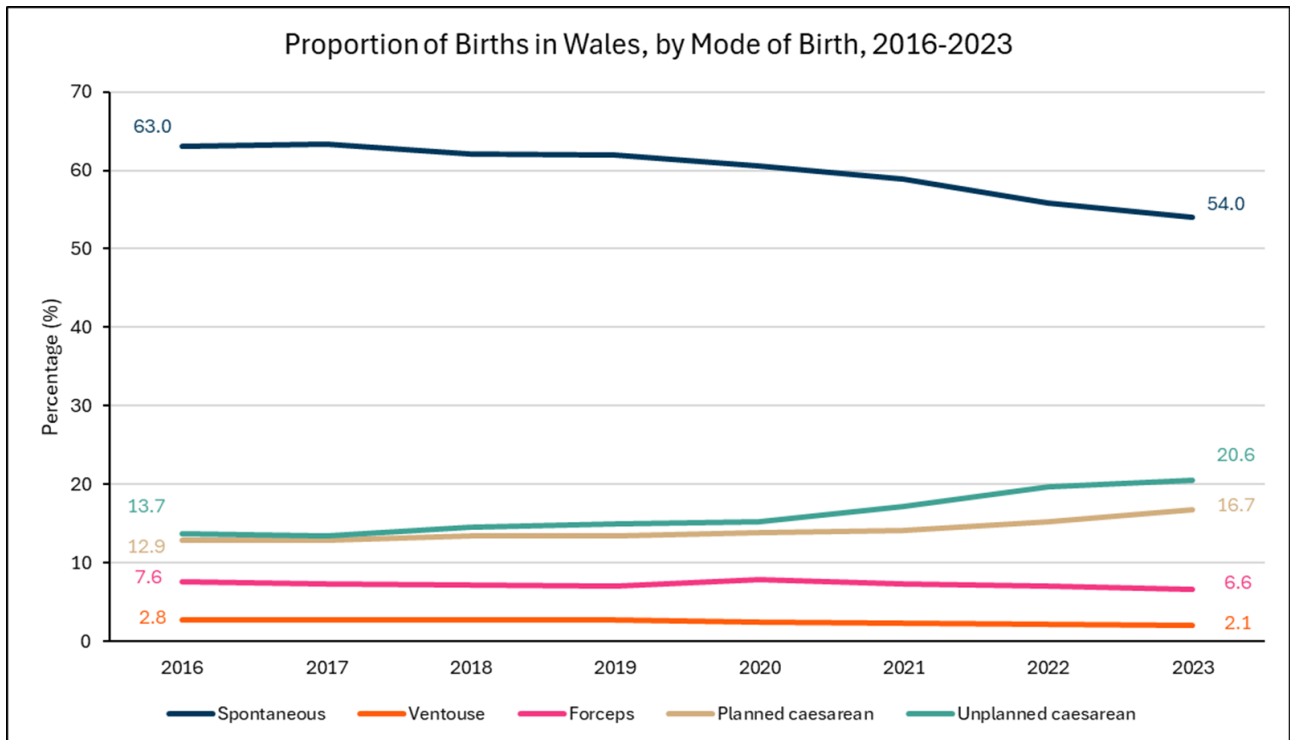
Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS) - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.

Ffigur 10: Cyfran y genedigaethau yng Nghymru, yn ôl dull dechrau'r esgor, 2016-2023.



Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS).

Ffigur 11: Cyfran y genedigaethau yng Nghymru, yn ôl y dull geni, 2016-2023.

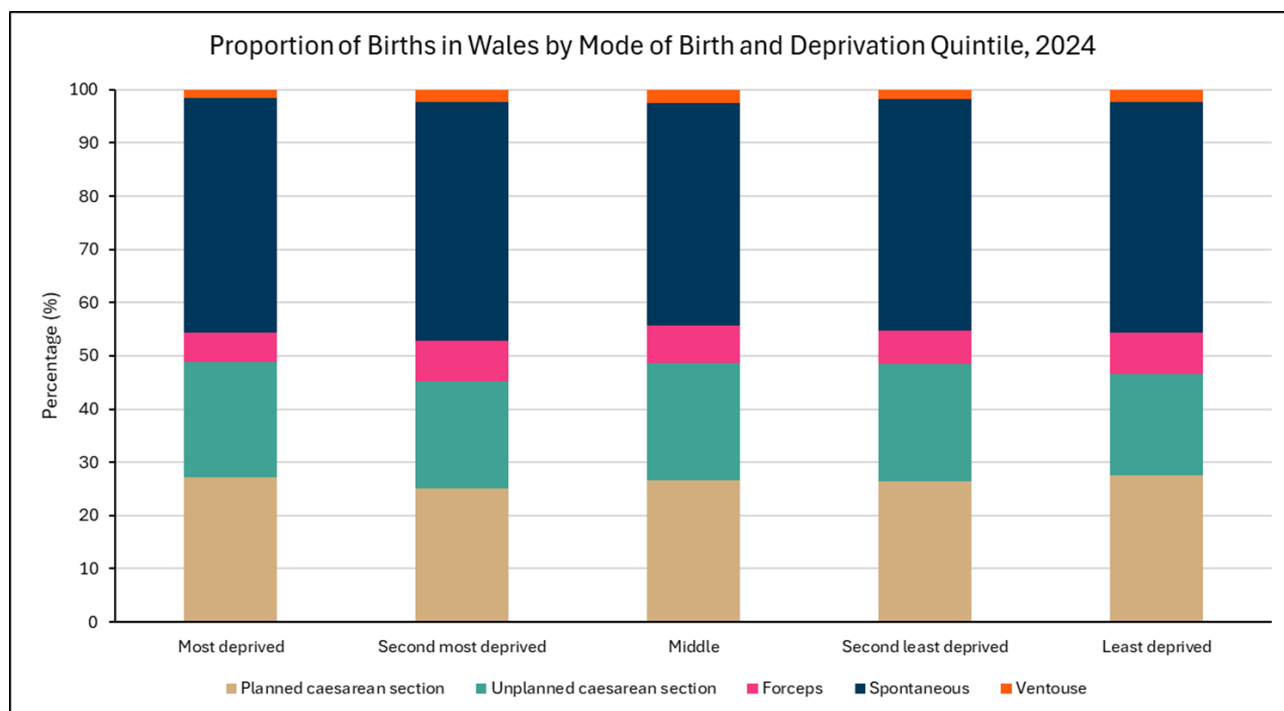


Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS).

Nodyn: Mae data 2024 wedi cael ei eithrio o'r dadansoddiad hwn oherwydd pryderon am ddibynadwyedd. Yn ystod 2024, nid oedd StatsCymru yn gallu cyhoeddi data ar gyfer Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan oherwydd materion a oedd yn deillio o'r newid i system ddigidol Mamolaeth BadgerNet®.

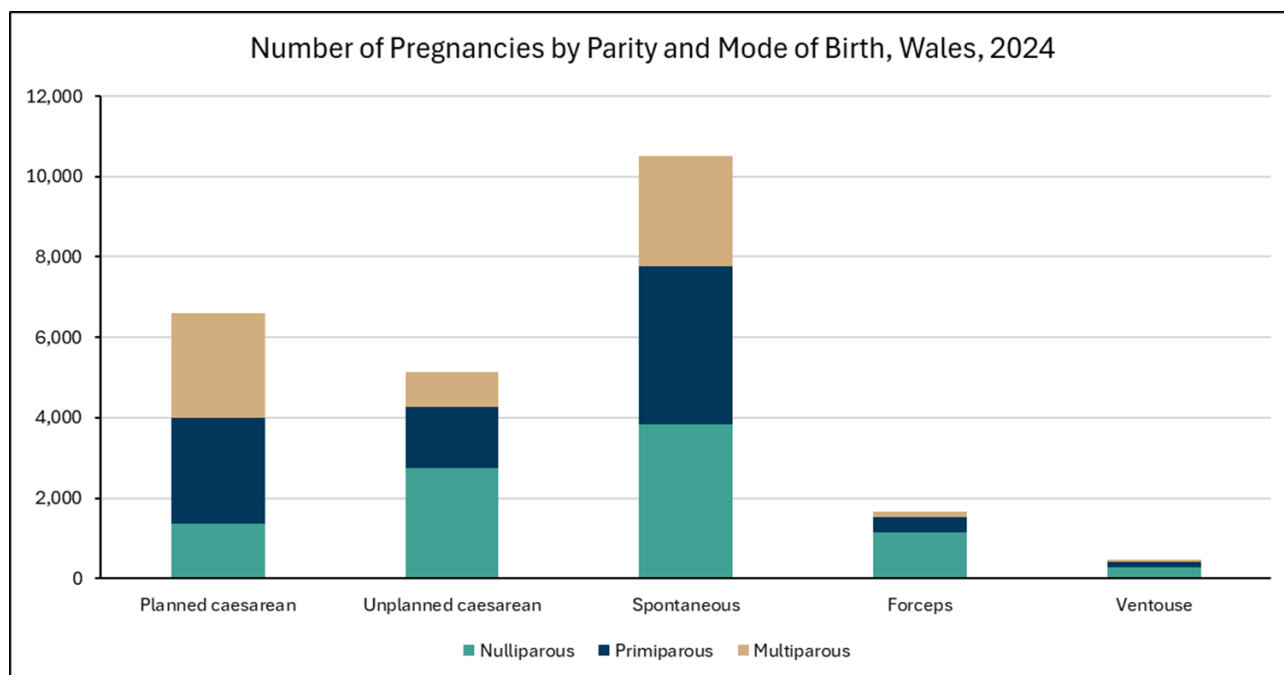
Nid yw'r cyfyngiad hwn yn effeithio ar ddadansoddiadau a gwblhawyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwellu GIG Cymru, gan fod gan y tîm fynediad at set ddata fwy amserol sydd wedi cael ei diweddarau a'i chywiro ers hynny.

Ffigur 12: Cyfran y genedigaethau yng Nghymru, yn ôl y dull geni a chwintel amddifadedd, 2024.



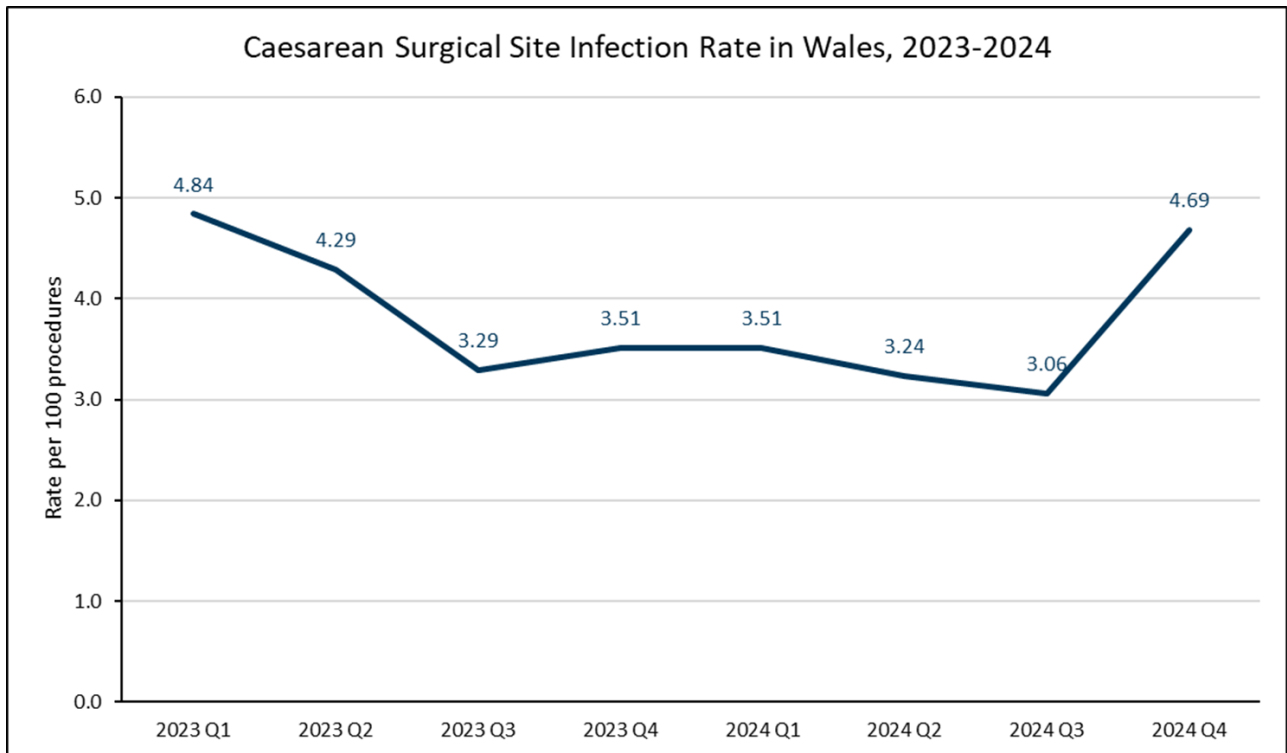
Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS) - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwellu GIG Cymru.

Ffigur 13: Nifer y beichiogrwydd yn ôl esgoredd a dull geni, Cymru, 2024.



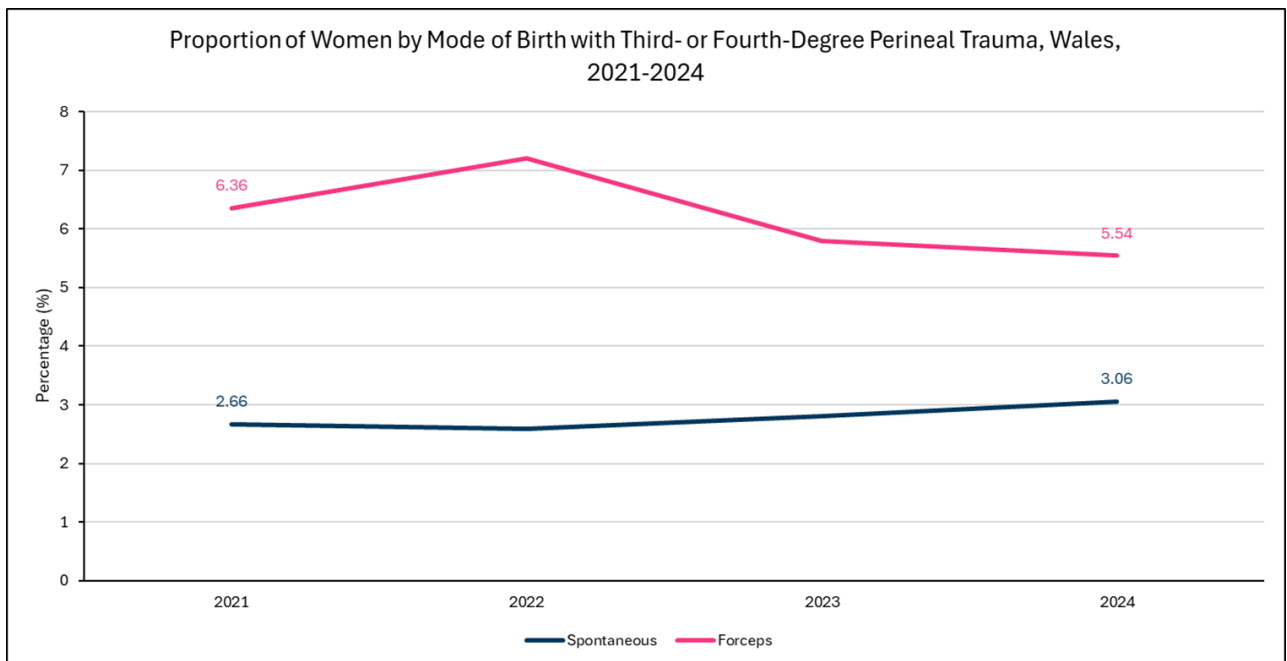
Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS) - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwellu GIG Cymru.

Ffigur 14: Cyfradd heintiau man llawdriniaeth Cesaraidd yng Nghymru, 2023-2024.



Ffynhonnell: Rhaglen Heintiau Cysylltiedig â Gofal Iechyd, Ymwrthedd Gwrthficrobaidd a Rhagnodi (HARP), Iechyd Cyhoeddus Cymru (PHW).

Ffigur 15: Cyfran y menywod yn ôl dull geni gyda thrawma perineol trydedd neu bedwaredd radd, Cymru, 2021-2024.



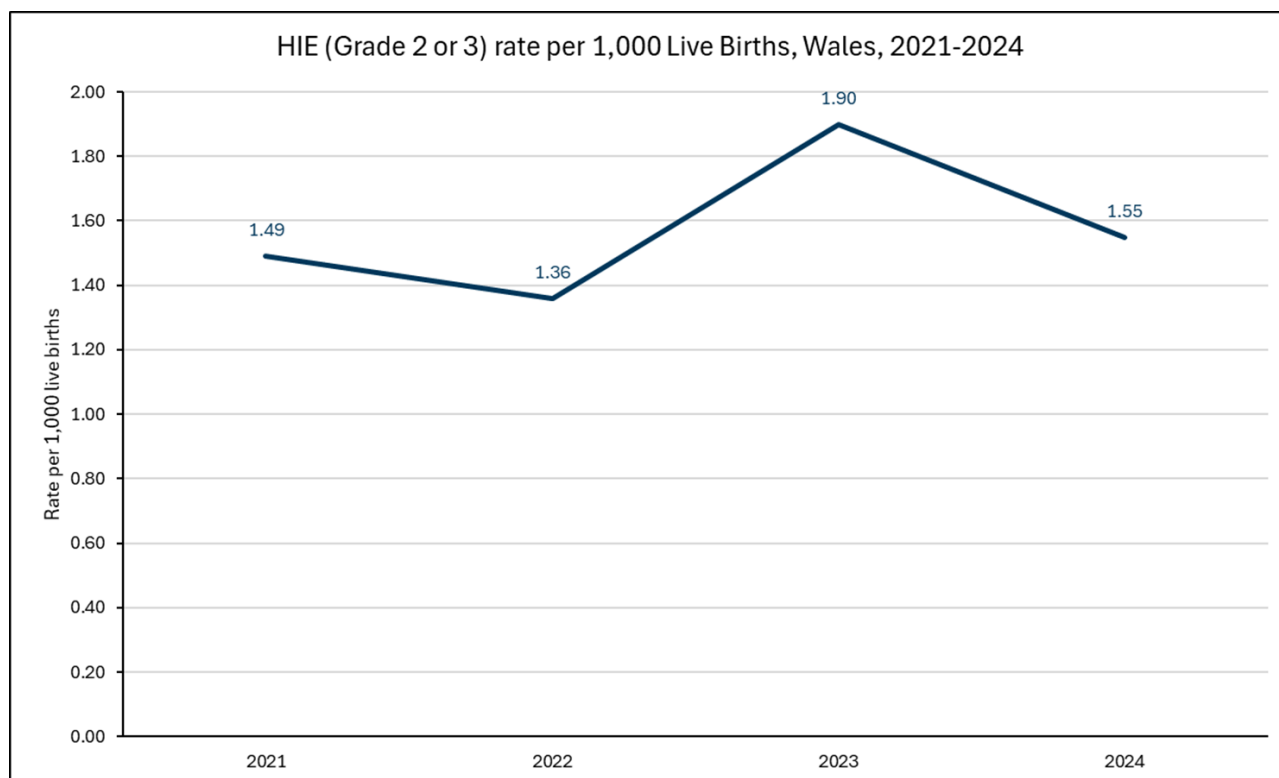
Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS) - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwellu GIG Cymru.

Nodyn/Nodiadau: Mae'r data ar fenywod sy'n profi trawma perineol trydedd neu bedwaredd radd wedi'i gyfyngu i'r blynnyddoedd 2021 i 2024 oherwydd cyfyngiadau ar ansawdd y data o gyfnodau cynharach. Canfuwyd bod cofnodion cyn 2021 yn anghyson neu'n anghyflawn ac felly maent wedi cael eu heithrio o'r dadansoddiad hwn i sicrhau cywirdeb a dibynadwyedd.

Mae genedigaethau â chymorth fentws wedi cael eu heithrio o'r dadansoddiad hwn oherwydd niferoedd isel iawn, sy'n codi pryderon am ddilysrwydd y data.

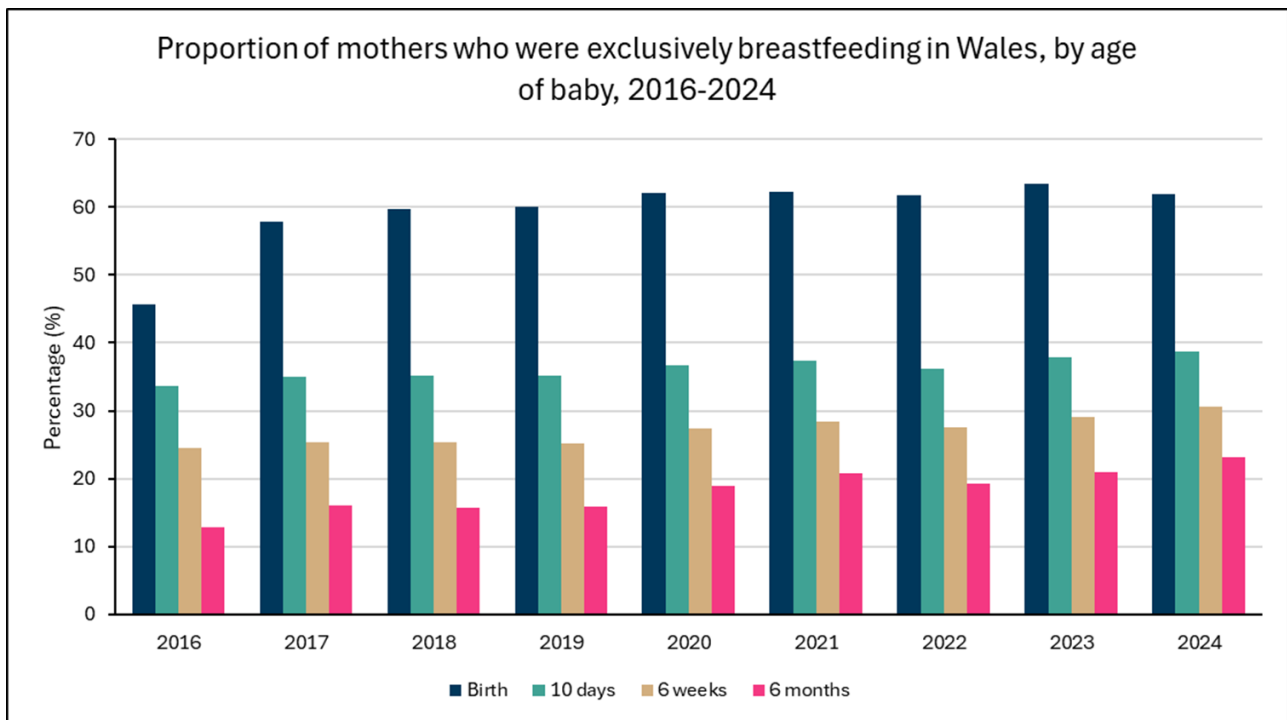
Mae'r canrannau'n cael eu cyfrifo ym mhob categori o enedigaethau. Mae'r enwadur yn adlewyrchu nifer y genedigaethau yn y categori penodol hwnnw, nid cyfanswm y genedigaethau ar draws pob categori.

Ffigur 16: HIE (gradd 2 neu 3) fesul 1,000 o enedigaethau byw, Cymru, 2021-2024.



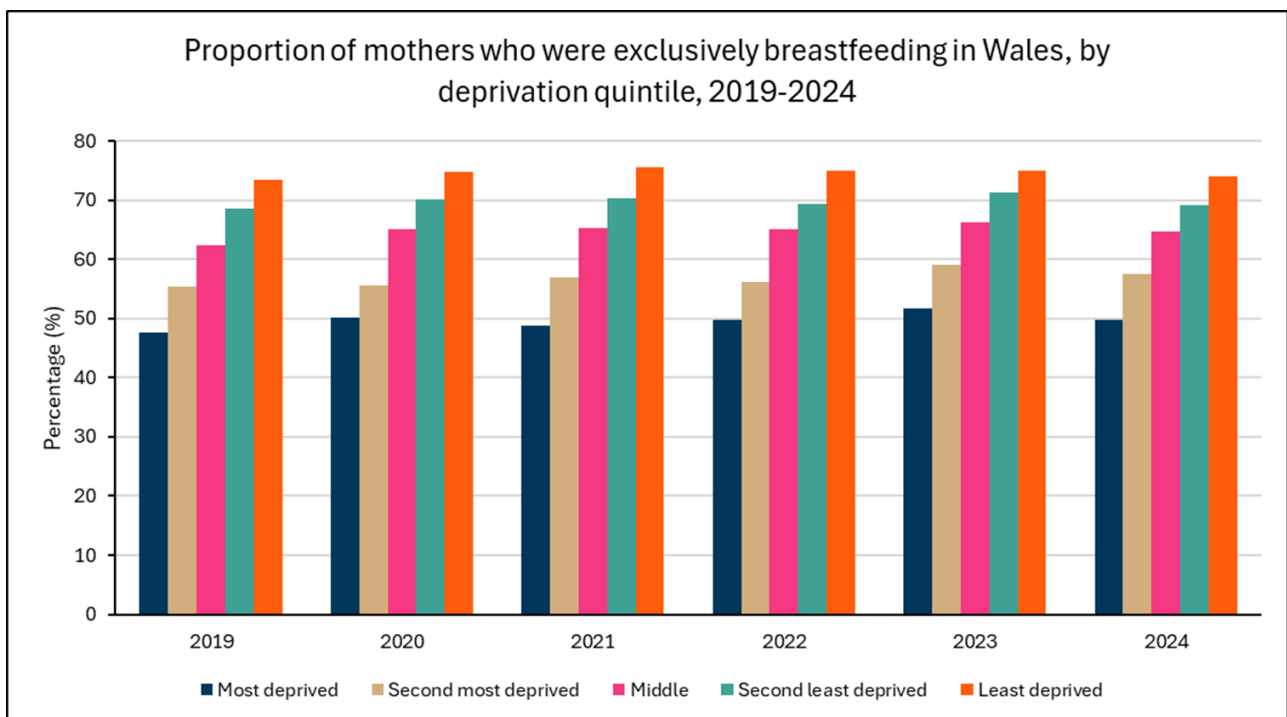
Ffynhonnell: BadgerNet® newyddenedigol - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.

Ffigur 17: Cyfran y mamau a oedd yn bwydo ar y fron yng Nghymru, yn ôl oedran y baban, 2016-2024.



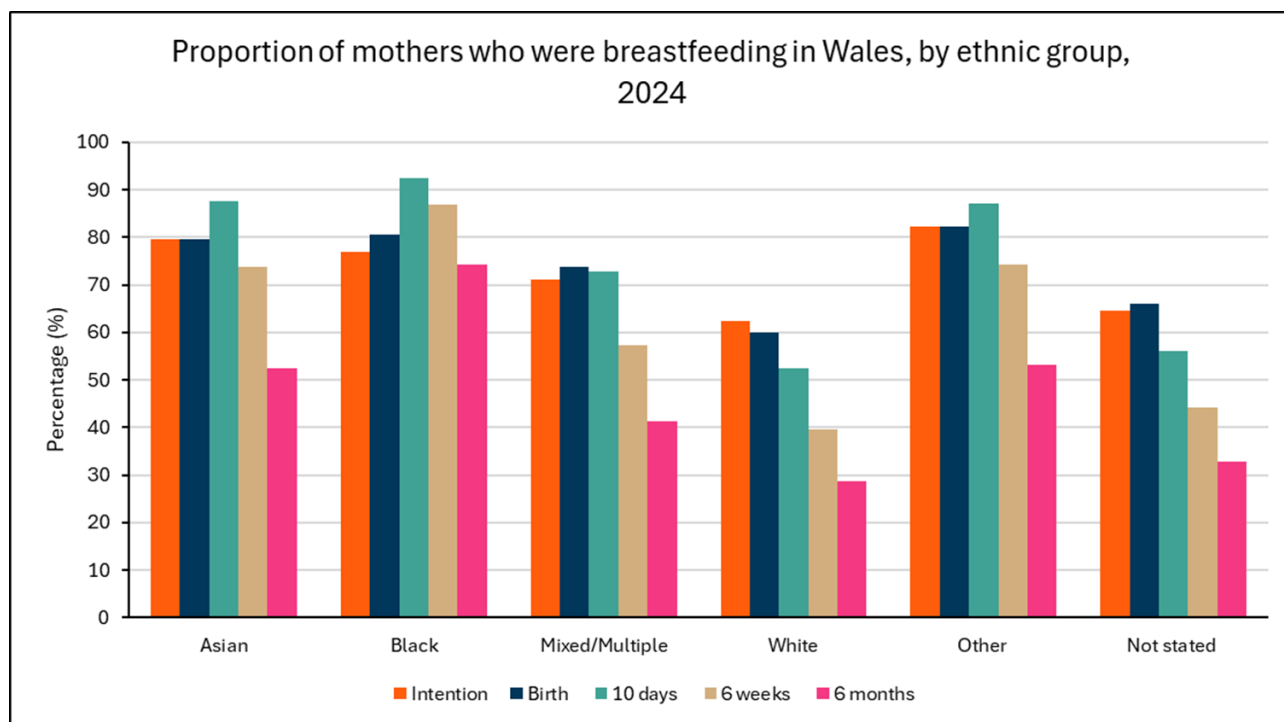
Ffynhonnell: Cronfa Ddata Genedlaethol ar Iechyd Plant Cymunedol (NCCHD).

Ffigur 18: Cyfran y mamau a oedd yn bwydo ar y fron yn unig yng Nghymru, yn ôl cwintel amddifadedd, 2019-2024.



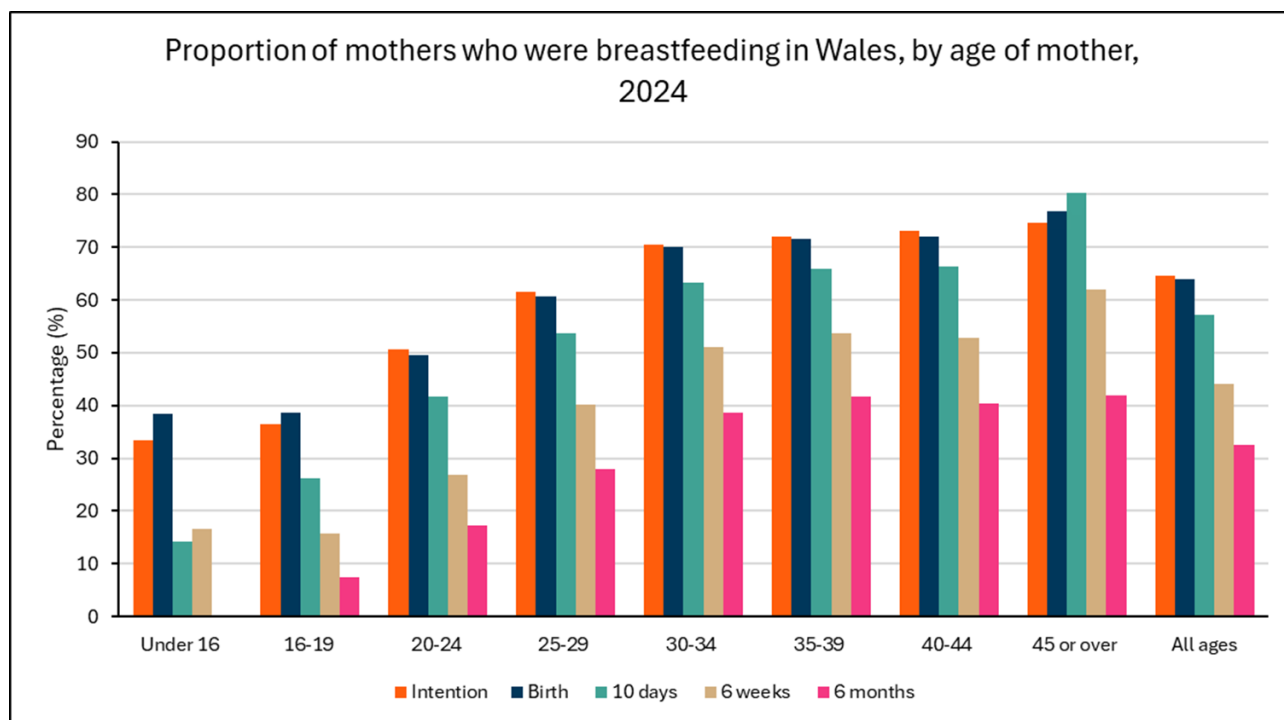
Ffynhonnell: Cronfa Ddata Genedlaethol ar Iechyd Plant Cymunedol (NCCHD).

Ffigur 19: Cyfran y mamau a oedd yn bwydo ar y fron yng Nghymru, yn ôl grŵp ethnig, 2024.



Ffynhonnell: Cronfa Ddata Genedlaethol ar Iechyd Plant Cymunedol (NCCHD).

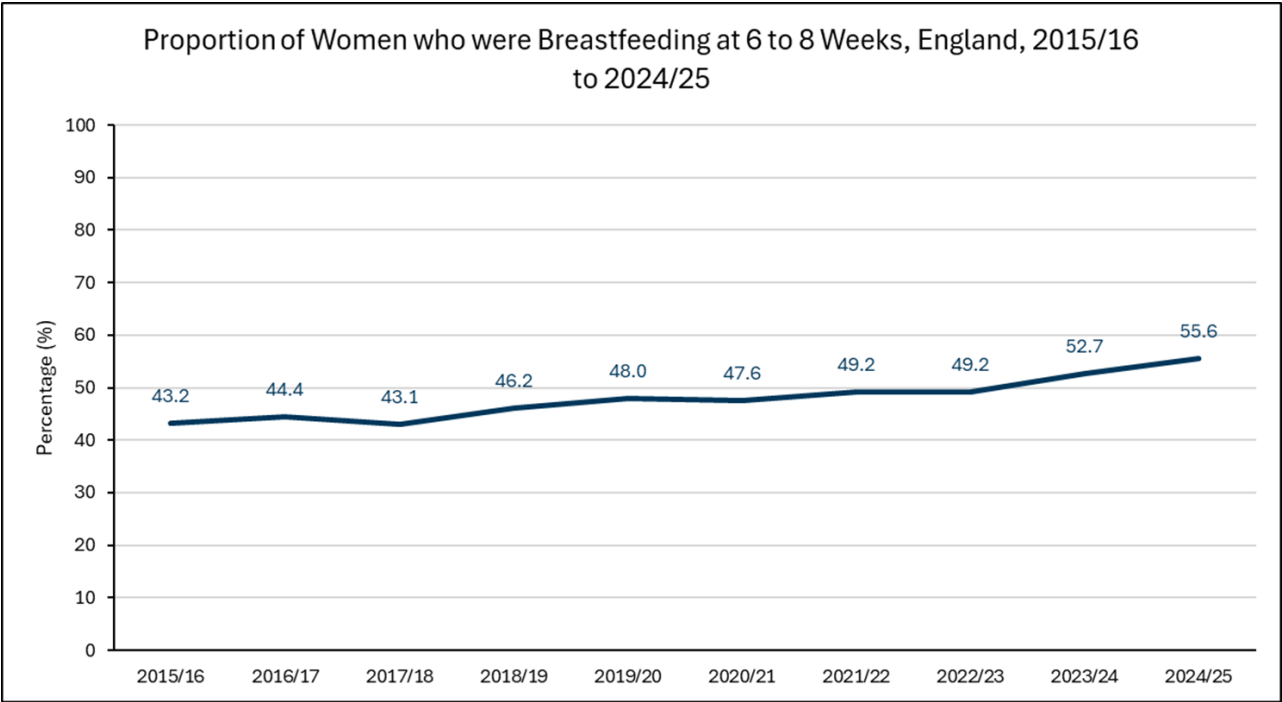
Ffigur 20: Cyfran y mamau a oedd yn bwydo ar y fron yng Nghymru, yn ôl oedran y fam, 2024.



Ffynhonnell: Cronfa Ddata Genedlaethol ar Iechyd Plant Cymunedol (NCCHD).

Nodyn: Mae ffigurau 62-69 yn dangos statws bwydo ar y fron sy'n cyfateb i'r asesiadau ar ôl y geni a drefnwyd ar ôl 10 diwrnod, 6 wythnos a 6 mis. Mewn achosion lle mae'r asesiad yn digwydd y tu allan i'r amserlen ddynodedig, dylai'r statws a gofnodwyd adlewyrchu'r garreg filltir a fwriadwyd (10 diwrnod, 6 wythnos, neu 6 mis) yn hytrach na dyddiad go iawn yr ymweliad.

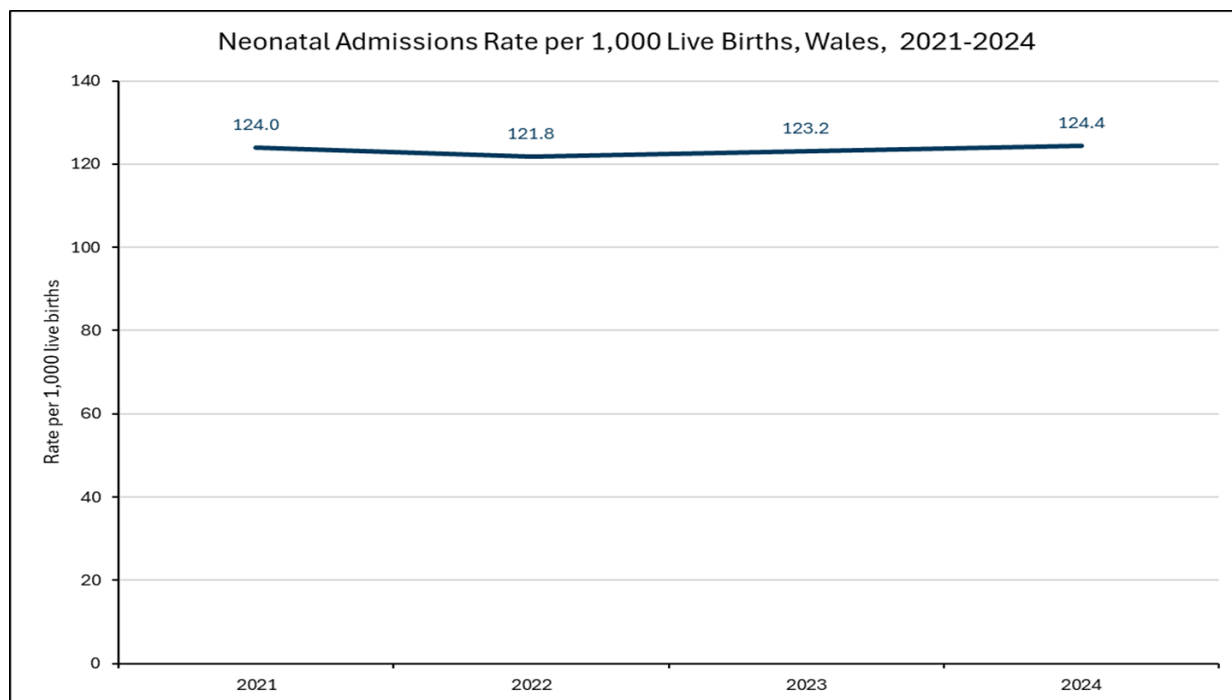
Ffigur 21: Cyfran y menywod a oedd yn bwydo ar y fron 6 i 8 wythnos, Lloegr, 2015/16 i 2024/25.



Ffynhonnell: Yr Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol.

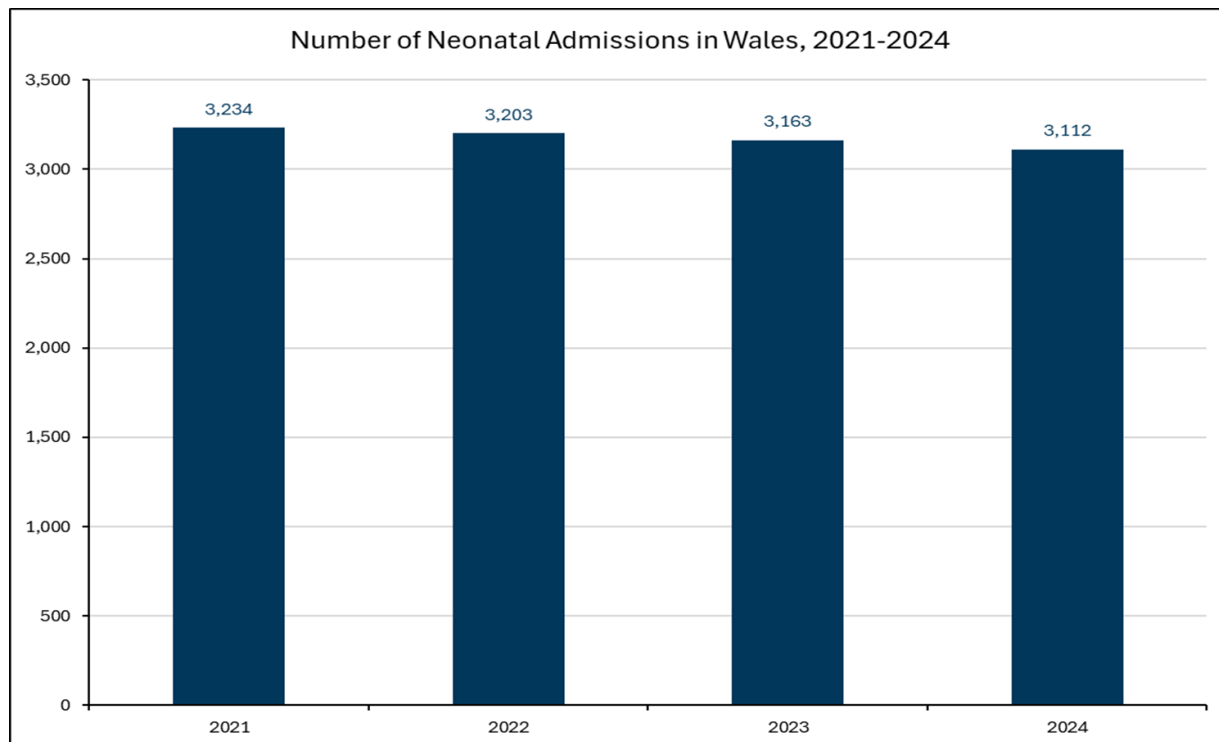
Sylwer: nid oes modd cymharu data bwydo ar y fron ar gyfer Cymru a Lloegr yn uniongyrchol oherwydd gwahaniaethau mewn diffiniadau a chyfnodau adrodd. Yng Nghymru, mae nifer yr achosion o fwydo ar y fron yn cael ei fesur ar ôl 6 wythnos, ond yn Lloegr mae'n cael ei fesur ar ôl 6 i 8 wythnos. Ar ben hynny, mae Lloegr yn adrodd ar ddata yn ôl blwyddyn ariannol, ac mae Cymru'n adrodd yn ôl blwyddyn galendr. Am y rheswm hwn, mae'r data ar gyfer pob gwlad wedi'i gyflwyno ar siartiau ar wahân, a dylid ystyried y gwahaniaethau hyn yn ofalus wrth ddehongli a chymharu'r ffigurau.

Ffigur 22: Derbyniadau newyddenedigol fesul 1,000 o enedigaethau byw, Cymru, 2021-2024.



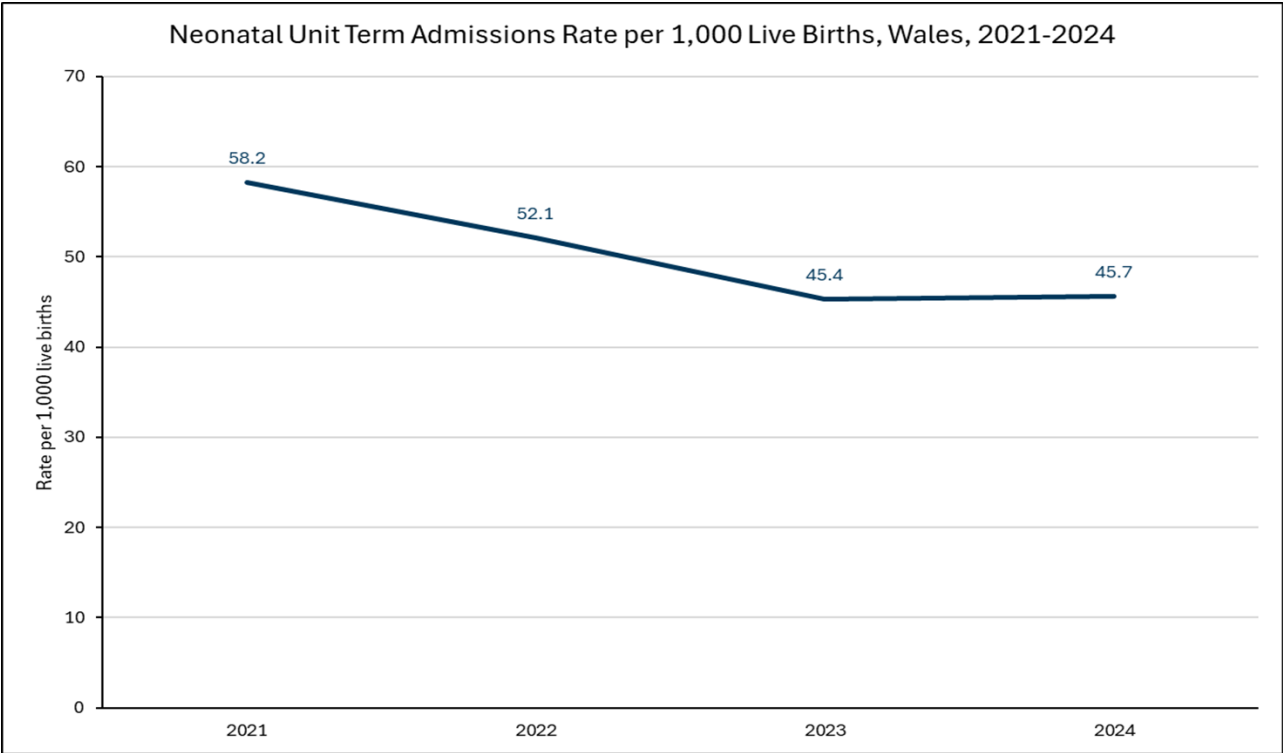
Ffynhonnell: BadgerNet® newyddenedigol - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.

Ffigur 23: Nifer y derbyniadau newyddenedigol yng Nghymru, 2021-2024.



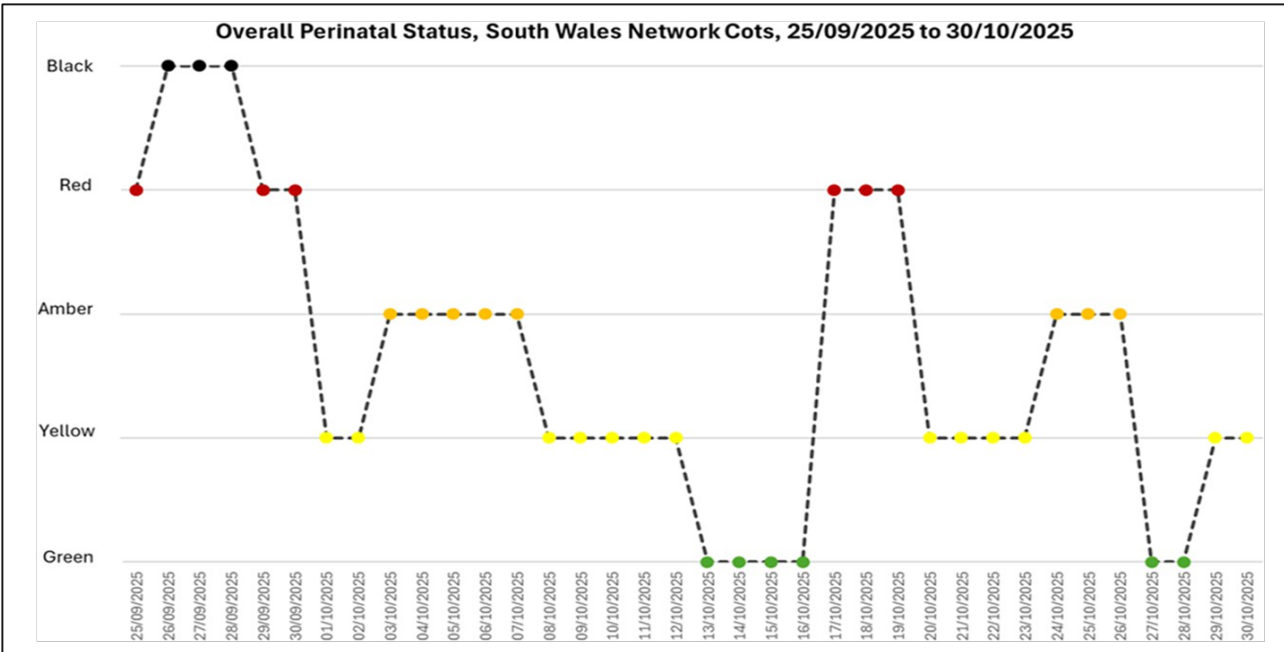
Ffynhonnell: BadgerNet® newyddenedigol - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.

Ffigur 24: Cyfradd Derbyniadau ar ôl y Cyfnod Llawn i Unedau Babanod Newydd-anedig fesul 1,000 o Enedigaethau Byw, Cymru, 2021-2024.



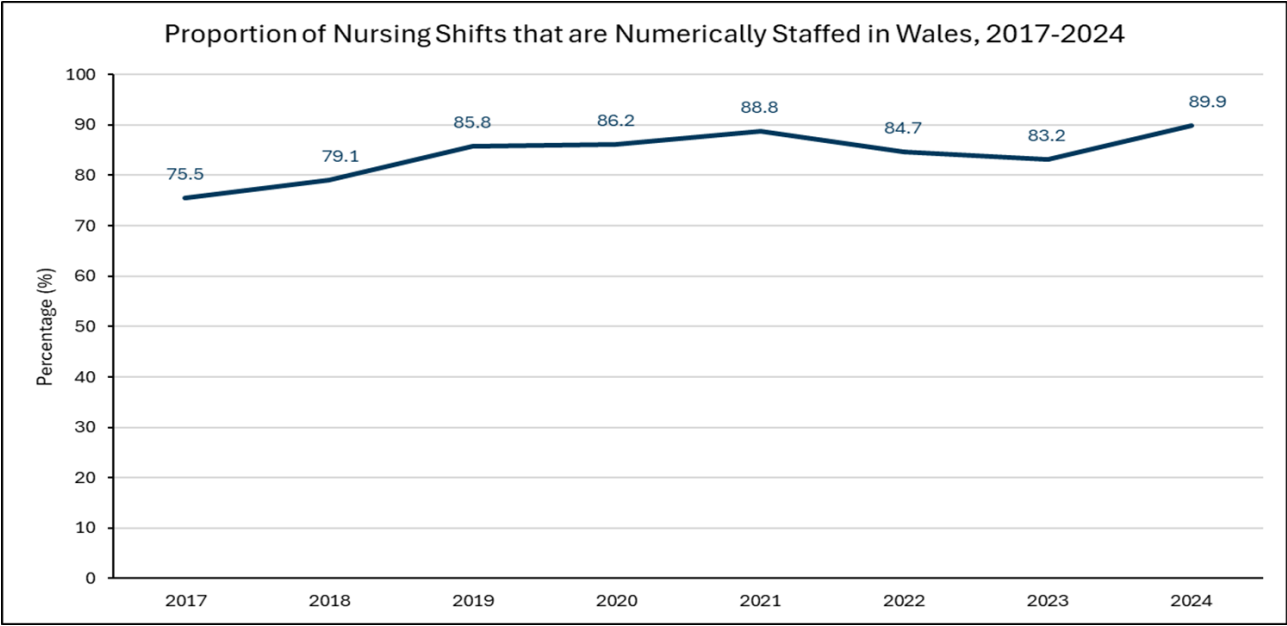
Ffynhonnell: BadgerNet® newyddenedigol - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.

Ffigur 25: Statws amenedigol cyffredinol, crudiau Rhwydwaith De Cymru, 25/09/2025 i 30/10/2025.



Ffynhonnell: Lleolwr crudiau Rhwydwaith De Cymru - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.

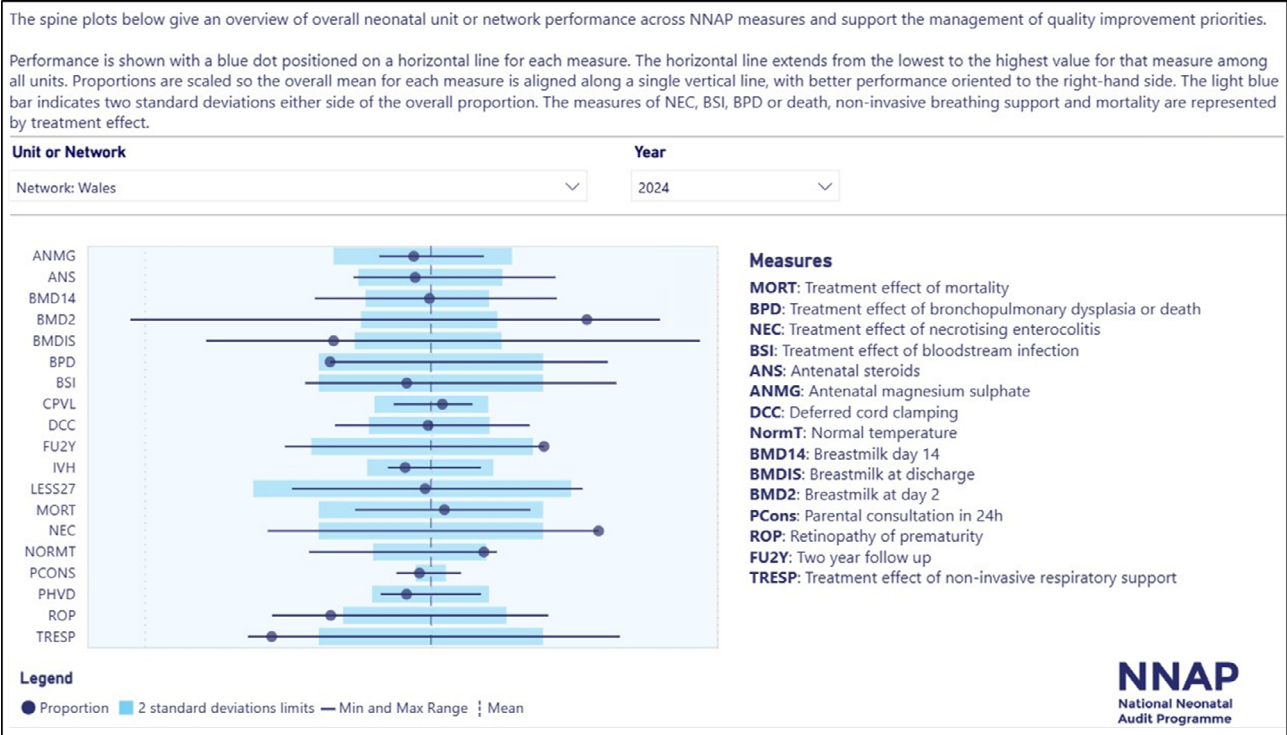
Ffigur 26: Cyfran y shifftiau nyrsio sy'n cael eu staffio'n rhifiadol yng Nghymru, 2017-2024.



Ffynhonnell: Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP

Nodyn: Cyfran y shifftiau nyrsio sy'n cael eu staffio'n rhifiadol yn unol â chanllawiau a manylebau gwasanaeth.

Ffigur 27: Perfformiad rhwydwaith newyddenedigol cyffredinol NNAP, Cymru, 2024.



Source: National Neonatal Audit Programme (NNAP).

Nodyn: Mae Ffigur 27 yn rhoi darlun eang, lefel uchel o berfformiad Cymru ar draws y Rhaglen Archwilio Newyddenedigol Genedlaethol o'i gymharu â rhwydweithiau eraill yn Lloegr a ledled y DU gan ddefnyddio data 2024.

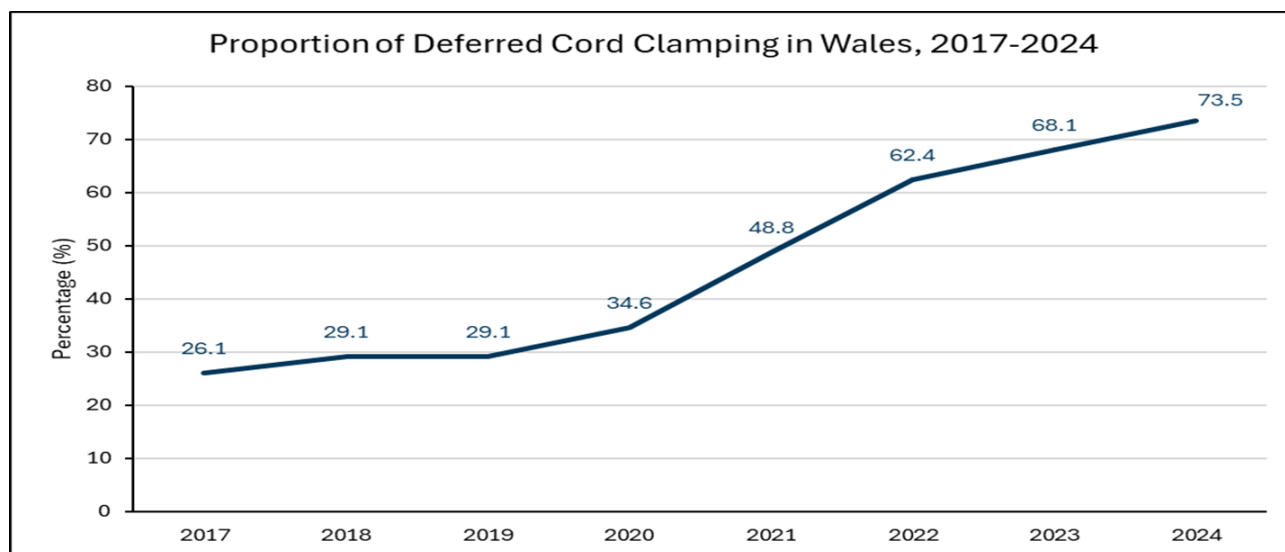
Mae'r wybodaeth yn tynnu sylw at sawl maes lle'r oedd perfformiad Cymru fel rhwydwaith yn well o lawer na rhwydweithiau eraill (2 wyriad safonol yn uwch na'r gyfran gyffredinol) -

- Bwydo ar y fron ar ddiwrnod 2 bywyd (Babanod a gafodd eu geni ar ôl llai na 34 wythnos o'r cyfnod cario sy'n cael rhywfaint o laeth eu mam yn ystod deuddydd cyntaf eu bywyd)
- Dwy flynedd yn ddiweddarach (Babanod a gafodd ei geni ar ôl llai na 30 wythnos o'r cyfnod cario sy'n cael cyfarfod dilynol pan fydd eu hoed cywiredig yn 2 oed)
- Effaith triniaeth Enterocolitis Madruo (NEC) (Babanod sy'n cael eu geni ar ôl llai na 32 wythnos o'r cyfnod cario yn diwallu diffiniad NNAP ar gyfer NEC ar un achlysur neu fwy)

A sawl maes lle'r oedd perfformiad Cymru fel rhwydwaith yn waeth o lawer na rhwydweithiau eraill (2 wyriad safonol yn is na'r gyfran gyffredinol)

- Bwydo ar y fron adeg rhyddhau o'r ysbyty (Babanod a gafodd eu geni ar ôl llai na 34 wythnos o'r cyfnod cario sy'n cael rhywfaint o laeth eu mam adeg eu rhyddhau gartref o uned babanod newydd-anedig)
- Retinopathi sgrinio cynamseroldeb (Babanod sy'n cael eu geni ar ôl llai na 31 wythnos o'r cyfnod cario, sy'n pwysu llai na 1501g adeg eu geni sy'n cael sgrinio ROP cyntaf yn unol â'r canllawiau)
- Effaith triniaeth cymorth anadlu anfewnwithiol (Babanod sy'n cael eu geni ar ôl llai na 32 wythnos o'r cyfnod cario sydd ond yn cael cymorth anadlu anfewnwithiol yn ystod wythnos gyntaf eu bywyd)

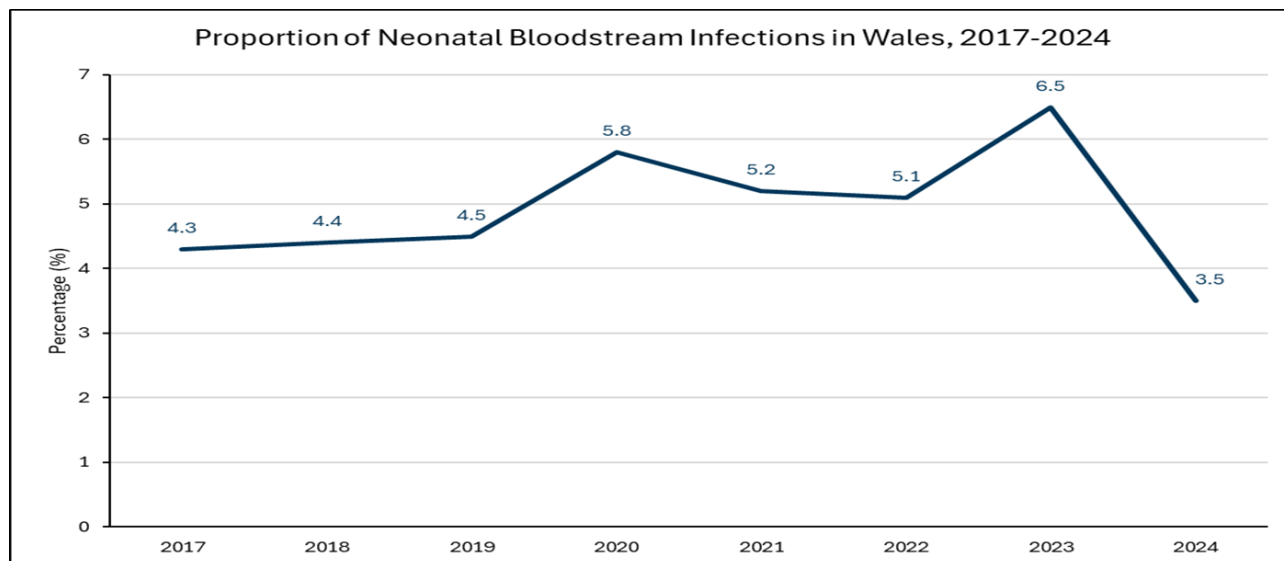
Ffigur 28: Cyfran y clampio cord gohiriedig yng Nghymru, 2017-2024.



Ffynhonnell: Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP.

Nodyn: Cyfran y babanod sy'n cael eu geni ar ôl llai na 34 wythnos o'r cyfnod cario y cafodd eu cord ei glampio ar ôl union funud neu wedi hynny.

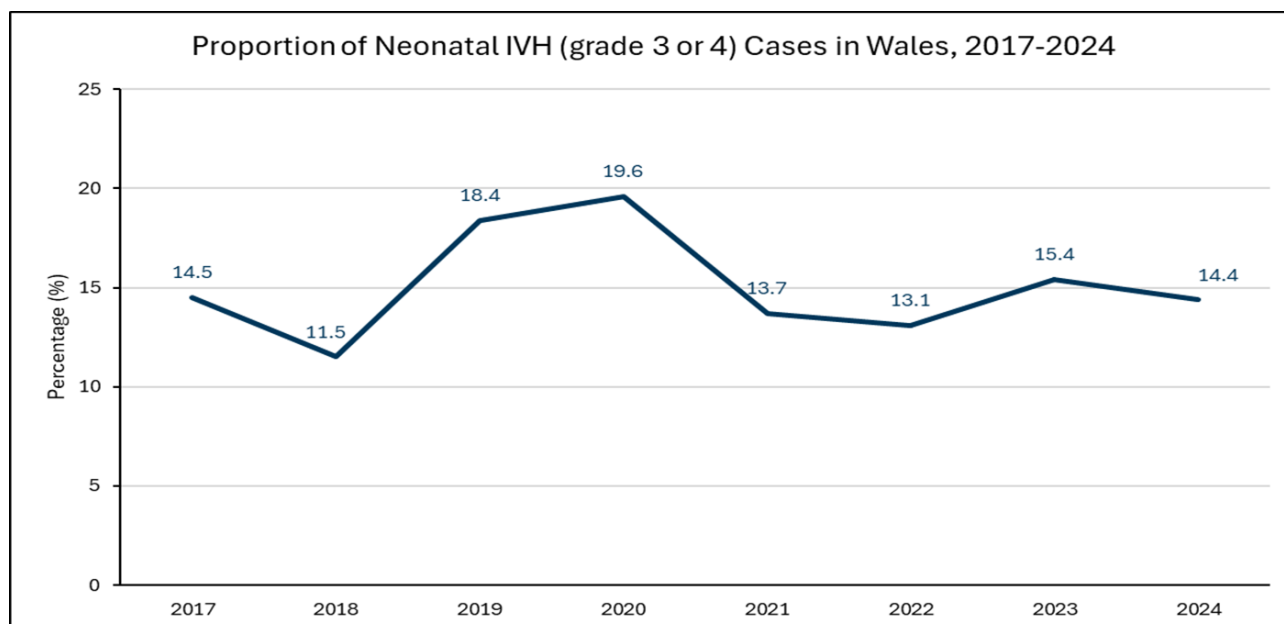
Ffigur 29: Cyfran yr heintiau llif gwaed newyddenedigol yng Nghymru, 2017-2024.



Ffynhonnell: Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP.

Nodyn: Cyfran y babanod sy'n cael eu geni ar ôl llai na 32 wythnos gydag un neu fwy o achosion o haint llif gwaed, a nodweddir drwy gymryd un meithriniad gwaed positif neu ragor ar ôl 72 awr o'r geni.

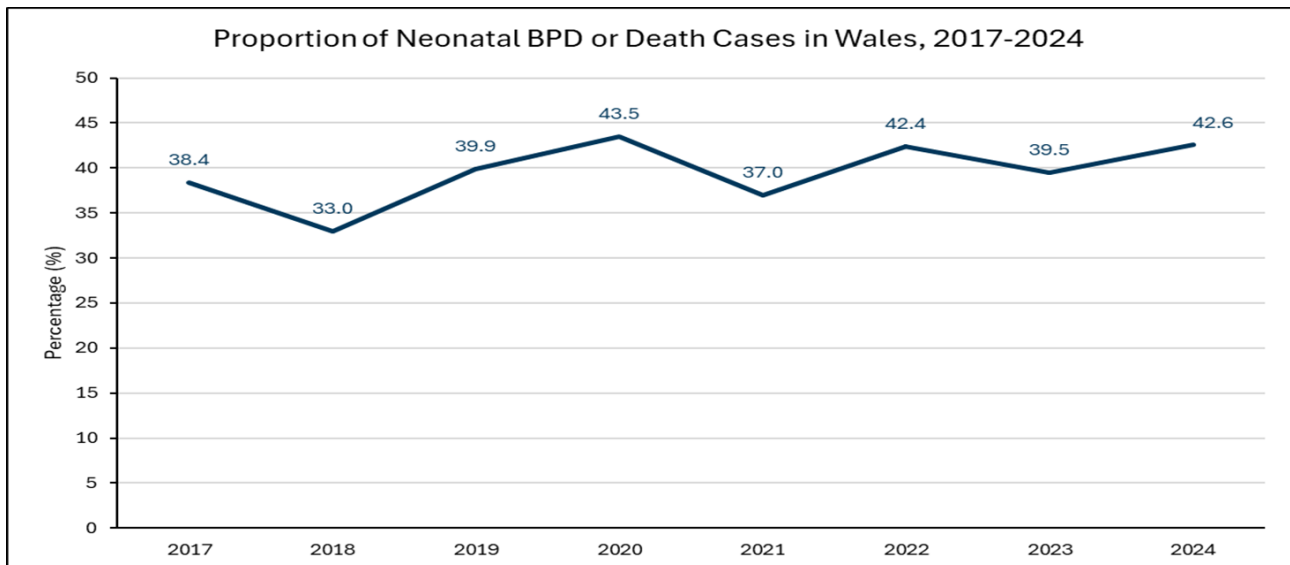
Ffigur 30: Cyfran yr achosion o waedlif mewnfentriglaidd newyddenedigol (IVH) (gradd 3 neu 4) yng Nghymru, 2017-2024.



Ffynhonnell: Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP.

Nodyn: Cyfran y babanod sy'n cael eu geni ar ôl llai na 32 wythnos o'r cyfnod cario a gafodd waedlif mewnfentriglaidd (IVH) gradd 3 neu 4.

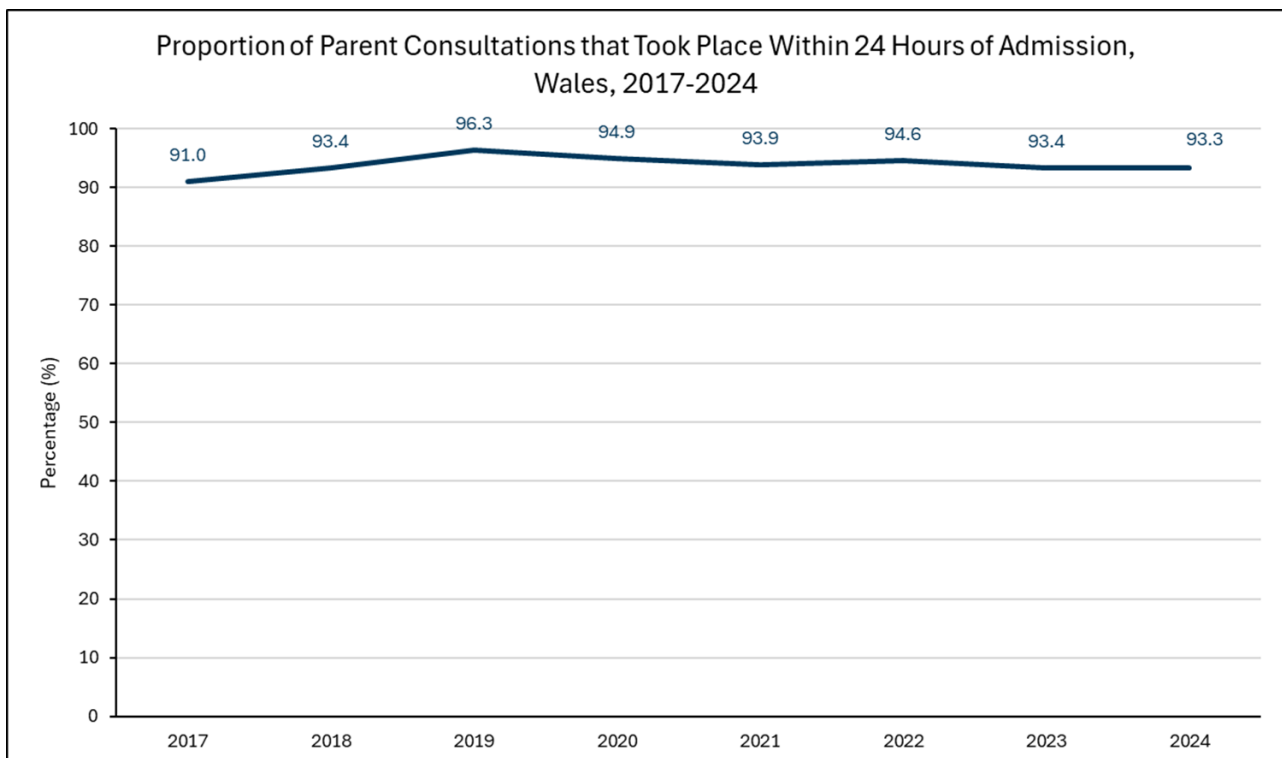
Ffigur 31: Cyfran yr achosion o ddysplasia broncoysgyfeiniol (BPD) neu farwolaeth yng Nghymru, 2017-2024.



Ffynhonnell: Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP.

Nodyn: Cyfran y babanod a dderbynnir i'r ysbyty sy'n cael eu geni ar ôl llai na 32 wythnos o'r cyfnod cario sy'n datblygu dysplasia broncoysgyfeiniol (BPD) neu'n marw.

Ffigur 32: Cyfran yr ymgynghoriadau â rhieni a gynhaliwyd o fewn 24 awr ar ôl derbyn, Cymru, 2017-2024



Ffynhonnell: Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP.

Atodiad G:

Datganiad Ansawdd ar gyfer Gwasanaethau Mamolaeth a Newyddenedigol – nodweddion gofal amenedigol

Blaenoriaeth 1: Arweinyddiaeth amenedigol genedlaethol gydlynol i sicrhau cysondeb mewn cynllunio strategol, ansawdd a diogelwch ledled Cymru

Diogel	Arweinyddiaeth	Gwybodaeth	Dysgu, gwella ac ymchwil
1. Defnydd cyson o lwybrau gofal sy'n canolbwyntio ar unigolion ac yn seiliedig ar dystiolaeth, sy'n cael eu darparu gan weithlu amlbroffesiynol medrus, gyda chefnogaeth trefniadau llywodraethu clinigol cadarn a llwybrau uwchgyfeirio o'r ward i'r bwrdd. 2. Caiff y risg a gedwir o fewn y gwasanaeth ei hasesu, ei chyfleu a'i huwchgyfeirio'n systematig o fewn y sefydliad yn ogystal â thrwy systemau llywodraethu cenedlaethol, gyda mesurau priodol yn cael eu cymryd i leihau'r potensial am niwed yn rhagweithiol.	21. Dangosir arweinyddiaeth dosturiol a chynhwysol, sy'n galluogi newid trawsnewidiol mewn ffordd gydlynol o'r ward i'r bwrdd. Bydd hyn yn cael ei gefnogi gan linellau cyfathrebu clir ac uwchgyfeirio, a bydd aelod gweithredol enwebedig o'r bwrdd yn gyfrifol am wasanaethau amenedigol. 22. Mae cynllunio olyniaeth cadarn ar waith ar gyfer arweinwyr presennol a darpar arweinwyr, gyda mynediad teg at gyfleoedd datblygu.	28. Mae cyfres ddeallus o fesurau proses, profiad a chanlyniad y cytunwyd arnynt yn genedlaethol yn cael ei chasglu'n systematig a'i chraffu'n rheolaidd gan dimau clinigol, rheoli a gweithredol. Gwelir camau gweithredu ac uwchgyfeirio priodol sy'n cyd-fynd â mecanweithiau sicrwydd a gwella lleol a chenedlaethol.	31. Mae'r gweithlu'n cymryd rhan weithredol mewn cyflawni mentrau gwella ansawdd lleol a chenedlaethol sy'n seiliedig ar dystiolaeth ac sy'n cael eu llywio gan adborth gan fenywod, rhieni a theuluoedd, yn ogystal â mewnwelediadau gan gyrff cenedlaethol a rhaglenni archwilio, gyda dulliau cyson o werthuso a rhannu dysgu.

Blaenoriaeth 2: Cynnig cyffredinol o ofal o safon drwy gydol y daith amenedigol.

Teg	Canolbwyntio ar unigolion	Gwybodaeth	Dysgu, gwella ac ymchwil
11. Mae menywod, rhieni a theuluoedd yn cael eu galluogi i gyfathrebu yn yr iaith a'r dull o'u dewis i ddiwallu eu hanghenion unigol, gyda'r iaith Gymraeg yn cael ei chynnig yn rhagweithiol. 12. Cydnabyddir bod nodweddion gwarchodedig, cefndiroedd cymdeithasol a diwyllianol ac anghenion gofal ychwanegol yn hanfodol i ddarparu gwasanaethau amenedigol hygyrch a theg, sy'n canolbwyntio ar unigolion.	14. Darperir gwybodaeth briodol ac amserol mewn sawl iaith a fformat. Cefnogir menywod i wneud penderfyniadau ar sail gwybodaeth drwy gydol eu beichiogrwydd, wrth gynllunio'r enedigaeth, rhoi genedigaeth ac yn ystod y cyfnod ôl-enedigol. Mae amrywiaeth o leoliadau geni ar gael yn cynnwys ysbytai, canolfannau geni a genedigaethau yn y cartref.	29. Mae systemau clinigol digidol amenedigol integredig yn cael eu mabwysiadu i lywio un set ddata genedlaethol a galluogi darparu gwasanaethau diogel, o ansawdd uchel a chyson lle mae data ar gael i gefnogi gwneud penderfyniadau ar y cyd, llywio darparu gwasanaethau, hybu gwelliannau a chyfrannu at ofal diogel sy'n canolbwyntio ar unigolion.	30. Mae menywod, rhieni, teuluoedd a staff yn cael eu hannog a'u cefnogi i gymryd rhan mewn ymchwil amenedigol lleol a chenedlaethol i ddatblygu gwybodaeth a gwella gofal, profiadau a chanlyniadau.

Blaenoriaeth 3: Rhoi sylw brys i faterion diogelwch clinigol hollbwysig.

Diogel	Effeithiol	Gwybodaeth	Dull system gyfan
1. Defnydd cyson o lwybrau gofal sy'n canolbwyntio ar unigolion ac yn seiliedig ar dystiolaeth, sy'n cael eu darparu gan weithlu amlbroffesiynol medrus, gyda chefnogaeth trefniadau llywodraethu clinigol cadarn a llwybrau uwchgyfeirio o'r ward i'r bwrdd. 2. Caiff y risg a gedwir o fewn y gwasanaeth ei hasesu, ei chyfleu a'i huwchgyfeirio'n systematig o fewn y sefydliad yn ogystal â thrwy systemau llywodraethu cenedlaethol, gyda mesurau priodol yn cael eu cymryd i leihau'r potensial am niwed yn rhagweithiol.	7. Gwneir gwaith adrodd safonol ac ymchwiliadau amenedigol amlbroffesiynol mewn perthynas â digwyddiadau niweidiol. Mae prosesau lleol a chenedlaethol effeithiol ar waith i rannu dysgu, gweithredu newidiadau a lleihau'r risg o niwed yn y dyfodol. Mae didwylledd a thryloywder yn cael eu harddangos yn unol â'r ddyletswydd gonestrwydd, ac mae menywod, rhieni a theuluoedd yn rhan o'r broses ymchwilio drwyddi draw.	28. Mae cyfres ddeallus o fesurau proses, profiad a chanlyniad y cytunwyd arnynt yn genedlaethol yn cael ei chasglu'n systematig a'i chraffu'n rheolaidd gan dimau clinigol, rheoli a gweithredol. Gwelir camau gweithredu ac uwchgyfeirio priodol sy'n cyd-fynd â mecanweithiau sicrwydd a gwella lleol a chenedlaethol.	32. Mae cydweithio wedi'i wreiddio ar draws proffesiynau, gwasanaethau, byrddau iechyd ac asiantaethau ehangach sy'n ymwneud â darparu gofal a chymorth, gyda throsglwyddiad di-dor rhwng gofal sylfaenol, eilaidd a thrydyddol. Rhaid i hyn gynnwys gweithio mewn partneriaeth gref ar gyfer gwasanaethau rhanbarthol. 33. Mae systemau a phrosesau diogelu integredig ar waith ym mhob sefydliad partner i sicrhau dull holistaidd o gadw plant ac oedolion yn ddiogel rhag trais, camdriniaeth ac esgeulustod.

Blaenoriaeth 4: Staffio ac ystadau digonol i ddarparu gofal diogel o ansawdd da.

Y Gweithlu	Diwylliant
23. Mae'r cynllun gweithlu amenedigol strategol cenedlaethol yn cael ei weithredu, sy'n sicrhau staffio amlbroffesiynol priodol ar draws gwasanaethau. Mae gwybodaeth am y gweithlu ar gael yn rhwydd ac yn cael ei defnyddio i gefnogi staffio a chynllunio gorau posibl. 24. Mae'r gweithlu'n ymgymryd â hyfforddiant amlbroffesiynol ac mae ganddo fynediad at raglenni datblygiad proffesiynol parhaus sy'n benodol i wasanaethau i sicrhau bod sgiliau'n cael eu cynnal a'u datblygu ymhellach, yn ogystal â chynorthwyo i gadw'r gweithlu a datblygu gyrfa.	26. Mae iechyd, llesiant a diogelwch staff yn cael blaenoriaeth ar bob lefel o'r sefydliad. Mae cymorth seicolegol wedi'i ymgorffori ac mae cymorth amserol ar gael i ddeall a diwallu anghenion y gweithlu. 27. Mae diwylliant teg o ddysgu a gwella wedi'i ymgorffori'n llawn yn unol â gwerthoedd ac ymddygiadau gwasanaeth a sefydliadol. Mae staff ar bob lefel yn cael eu cefnogi a'u hannog yn weithredol i godi unrhyw bryderon yn unol â'r fframwaith Codi Llais heb Ofn.

Blaenoriaeth 5: Cymorth Iechyd Meddwl

Teg	Canolbwyntio ar yr unigolyn
12. Cydnabyddir bod nodweddion gwarchodedig, cefndiroedd cymdeithasol a diwylliannol ac anghenion gofal ychwanegol yn hanfodol i ddarparu gwasanaethau amenedigol hygyrch a theg, sy'n canolbwyntio ar unigolion.	15. Mae gweithwyr gofal iechyd proffesiynol yn parchu ac yn cefnogi ymreolaeth menywod fel rhai sy'n gwneud penderfyniadau ynghylch eu gofal eu hunain, ac yn sicrhau eu bod yn ymwybodol o'u hawliau o ran cydsyniad. 16. Dylid osgoi gwahanu mamau a babanod yn ddiangen. Dylai darpariaeth gofal trosglwyddo fod ar gael yn gyson. 17. Mae rhieni'n cael eu cefnogi a'u grymuso i fod yn rhoddwyr gofal sylfaenol ac yn cael eu hystyried yn bartneriaid cyfartal ym mhob agwedd ar ofal eu babanod. Bydd model gofal teuluol integredig yn cael ei hwyluso tra bydd babanod yn yr uned newyddenedigol. 18. Mae fframwaith ymgysylltu amenedigol Cymru gyfan yn cael ei weithredu i sicrhau bod syniadau, adborth a phryderon menywod, rhieni a theuluoedd yn cael eu clywed ac y gweithredir arnynt. Gwneir defnydd cyson o fesurau profiad a adroddir gan unigolion, ymgysylltu amser real a dulliau cyd-gynhyrchu. Caiff y data hwn ei driongli'n rheolaidd â mewnwlediadau, metrigau ansawdd a mesurau canlyniad eraill.

Blaenoriaeth 6: Comisiynu gofal newyddenedigol gorau posibl

Amserol	Effeithiol	Gwybodaeth	Dysgu, gwella ac ymchwil	Dull system gyfan
4. Mae systemau a phrosesau ar waith ar gyfer cyfathrebu amlbroffesiynol ac amlasiantaethol effeithiol ar draws gwasanaethau amenedigol er mwyn darparu gofal yn y lle mwyaf priodol ar yr amser mwyaf priodol. 5. Cynhelir asesiadau amserol, cadarn a seiliedig ar dystiolaeth ar bob agwedd ar ofal amenedigol yn unol â phrotocolau y cytunwyd arnynt, dan oruchwyliaeth gweithwyr proffesiynol medrus a phrofiadol i alluogi gwneud penderfyniadau effeithiol a blaenoriaethu clinigol.	6. Darperir llwybrau gofal cyffredinol yn annibynnol gan fydwragedd i sicrhau dull holistaidd o ofal, gydag ychwaneged yn dibynnu ar lefel y cymhlethdod. Mae menywod yn cael cefnogaeth ymroddedig gan yr un tîm bydwreigiaeth drwy gydol eu beichiogrwydd yn unol â'r model parhad gofal. 7. Gwneir gwaith adrodd safonol ac ymchwiliadau amenedigol amlbroffesiynol mewn perthynas â digwyddiadau niweidiol. Mae prosesau lleol a chenedlaethol effeithiol ar waith i rannu dysgu, gweithredu newidiadau a lleihau'r risg o niwed yn y dyfodol. Mae didwylledd a thryloywder yn cael eu harddangos yn unol â'r ddyletswydd gonestrwydd, ac mae menywod, rhieni a theuluoedd yn rhan o'r broses ymchwilio drwyddi draw.	29. Mae systemau clinigol digidol amenedigol integredig yn cael eu mabwysiadu i lywio un set ddata genedlaethol a galluogi darparu gwasanaethau diogel, o ansawdd uchel a chyson lle mae data ar gael i gefnogi gwneud penderfyniadau ar y cyd, llywio darparu gwasanaethau, hybu gwelliannau a chyfrannu at ofal diogel sy'n canolbwyntio ar unigolion.	30. Mae menywod, rhieni, teuluoedd a staff yn cael eu hannog a'u cefnogi i gymryd rhan mewn ymchwil amenedigol lleol a chenedlaethol i ddatblygu gwybodaeth a gwella gofal, profiadau a chanlyniadau.	32. Mae cydweithio wedi'i wreiddio ar draws proffesiynau, gwasanaethau, byrddau iechyd ac asiantaethau ehangach sy'n ymwneud â darparu gofal a chymorth, gyda throsoglwyddiad di-dor rhwng gofal sylfaenol, eilaidd a thrydyddol. Rhaid i hyn gynnwys gweithio mewn partneriaeth gref ar gyfer gwasanaethau rhanbarthol. 33. Mae systemau a phrosesau diogelu integredig ar waith ym mhob sefydliad partner i sicrhau dull holistaidd o gadw plant ac oedolion yn ddiogel rhag trais, camdriniaeth ac esgeulustod.

Blaenoriaeth 7: Proses ddibynadwy ar gyfer adolygu ac ymchwilio, sy'n cynnwys teuluoedd ac yn arwain at ddysgu amserol

Effeithiol	Diwylliant	Gwybodaeth	Dysgu, gwella ac ymchwil	Dull system gyfan
7. Gwneir gwaith adrodd safonol ac ymchwiliadau amenedigol amlbroffesiynol mewn perthynas â digwyddiadau niweidiol. Mae prosesau lleol a chenedlaethol effeithiol ar waith i rannu dysgu, gweithredu newidiadau a lleihau'r risg o niwed yn y dyfodol. Mae didwylledd a thryloywder yn cael eu harddangos yn unol â'r ddyletswydd gonestrwydd, ac mae menywod, rhieni a theuluoedd yn rhan o'r broses ymchwilio drwyddi draw.	27. Mae diwylliant teg o ddysgu a gwella wedi'i ymgorffori'n llawn yn unol â gwerthoedd ac ymddygiadau gwasanaeth a sefydliadol. Mae staff ar bob lefel yn cael eu cefnogi a'u hannog yn weithredol i godi unrhyw bryderon yn unol â'r fframwaith Codi Llais heb Ofn.	28. Mae cyfres ddeallus o fesurau proses, profiad a chanlyniad y cytunwyd arnynt yn genedlaethol yn cael ei chasglu'n systematig a'i chraffu'n rheolaidd gan dimau clinigol, rheoli a gweithredol. Gwelir camau gweithredu ac uwchgysyfeirio priodol sy'n cyd-fynd â mecanweithiau sicrwydd a gwella lleol a chenedlaethol.	31. Mae'r gweithlu'n cymryd rhan weithredol mewn cyflawni mentrau gwella ansawdd lleol a chenedlaethol sy'n seiliedig ar dystiolaeth ac sy'n cael eu llywio gan adborth gan fenywod, rhieni a theuluoedd, yn ogystal â mewnwelediadau gan gyrff cenedlaethol a rhaglenni archwilio, gyda dulliau cyson o werthuso a rhannu dysgu.	32. Mae cydweithio wedi'i wreiddio ar draws proffesiynau, gwasanaethau, byrddau iechyd ac asiantaethau ehangach sy'n ymwneud â darparu gofal a chymorth, gyda throsglwyddiad di-dor rhwng gofal sylfaenol, eilaidd a thrydyddol. Rhaid i hyn gynnwys gweithio mewn partneriaeth gref ar gyfer gwasanaethau rhanbarthol. 33. Mae systemau a phrosesau diogelu integredig ar waith ym mhob sefydliad partner i sicrhau dull holiataidd o gadw plant ac oedolion yn ddiogel rhag trais, camdriniaeth ac esgeulustod.

Blaenoriaeth 8: Datblygu dealltwriaeth fanwl o anghenion, profiadau a chanlyniadau drwy ymgysylltu a gwerthuso

Canolbwyntio ar unigolion	Gwybodaeth	Dysgu, gwella ac ymchwil	Dull system gyfan
19. Mae menywod yn cael eu cefnogi i ymgymryd â'u dull bwydo dewisol ac yn cael yr wybodaeth a'r arweiniad sydd eu hangen arnynt. Mae bwydo ar y fron yn cael ei hyrwyddo i helpu i leihau anghydraddoldebau iechyd ehangach a chyfrannu at ei ystyried yn norm a dderbynnir yn ddiwylliannol ledled Cymru. 20. Mae llwybrau gofal profedigaeth cenedlaethol yn cael eu gweithredu i sicrhau mynediad teg at ofal a chymorth profedigaeth i fenywod, rhieni a theuluoedd sydd wedi profi marwolaeth baban yn ystod beichiogrwydd, genedigaeth neu yn y cyfnod newyddenedigol, ni waeth beth fo'u hardal ddaearyddol.	28. Mae cyfres ddeallus o fesurau proses, profiad a chanlyniad y cytunwyd arnynt yn genedlaethol yn cael ei chasglu'n systematig a'i chraffu'n rheolaidd gan dimau clinigol, rheoli a gweithredol. Gwelir camau gweithredu ac uwchgysyfeirio priodol sy'n cyd-fynd â mecanweithiau sicrwydd a gwella lleol a chenedlaethol.	31. Mae'r gweithlu'n cymryd rhan weithredol mewn cyflawni mentrau gwella ansawdd lleol a chenedlaethol sy'n seiliedig ar dystiolaeth ac sy'n cael eu llywio gan adborth gan fenywod, rhieni a theuluoedd, yn ogystal â mewnwelediadau gan gyrff cenedlaethol a rhaglenni archwilio, gyda dulliau cyson o werthuso a rhannu dysgu.	32. Mae cydweithio wedi'i wreiddio ar draws proffesiynau, gwasanaethau, byrddau iechyd ac asiantaethau ehangach sy'n ymwneud â darparu gofal a chymorth, gyda throsglwyddiad di-dor rhwng gofal sylfaenol, eilaidd a thrydyddol. Rhaid i hyn gynnwys gweithio mewn partneriaeth gref ar gyfer gwasanaethau rhanbarthol. 33. Mae systemau a phrosesau diogelu integredig ar waith ym mhob sefydliad partner i sicrhau dull holiataidd o gadw plant ac oedolion yn ddiogel rhag trais, camdriniaeth ac esgeulustod.

Cyfeiriadau ar gyfer Atodiadau

- Ffigur 2: Addysg a Gwella Iechyd Cymru. Niferoedd a chyfwerth ag amser llawn bydwreigiaeth yng Nghymru, 2015-2025. Niferoedd a chyfwerth ag amser llawn bydwreigiaeth yng Nghymru, 2015-2025. Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC). [Hafan - AaGIC](#)
- Ffigur 3: Cyfwerth ag amser llawn bydwreigiaeth yng Nghymru, yn ôl band oedran, Mawrth 2015 a Mawrth 2025. Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).
- Ffigur 4: Nifer y bydwagedd a gomisiynwyd yng Nghymru, 2016-2025. Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC). [Hafan - AaGIC](#)
- Ffigur 5: Cyfraddau salwch misol bydwagedd Cymru, Ionawr 2018-Gorffennaf 2025. Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC). [Hafan - AaGIC](#)
- Ffigur 6: Niferoedd a chyfwerth ag amser llawn nyrsio newyddenedigol yng Nghymru, Mawrth 2015 - Mawrth 2025 Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC). [Hafan - AaGIC](#)
- Ffigur 7: Cyfwerth ag amser llawn nyrsio newyddenedigol yng Nghymru, yn ôl band oedran, Mawrth 2015 a Mawrth 2025. Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).
- Ffigur 8: Cyfraddau salwch misol nyrsys newyddenedigol Cymru, Ionawr 2018-Gorffennaf 2025. Ffynhonnell: Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC). [Hafan - AaGIC](#)
- Tabl 3: Cydymffurfriad PROMPT yn ôl bwrdd iechyd, 01/09/24-31/08/25 Ffynhonnell: Cronfa Risg Cymru, Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru (NWSSP)
- Tabl 4: Gwylidwriaeth o'r Ffetws yn ystod yr Enedigaeth (IFS) yn ôl bwrdd iechyd, 01/09/24-31/08/25 Ffynhonnell: Cronfa Risg Cymru, Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru (NWSSP)
- Ffigur 9: Nifer y beichiogrwydd yn ôl esgoredd, Cymru, 2016-2024. Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS) - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.
- Ffigur 10: Cyfran y genedigaethau yng Nghymru, yn ôl dull dechrau'r esgor, 2016-2023. Ffynhonnell: [Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth \(MIDS\)](#). [Dull dechrau esgor yn ôl y bwrdd iechyd sy'n darparu'r gwasanaeth](#)
- Ffigur 11: Cyfran y genedigaethau yng Nghymru, yn ôl y dull geni, 2016-2023. Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS).
- Ffigur 12: Cyfran y genedigaethau yng Nghymru, yn ôl y dull geni a chwintel amddifadedd, 2024. Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS) - data a dynnwyd ac a

ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.

- Ffigur 13: Nifer y beichiogrwydd yn ôl esgoredd a dull geni, Cymru, 2024. Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS) - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.
- Ffigur 14: Cyfradd heintiau man llawdriniaeth Cesaraid yn Nghymru, 2023-2024. Ffynhonnell: Rhaglen Heintiau Cysylltiedig â Gofal Iechyd, Ymwrthedd Gwrthficrobaidd a Rhagnodi (HARP), Iechyd Cyhoeddus Cymru (PHW). [Antibiotics and Infections - Public Health Wales](#). [Ymwrthedd a heintiau gwrthfotig - Iechyd Cyhoeddus Cymru](#)
- Ffigur 15: Cyfran y menywod yn ôl dull geni gyda thrawma perineol trydedd neu bedwaredd radd, Cymru, 2021-2024. Ffynhonnell: Set Ddata Dangosyddion Mamolaeth (MIDS) - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.
- Ffigur 16: HIE (gradd 2 neu 3) fesul 1,000 o enedigaethau byw, Cymru, 2021-2024. Ffynhonnell: BadgerNet® newyddenedigol - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.
- Ffigur 17: Cyfran y mamau a oedd yn bwydo ar y fron yng Nghymru, yn ôl oedran y baban, 2016-2024. Ffynhonnell: [Cronfa Ddata Genedlaethol ar Iechyd Plant Cymunedol \(NCCHD\)](#).
- Ffigur 18: Cyfran y mamau a oedd yn bwydo ar y fron yn unig yng Nghymru, yn ôl cwintel amddifadedd, 2019-2024. Ffynhonnell: [Cronfa Ddata Genedlaethol ar Iechyd Plant Cymunedol \(NCCHD\)](#).
- Ffigur 20: Cyfran y mamau a oedd yn bwydo ar y fron yng Nghymru, yn ôl oedran y fam, 2024. Ffynhonnell: [Cronfa Ddata Genedlaethol ar Iechyd Plant Cymunedol \(NCCHD\)](#).
- Ffigur 21: Cyfran y menywod a oedd yn bwydo ar y fron 6 i 8 wythnos, Lloegr, 2015/16 i 2024/25. Ffynhonnell: [Yr Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol](#).
- Ffigur 22: Derbyniadau newyddenedigol fesul 1,000 o enedigaethau byw, Cymru, 2021-2024.
- Ffigur 23: Nifer y derbyniadau newyddenedigol yng Nghymru, 2021-2024. Ffynhonnell: BadgerNet® newyddenedigol - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.
- Ffigur 24: Cyfradd Derbyniadau Cyfnod Cario Llawn i Unedau Babanod Newydd-anedig fesul 1,000 o Enedigaethau Byw, Cymru, 2021-2024. Ffynhonnell: BadgerNet® newyddenedigol - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.
- Ffigur 25: Statws amenedigol cyffredinol, crudiau Rhwydwaith De Cymru, 25/09/2025 i 30/10/2025. Ffynhonnell: Lleolwr crudiau Rhwydwaith De Cymru - data a dynnwyd ac a ddadansoddwyd gan dîm Data a Dadansoddeg Perfformiad a Gwella GIG Cymru.
- Ffigur 26: Cyfran y shifftiau nyrsio sy'n cael eu staffio'n rhifiadol yng Nghymru, 2017-2024. Ffynhonnell: Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP.
- Ffigur 27: Perfformiad rhwydwaith newyddenedigol cyffredinol NNAP, Cymru, 2024. Ffynhonnell: [Rhaglen Archwilio Newyddenedigol Genedlaethol \(NNAP\)](#)

- Ffigur 28: Cyfran y clampio cord gohiriedig yng Nghymru, 2017-2024. Ffynhonnell: [Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP](#).
- Ffigur 29: Cyfran yr heintiau llif gwaed newyddenedigol yng Nghymru, 2017-2024. Ffynhonnell: [Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP](#).
- Ffigur 30: Cyfran yr achosion gwaedlif mewnfentriglaidd newyddenedigol (IVH) (gradd 3 neu 4) yng Nghymru, 2017-2024. Ffynhonnell: [Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP](#).
- Ffigur 31: Cyfran yr achosion o ddysplasia broncoysgyfeiniol (BPD) neu farwolaeth yng Nghymru, 2017-2024. Ffynhonnell: [Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP](#).
- Ffigur 32: Cyfran yr ymgynghoriadau â rhieni a gynhaliwyd o fewn 24 awr ar ôl derbyn, Cymru, 2017-2024. Ffynhonnell: [Dangosfwrdd Mynediad Cyfyngedig NNAP](#).